



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Secretario de UIP: Lo más frágil es la democracia

Página cinco

Nuevo esfuerzo de paz en Yugoslavia

Página diez



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XL - N° 11.900 - LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 19 DE OCTUBRE DE 1991 - 26 PAGINAS - Bs 1.50

## EN ESTA EDICION

Renta inició aplicación del "draw back"

La Dirección General de la Renta Interna inició la devolución de los aranceles indirectos establecidos en el sistema del "draw back" que se aplica a partir de este año (página 8).

Jaime Paz retorna del Japón



El Presidente de la República, Jaime Paz, anunció que la visita realizada al Japón sentará las bases para estimular la relación japonesa y las relaciones comerciales (página 1).

Investigación de fondos campesinos

Los productores de coca de Cochabamba iniciaron una investigación "profunda" del uso de los recursos asignados para desarrollo alternativo, porque no llegan íntegros a las zonas productoras (PRESENCIA DEL PAIS, página 1).

Renuncias en CONDEPA

El ex-alcalde de El Alto, Mario Aparicio, presentó su renuncia a Conciencia de Ciudadano, junto a otros dirigentes y militantes de ese partido. Palenque anunció que el tribunal electoral se encargará de ellos (página 5).

Sin variación baja de cuota de azúcar

Bolivia no logró obtener la reposición de la cuota de exportación de azúcar que se le otorga en los Estados Unidos. Es una reducción del 34% de la exportación y una pérdida superior a 2 millones de dólares (página 4).

CEPB destaca respuesta ciudadana



Carlos Calvo, presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, destacó el respaldo a la democracia que la población boliviana al acudir a los comicios electorales (página 4).

CEPB exige aplicación de Ley de Imprenta

La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB) recurrirá a todas las instancias legales para que se aplique la Ley de Imprenta contra uno de sus afiliados. Los sindicatos para adoptar medidas legales de no respetarse la normatividad (página 6).

Advertencia de la Corte Nacional Electoral

## Se sancionará drásticamente a quien cometa fraude electoral

Ante las denuncias de fraude registradas en las pasadas horas, la Corte Nacional Electoral (CNE) advirtió que éstas serán investigadas y que se sancionará drásticamente a las personas que cometan delitos contra las disposiciones de la Ley Electoral, sean militantes de partidos oficialistas o de los opositores.

Por otra parte, Jorge Lazaarte, vocal de la CNE, afirmó anoche que los resultados parciales de inscripción ciudadana "sobrepasaron todas las expectativas nacionales", al sostener que el índice de la población electoral subirá a un millón y medio de personas.

El cómputo proporcionado anoche, llega a 1.342.000 personas, pero falta incorporar aún datos de provincias de los nueve departamentos, así como algunos libros en las ciudades más importantes.

Lazaarte atribuyó esta falencia a las serias dificultades que enfrentan muchas poblaciones en materia de comunicaciones.

Comparando estos datos con los registrados en diciembre de 1989 (cuando se realizó la última elección municipal), este año se produjo un "ostensible crecimiento" del 40%.

**RESPALDO OFICIAL A LA CNE**

La CNE, paralelamente, recibió del presidente de la República en ejercicio, Luis Osorio Sanjinés, un amplio respaldo del gobierno para su disposición de aplicar ejemplar castigo contra quienes realicen actos de fraude y manipulación electoral.

"Estas actitudes (de fraude) son totalmente contraproducentes, ya que no significan nada bueno para la democracia. Por el contrario, pueden llegar a perjudicar a los propios partidos políticos", afirmó.

El ministro de Informaciones, Mario Rueda Peña, por su parte, coincidió con el presidente Osorio, y señaló que los vocales electorales "están en la obligación de mantener la pureza y transparencia en los comicios municipales".

Incremento de inscripciones en relación a 1989

**CORTE NACIONAL ELECTORAL - ELECCIONES MUNICIPALES 1991 (INSCRITOS A NIVEL NACIONAL POR DEPARTAMENTO)**

DEPARTAMENTO	INSCRITOS 1987	VOTOS 1987	INSCRITOS 1989	VOTOS 1989	INSCRITOS 18-Oct-91
CHUQUISACA	92.224	71.479	104.984	48.677	66.291
LA PAZ	646.909	525.472	678.722	415.265	627.467
COCHABAMBA	306.000	183.100	305.185	140.804	132.431
ORURO	126.335	84.281	129.587	71.990	91.263
POTOSÍ	154.201	113.965	173.627	78.277	78.714
TARJIA	67.184	54.615	77.136	44.603	35.848
SANTA CRUZ	351.339	205.791	316.496	163.397	228.612
BENI	60.991	44.537	60.552	35.743	37.097
PANDO	6.625	5.641	8.001	4.764	4.993
TOT. ELEC.	1.812.288	1.288.881	1.854.290	1.003.520	1.302.716
TOT. CAPITALES	958.496	737.693	905.074	543.920	1.028.470
TOT. PROVINCIAS	853.792	551.188	949.216	459.600	274.346

Fuente: DEPARTAMENTO DE INFORMATICA CNE

Los datos precedentes fueron calificados como parciales en la CNE. No están registrados los resultados de varias provincias de todos los departamentos del país, además de algunos libros de las principales capitales. La CNE consideró que, hasta el lunes, ofrecerá el resultado definitivo de la inscripción electoral.

## El Papa llama a crear frente cristiano contra la pobreza



El Papa Juan Pablo II lanzó ayer un vehemente llamado a todos los cristianos, sean católicos o no, para formar un frente mundial contra la pobreza.

Reunido en el séptimo día de su segunda visita a Brasil con representantes de diversas confesiones cristianas, el Pontífice abogó por brindarle ese contenido al diálogo ecuménico que llevan adelante las Iglesias desde hace muchos años.

El Papa mencionó expresamente como los males contra los que ese frente debe luchar, la pobreza, el analfabetismo, la falta de tierras y de casas y la "desigual distribución de los bienes que el Creador destinó a todos los hombres".

El escenario del mensaje fue la ciudad sureña de Florianópolis, que le brindó la más entusiasta recepción de cuantas ha tenido hasta ahora en esta segunda visita a Brasil.

La insistencia papal en la problemática

social se hizo patente también en una reunión con miembros de órdenes religiosas, ante quienes exaltó la trascendencia de la "opción por los pobres" que caracteriza a la Iglesia Católica brasileña.

Y fue rematada en la ceremonia de beatificación de la primera brasileña que va camino de los altares: la monja sor Paulina del Corazón Agonizante de Jesús, que consagró su vida y la de su congregación a aliviar los sufrimientos de los pobres, y que en esa misión incluso tuvo que enfrentar la incompreensión de la jerarquía católica y de la sociedad de su tiempo.

La ceremonia de beatificación tuvo su ingrediente importante por la presencia de una humilde ama de casa que hace 26 años recuperó su salud, cuando ya estaba desahuciada por los médicos, gracias a la intercesión de sor Paulina.

(Más información, página nueve)

Derivaciones del caso FINSA

## Franklin Anaya presentó renuncia a su candidatura

El jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Gonzalo Sánchez de Lozada, confirmó anoche que Franklin Anaya renunció, en forma irrevocable, a ser candidato a primer concejal de este partido en Cochabamba.

En declaraciones a PRESENCIA, Sánchez de Lozada explicó que Anaya presentó esa renuncia para poder asumir su defensa en el caso FINSA.

"Pues un abogado defensor de todos los departamentos del país, además de algunos libros de las principales capitales. La CNE consideró que, hasta el lunes, ofrecerá el resultado definitivo de la inscripción electoral."

En declaraciones a PRESENCIA, Sánchez de Lozada explicó que Anaya presentó esa renuncia para poder asumir su defensa en el caso FINSA.

Como se recordará, Anaya fue involucrado en el soborno que el propietario de esa inmobiliaria, Nelson Arvelo, habría intentado realizar para conseguir que las seis principales empresas de este tipo existentes en Cochabamba fueran legalizadas. Concretamente, los prestamistas de FINSA presentaron un "vaseo" que registra una presunta conversación entre Arvelo, Anaya y María Eugenia Escobar (hija de del intendente de Bascos, Jaime Escobar). Anaya habría participado como asesor de Arvelo e intermediario entre éste y Escobar.

Franklin Anaya negó rotundamente haber mantenido relación comercial alguna con Arvelo y la noche del miércoles presentó su renuncia a la candidatura del MNR en Cochabamba, a objeto de asumir su defensa. Anaya reiteró su absoluta inocencia y señaló que consideraba incompatible asumir su defensa y, al mismo tiempo, llevar adelante una campaña electoral.

Luego de un informe que prestó Anaya al Comité Político del MNR, éste decidió aceptar su renuncia que tiene carácter irrevocable.

Franklin Anaya, quien también es diputado, ha sido convocado a prestar declaraciones, el lunes 21, ante la Comisión de Constitución de la cámara baja sobre el caso FINSA.

(Más información, página nueve)

## El cólera llegó a Oruro

El cólera llegó a Oruro y causó su primera víctima. Wilfredo Montañez Ramírez, de 54 años de edad contrajo el mal la semana pasada y falleció el domingo por la tarde, según se informó ayer en el Ministerio de Salud.

"Pues un abogado defensor de todos los departamentos del país, además de algunos libros de las principales capitales. La CNE consideró que, hasta el lunes, ofrecerá el resultado definitivo de la inscripción electoral."

El informe agrega que la persona, de escasos recursos, recibió tratamiento casero en su domicilio y recién se trasladó a un médico cuando ingresó a un estado crítico. Cuando éste llegó encontró a la persona muerta.

El subsecretario de Salud, Guillermo Cuentas, informó que luego de esas medidas de emergencia, se firmó un cordón sanitario en la zona sur, primer foco de infección en esa ciudad.

Con este nuevo caso, son 72 las personas afectadas con cólera. Seis de ellas fallecieron.

Cuentas, muy preocupado, calificó de "inadmisible" que se pueda mantener a pacientes con diarrea aguda sin solicitar atención médica. Indicó que la víctima vivía a diez cuadras del hospital general de Oruro y lamentó que la población costumbre así hacer caso a las recomendaciones sanitarias que realiza el Ministerio de Salud desde hace nueve meses.

La más grave, agregó, es que los familiares no denunciaron el hecho a las autoridades de salud e intentaron solucionar un grave problema basados en el tratamiento casero.

## EE.UU. y URSS convocan Conferencia de Paz para el Medio Oriente

Signo de los nuevos tiempos, Estados Unidos y la Unión Soviética lograron por fin convocar en forma solidaria la largamente traspasada Conferencia de Paz para el Medio Oriente.

Aceptada con gran desconformidad por las partes interesadas -Israel, los Estados árabes y los palestinos- la reunión tendrá lugar el 30 de este mes en Madrid.

Los presidentes George Bush y Mijail Gorbachov se jugarán hasta su prestigio político asistiendo personalmente a la inauguración.

El anuncio oficial se concretó ayer, al mismo tiempo que la URSS y Israel daban a conocer su decisión de reanudar sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde hace 24 años.

En busca de la paz en esa explosiva región hace que los pronosticos sean extremadamente prudentes.

Las cuestiones pendientes son de enorme complejidad y van desde el reconocimiento mutuo de la representación palestina por parte de Israel hasta el problema de los asentamientos judíos en territorios árabes ocupados y la solución árabe de que se apliquen viejas resoluciones de la ONU.

Las partes, por otro lado, aunque hayan aceptado, bajo ciertas reservas sentarse en principio a la mesa de la Conferencia, se reservan todas sus cuotas para jugarlas en el proceso de negociación.

Se abre así dicha una esperanza para acabar con un estado de guerra de 40 años, pero el camino a recorrer se parece demasiado a un campo minado.



Foto: Reuters

Conferencia de Paz

El secretario de Estado norteamericano, James Baker (derecha), explica en Jerusalén, los alcances de la propuesta de paz en el Medio Oriente. A la izquierda, Isaac Shamir, Primer Ministro israelí.



Directora: María Romero de Campero  
Directores: Oscar Amatier  
Comité de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, sábado 19 de octubre de 1991

## Un desafío a los políticos

El nivel de inscripciones para las elecciones electorales de diciembre ha sobrepasado los niveles que se habían hecho lo que muestra una vez más, la ciudadanía ha cumplido. Es el mayor parte de los departamentos, hasta último momento pero obtuvo su cuota electoral. La prueba está en la cifra oficial de 1.400.000 inscritos que ha proporcionado la Corte Nacional Electoral.

Un gran número de personas que acudió a las inscripciones electorales es una muestra de que en los sectores de la sociedad boliviana se ha alcanzado la conciencia de que la participación es uno de los requisitos para la vigencia de la democracia. También -y esto tendrían que tomar muy en cuenta los políticos- muestra la esperanza de que esta vez se lograrán soluciones a los problemas colectivos.

Es oportuno reconocer a este respecto el impulso a esa participación está por un espíritu de promoción democrática, dar lugar a la edificación del bien común, evitar distorsiones clientelistas o sectarismos partidarios que es la lucha partidaria.

La ciudadanía que los partidos tienen que luchar en aras de lograr que sus candidatos sean elegidos, ingenuo esperar que las campañas de cada partido estén exentas de cierta rudeza. Pero esto tiene como límite el respeto a ciertas normas y valores que establece la Constitución del Estado y sus leyes.

Se debe desterrar de la lucha política, la manipulación de la conciencia ciudadana, el uso de la presión y la trampa para obtener un número de votos, porque eso es fraude. La ciudadanía a los registros electorales.

Se constituye un desafío a los partidos políticos -igual a los del gobierno como a los de la oposición- de hacer que las elecciones sean limpias.

Parece una buena determinación del gobierno el dejar que la Corte Nacional Electoral verifique las denuncias sobre intentos de manipulación en las inscripciones y, en su caso, se apliquen sanciones drásticas. Todo esto debiera ser cuidadosamente investigado, puesto que es necesario que se asegure a todos los ciudadanos que serán sus votos y no los ardides que influyen en los resultados.

Si queremos promover la política como actividad con fines esencialmente humanos, sociales y progresistas, es preciso combatir sus desvíos. Conocer y anular las prácticas que disminuyen la dignidad de la política y la reducen a un juego de intereses personales y de grupo.

Es preciso que los partidos políticos, que son los instrumentos a través de los cuales se ejerce la democracia representativa, demuestren en todas las etapas del proceso electoral municipal, en que estamos inmersos, que tienen la idoneidad y estructuras para representar a las diversas corrientes de opinión que existen en la sociedad boliviana. Esta clase de prácticas son las que fortalecen el deseo de participación en los sufragios de diciembre, cuyo éxito o fracaso influirá, sin duda, en lo que pueda suceder con la actuación del pueblo ante las elecciones generales de 1993.

La ciudadanía ha cumplido, resta que lo hagan los líderes políticos y sus partidos. El reto ha sido lanzado por la elevada inscripción en los registros electorales.

## Sin muchas letras

Por Jesús Urzagasti

## Los fantasmas y los muertitos

Un vocal de la Corte Electoral, los nuevos recuentos incluirán "fantasmas", ni pueblos muertos. De modo que las elecciones municipales de diciembre y las que le siguen, nadie sabe nada. ¿Quién recuerda al Ing. Salsky, ese ídolo profesional que llevado por su patriotismo halló la muerte? Su pecado: haber demostrado que Bolivia podía fundir sus propios minerales.

científico Noel Kempf Mercado. Oscuridad total. Con el diputado Salazar pasó lo mismo. Y con el Cnl. Selich cosa parecida. Las razones siempre han sido distintas, pero los resultados son idénticos: nadie sabe nada. ¿Quién recuerda al Ing. Salsky, ese ídolo profesional que llevado por su patriotismo halló la muerte? Su pecado: haber demostrado que Bolivia podía fundir sus propios minerales.

viene del pasado a veces vuelve intolerable el presente que se desea construir sobre pivotes deleznales. ¿O no es así, Gral. Hilarión Daza?

¿Qué sentido tienen las elecciones para una colectividad que sabe que la impunidad todavía manda en los computadores de por medio? Sin embargo, habrá que votar, para que no nos entorpezcan ciertos trámites, para demostrar que la democracia nos interesa, y quizás para acabar con esa acorazada malicia que busca consolidar la legalidad para maquinar mejor sus repressivas sombras.

La lista es interminable, como inagotables son las argucias para echar tierra sobre los crímenes. Como lo digan desde la memoria colectiva Marcel Quiroga, Santa Cruz y Luis Espinal. El tufo que

## A mano alzada

Por Rulo Vall



## Leer las biblias Dia de las Misiones y la Misión de la Paz

Por el P. Francisco López de Dicastillo, cmf.

Lectura del Evangelio según San Marcos 16, 15-20.

En aquel tiempo, Jesús dijo a los Once: Tra. Viajan por todo el mundo y predicad el Evangelio a toda la creación. Quien crea y sea bautizado, se salvará; quien no crea, se condenará. Estas son las señales que acompañarán a quienes crean: en mi nombre expulsarán demonios; hablarán las lenguas nuevas; tomarán serpientes en sus manos y aunque beban veneno no les hará daño; pondrán las manos sobre los enfermos y los sanarán. El Señor Jesús, después de decirles esto, fue llevado al cielo y se sentó a la diestra de Dios. Y ellos salieron a predicar por todas partes, y el Señor los corroboró y confirmaba sus palabras con las señales que la acompañaban.

Este domingo, la Iglesia Católica celebra el día de las Misiones. Todos los años da un alabanzado al creyente, para que cultive conciencia de su irredimible acción misionera desde agosto del 88, se ha declarado en estado de Misión. El objetivo es el mismo: hacer que todos los hombres lleguen al conocimiento de la Verdad y reavivar la fe de los creyentes. La Misión de la Paz, que nos va descubriendo la urgencia de la labor apostólica en el contorno que vivimos, es un buen aliado para nuestro celo universal, y un buen marco para encuadrar la realidad del mundo frente al mandato de Cristo de proclamar el evangelio a toda la creación.

1- En aquel tiempo dijo Jesús a los Once: Y ahora nos lo dice a todos los que quieren seguirle: Se va a la misión porque es el tiempo que empieza. Tiene todo poder en el cielo y en la tierra. Y en virtud de ese poder

envía a sus discípulos a continuar su misma labor salvadora. Si El llama, tenemos motivos para responder. Es una causa noble. El será fiel y pondrá la eficacia en la empresa (1 Tes. 5, 24).

2- Viajan por todo el mundo y predicad el evangelio. La Palabra de Jesús es imperativa. El hombre necesita la Buena Nueva. Está suscitando, en el fondo de su ser, vida y salvador, de una Palabra de su presencia nada fácil. A los primeros discípulos de Jesús, les costó la vida. Y a lo largo de veinte siglos, muchos nombres de hombres han dado a la misión su propio destino. La noticia que porta el Apóstol es noticia de Buena, de vida, de salvación. Pero no es tan agradable el recibirla, es en tal caso una lucha por establecer el Reino de Dios en la Iglesia, contra las fuerzas del averno. Y el evangelizador tiene que estar de acuerdo con la fuerza de la Palabra.

3- Nadie vuelva hacia atrás la mirada. Esa actitud es signo de deserción, de cobardía. "El que pone la mano en arado y vuelve la mirada hacia atrás, no es digno del Reino de los cielos." El Señor invita, no fuerza a nadie. Pero, cada cual ha de atenerse a las consecuencias de su libre decisión. En la historia evangélica, hay quienes sin vacilar siguen a Jesús; otros, como el joven rico, da la espalda, cabalaje. El que se arriesga, tendrá, además de la vida eterna, aquí el ciento por uno. Y hay que animar a mirar hacia adelante, porque es signo de valentía, de lógica y de necesidad urgente en el Reino de Cristo. A no pocos les acusa la inconstancia, la cobardía, los compromisos humanos, el brillo engañador del mundo.

La Iglesia de La Paz está a la triple tarea y formación de Agentes de misioneros comprometidos. Y se debe constatar, con satisfacción, que nuestras comunidades eclesiales están creciendo con más espíritu. Este llamado de Jesús a hacer algo concreto por su Reino, por la fe de sus hermanos.

En la noche expondrán sermones. Jesús asegura su asistencia a los que van en su nombre por el mundo. Y quiere una completa liberación del hombre, hecho a la liberación del hombre, hecho a la liberación. San Pablo nos instruye también: "Locha con el mundo por el evangelio con la fuerza de Dios" (2 Tim. 1,8). En nombre de Jesús, unidos a El como la rama en el tronco. La Iglesia siempre contó con la oración para sus campañas apostólicas. La Empresa de la liberación del hombre de cuanto lo esclaviza es ardua y difícil. Tantos ruidos, tantos millones de seres humanos que viven en la pobreza, en la ignorancia, en la marginación, en la autodependencia originada por el vicio. El Señor manda a sus colaboradores, a sus misioneros que liberen al hombre de todo esto que empaña la imagen divina impresa en el mismo hombre.

5- Guarda el derecho, practica la justicia. Los pobres y a los ricos, 56, 1-6-7. En la obra misionera no nos podemos quedar en una religión fundamentalista. El Reino de Dios es reino de justicia. Hay que predicarla a los pobres y a los ricos. Y a los soberbios y a los que tienen autoridad (segunda lectura, 1 Tim. 2, 1-8). Hay que exigir gobiernos en paz y justicia, colaborando el pueblo de Dios con sus oraciones, sus plegarias y acción de gracias. El rescate por nosotros ya lo entregó el Señor, pero los discípulos salieron a dar la vida por su Señor y Maestro.



## Desde el sur

Por Miguel Longo

## Viva el mundo monocolor

Bangkok, pese a ser capital de la Tailandia gobernada por un régimen golpista militar, se convirtió esta semana en la meta del peregrinaje de casi 5.000 banqueros de todo el planeta.

Fueron allí a elevar sus voces ante las máximas autoridades de las finanzas de la Tierra: el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, reunidos en su ritual asamblea anual.

Fue la hora del gran triunfo de ambas instituciones, nacidas en 1944 en Bretton Woods, de los desechos de la Segunda Guerra Mundial. Con la inclusión paulatina de la URSS y sus ex satélites, el FMI y el BM tendieron a partir de ahora la misma extensión que la ONU.

Como lo subrayó debidamente el muy exultante presidente de la asamblea, Pablo Barro, "Estos son verdaderamente momentos históricos para las dos instituciones de Bretton Woods, y para los pueblos del mundo. El FMI y el Banco Mundial se han transformado en institutos realmente globales."

Y además, tal universalización financiera se consagra bajo la forma de sacrosanta vigencia de la economía de mercado y la democracia representativa. Como decía, paladinamente, el mismo Barro, "se acaba finalmente el mito de que el trabajo del FMI y BM es puramente técnico y apolítico".

En medio de este ambiente de triunfalismo radiante, cosa rara, América Latina apareció como una "vedette". Así lo subrayaron al menos las versiones de las agencias internacionales de noticias. He aquí algunas de las más expresivas.

"Desde el secretario del Tesoro de Estados Unidos, Nicholas Brady, hasta el normalmente prudente director general del FMI, Michel Camdessus, el mundo estuvo de acuerdo en Bangkok en que México, Chile y Venezuela dejaron atrás el problema de la deuda externa y entraron en una fase de "post-ajuste", que debería ponerlos en un rumbo de crecimiento sostenido."

"Economistas del BM y del FMI vaticinaron que América Latina está a punto de despejar, y todos coincidieron en que el único pasajero que está demorando el vuelo es Brasil, sumido en el estancamiento a causa de acciones intermitentes que no alcanzan a restablecer la credibilidad en su moneda y la confianza en sus políticas económicas."

"América Latina aportó -especialmente con México y Chile, pero también con Colombia, Venezuela y Argentina- las más recientes evidencias de buenos resultados que pueden lograrse con perseverancia, sumándose a las economías de rápido crecimiento de Asia Oriental entre los ejemplos a seguir por el resto del mundo en desarrollo."

Hay nada que se le oponga. Trunfo total. Ya no hay disonancias ni discrepancias. Anó ser, quizás, los Videla, los Pinochet, los Samuza, los Duvalier, los jefes de los "escuadrones de la muerte", que hicieron el "trabajo sucio" necesario para la cruzada anticomunista y que hoy, a la hora del triunfo, no reciben el reconocimiento que ellos creen merecer.

## Brasil: Se fue el régimen militar, pero quedó la crisis económica

Por Mario Osava

El sentimiento de opresión persiste entre los brasileños, pero ya no protesta del régimen militar, extinto en 1985, sino de una crisis económica que empobreció a millones y se acrecienta con duras medidas impuestas desde la sede gubernamental de Brasilia, sin discusión previa.

"No hay democracia si el pueblo tiene hambre, impera la violencia y falta salud", reflexiona Vera Thimoteo, una secretaria desempleada de 42 años, que no considera concluida la transición democrática en Brasil.

Durante los años de la dictadura, Vera vivió en Chile y Suiza. Ahora habla tres idiomas y volvió a estudiar ciencias sociales en la universidad.

Tiene un juicio crítico del proceso de transición pues "siguen los vicios del autoritarismo", afirma, pese a la conquista de instituciones formales de la democracia, como una nueva Constitución, elecciones libres, libertad de prensa y de organización.

La incidencia de las cuestiones económicas en la vida democrática aparece repetida como argumento en la mayoría de las interpretaciones del proceso brasileño. La democracia no llegó al área económica desahogada social, cuando se agravaron en los últimos años, el salario mínimo ya alcanza para que una familia sobreviva, observó María do Carmo Bello, una socióloga y feminista pública. Pero no hay nostalgia. Ya no se vive el temor a la dictadura, hoy se puede hablar libremente, elegir gobernantes y jugar su desempeño en los comicios siguientes, reconoce Irene Gaspar dos Santos, una dueña de casa de 50 años. Las opiniones coinciden en que la transición hacia un régimen democrático en Brasil fue demandado largamente por los militares, quienes no controlaban su poder.

que los militares tuvieron su control hasta el final, impusieron su ritmo y vetos a personas o iniciativas que no aprobaban.

La dictadura militar se implantó en Brasil a través de un golpe contra el presidente João Goulart, en 1964. Hubo pocas muertes, pero miles de personas fueron prisioneras, perdieron sus derechos políticos, tuvieron que exiliarse o fueron desahuciados.

Pero se manifestaron en funciones las dos corrientes contradictorias, por la extensión de los partidos en 1986, para imponerse el bipartidismo, con una agrupación oficialista y otra opositora.

El inducimiento del régimen, en 1986, coincidió con un leve desmoronamiento político y el surgimiento de pequeños grupos guerrilleros legalizados.

En 1978 inauguró la transición la Presidencia el general Ernesto Geisel, con su proyecto de una "Apertura política lenta, gradual y segura". El avance hacia la redemocratización se hizo de forma controlada, con liberación gradual de la prensa, de los partidos, de los sindicatos y de las manifestaciones políticas.

Antes de abandonar de retiro se prolongaron. La apertura política prosiguió con el general José Figueiredo el quinto y último presidente del ciclo militar, que concedió la amnistía política a algunos militares meses después de tomar posesión en marzo de 1979 y restableció la libertad de organización política.

admitió asimismo el peso que tuvo la presión, oposición del movimiento democrático brasileño, único partido opositor permitido hasta 1980.

Esa movilización se reflejó en trunfos electorales para el parlamento y para gobiernos estatales, pero alcanzó su auge en 1984, en una campaña nacional por elecciones presidenciales directas que para los brasileños siempre constituyeron su símbolo emocional de la democracia.

El régimen militar logró que la transición de un presidente militar a uno civil se hiciera sin esas elecciones, sino por un colegio electoral restringido a parlamentarios. Pero aún así la oposición eligió a Tancredo Neves, quien sin embargo murió antes que pudiera tomar posesión.

Asistió en su lugar José Sarney, quien fue presidente del período que respaldaba a los militares y en 1984 pasó a la oposición.

Se perdió entonces el empuje electoral que se vivió en la transición hacia una verdadera democracia, cree Vera Thimoteo. Sin legitimidad, Sarney mantuvo gran parte del poder en manos de sus militares y no logró reorientar el país, evalúa.

Las elecciones presidenciales directas sólo tuvieron lugar a fines de 1988, después que el congreso aprobó, en octubre de 1988, una nueva Constitución.

Pero la que más insensurables las tiene en cuenta es que la situación económica empeora a pesar de sucesivos paquetes de medidas que el gobierno lanzase a través de la acción de la ley y el surgimiento de un nuevo sindicalismo encabezado por Luiz Inácio Lula da Silva, el líder obrero sindicalizado.

Fundado por... 1952

Jefe de Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.  
Secretario de Redacción: Rolando Garvitz M.  
Jefe área política: Pedro Glasnovic V.  
Jefe área económica: Amanda Dávila T.

Jefe área social: Antonio Miranda S.  
Jefe de Suplementos: Roy Bazán  
Jefe área internacional: Miguel Longo M.  
Jefe de producción: José A. Vera P.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lionel Claude Cardona  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 32734 - Cajón Postal 10132  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040

# economía

La Paz, Bolivia, sábado 19 de octubre de 1991

## Para buscar nuevos ingresos y empleos Cooperativas mineras incursionarán en industria y metalmeccánica

La crisis económica que enfrenta el país está obligando a muchos sectores a desarrollar la imaginación en busca de nuevos ingresos y empleos.

Esse es el caso de la Federación Departamental de Cooperativas Mineras de La Paz (FEDECOMIN) que ha decidido diversificar su producción e incursionar en actividades que, hasta hace poco, habrían sido consideradas poco atractivas por los trabajadores que han estado siempre en la tierra fuera de extraer el mineral de las entrañas de los diques.

FEDECOMIN ha visto la necesidad de impulsar nuevos proyectos frente a la crisis económica que confronta el subsector que aunque ha crecido en número e importancia por su participación en los volúmenes de producción y exportación no ha podido escapar de la crisis de los precios de minerales y la falta de reactivación económica, informó el dirigente Jaime del Carpio, del Departamento de Educación del organismo.

La Federación formuló un programa de proyectos que ha comenzado a ser encarado junto con su Consultora de Cooperativas Mineras (CODECOMIN), agregó.

Uno de los primeros resultados es la decisión del organismo de incursionar mediante tres proyectos piloto de diversificación en la industria de plásticos, un Taller Cooperativo Minero, que en un futuro se constituya en industria metalmeccánica y una cooperativa para la explotación de materiales áridos para la construcción y bienes naturales.

Los tres proyectos piloto, según Del Carpio, abren grandes posibilidades de concreción.

Va se encuentra en funcionamiento la Industria de Plásticos (IMPLA) perteneciente a la Cooperativa Minera "Bolsa Negra Ltda.", pero que la planta será ampliada para la fabricación de tubería de otros diámetros.

FEDECOMIN cuenta con estudios de mercado y factibilidad para llevar adelante el proyecto que permitirá

concretar, en un futuro próximo, contratos para la fabricación de tubos, tras el cumplimiento de las normas que rigen para este tema.

### DEL TALLER A LA INDUSTRIA

En cuanto al proyecto de metalmeccánica, FEDECOMIN piensa apoyar la consolidación del Taller Cooperativo Minero que en un futuro se constituya en una industria, dijo Del Carpio.

Para ello, el proyecto contempla tres etapas: la constitución del Taller para reparación y el mantenimiento de maquinaria minera, Cooperativas interesadas en participar como socios en el taller serán las futuras propietarias, pero los excedentes no serán distribuidos por varios años hasta consolidar la empresa.

La segunda fase contempla la implementación de la metal meccánica que diseñará y construirá la maquinaria minera y repuestos especiales.

El proyecto propone la formación básica y práctica de los hijos de los cooperativistas para que, en el futuro, apoyen a la industria.

Finalmente, la metalmeccánica se constituirá en un centro de reciclado de lubricantes (aceites), aprovechando tecnologías hidráulico-mecánicas y equipos de destilación de mercurio.

El último proyecto para la explotación de materiales áridos para la construcción y bienes naturales propone el establecimiento de la cooperativa "Sabador Ltda.", para que pueda dedicarse a la fabricación de materiales de construcción acabados como bloques, adoquines, tubos de cemento y otros.

Del Carpio, ha expresado que el programa de proyectos de diversificación integral "toma cada vez más cuerpo".

La Federación, dijo, ha gestionado apoyo al Servicio de Cooperación Técnica Alemana (GTZ) y al ministerio de Fomento para concretar el programa.

TIPO DE COMERCIO (Dólares/mes)		MINERALES			
EE.UU.	dólar venta	3.6900	Estado	2.54	RU\$ 1.1
EE.UU.	dólar compra	3.0700	Chile	357.75	RU\$ 0.1
Alemania	marco	6.2815	Italia	4.12	RU\$ 0.1
Inglaterra	libra	2.1587	Francia	0.23	RU\$ 0.1
Japón	yen	0.0283	Canadá	0.45	RU\$ 0.1
Chile	peso	0.0004	Brasil	1.05	RU\$ 0.1
Argentina	peso	0.0004	Colombia	2.80	RU\$ 0.1
Brasil	crusudo	0.0062	Uruguay	50.00	RU\$ 0.1
Perú	Nuevo sol	3.8936	Paraguay	1.040.00	RU\$ 0.1

## Era El Alto Será inaugurada primera escuela para instalación de gas a domicilio

La ciudad de El Alto, próxima a La Paz, será sede de la primera escuela técnica para la instalación de gas a domicilio, con un financiamiento externo de 700.000 dólares.

El ministro de Energía, Herbert Müller, dijo que la Escuela tiene el propósito de dar impulso al proyecto de instalación de gas natural a domicilio doméstico e industrial con el fin de bajar un 30% el costo de la energía. La demanda cada vez más creciente del consumo de petróleo y de biomasa (leña, estiércol seco y en menor escala carbón vegetal).

El proyecto de gas natural a domicilio cuenta con un financiamiento inicial de aproximadamente 13 millones de dólares provenientes del gobierno francés.

La primera ciudad que se ha beneficiado con ese proyecto es Tarija que ya ha comenzado con los trabajos de instalación.

El plan de redes domiciliarias construyó muchas demoras a nivel nacional debido a una inicial oposición del Estado para construir el crédito francés en el entendido de que en la actual política económica la empresa privada debería asumir el riesgo. Müller dijo que las explicaciones de las autoridades, la sustitución de combustibles derivados del petróleo por gas natural es un objetivo prioritario debido a la situación precaria que existe entre la demanda y oferta de petróleo.

El informe del Comité Nacional Boliviano de la Conferencia Mundial de Energía (WCEC) -uno de los foros mundiales más autorizados en la materia- sostiene que el consumo de energía en Bolivia llega a los 2.3 barriles equivalentes de petróleo (BEP) por habitante, el más bajo nivel en América Latina.

Esos indicadores tienen como fuente a OLADE afirma el Comité de la WEC, presidido en el país por Carlos Alfredo Pacheco.

Otros datos aportados por el ministerio de Energía, en base a estudios de 1985, dan una idea acerca de la configuración de la demanda.

"Un 48% de la demanda energética corresponde a los hidrocarburos, un 30% a la energía eléctrica y el 22% a la energía eléctrica y el 45% a la biomasa", sostiene el ministerio de Energía.

En esa estructura, dicen los expertos, no sólo preocupa el elevado consumo de petróleo sino también el de biomasa ya que ello significa que en algunas regiones del país se pone en riesgo los recursos forestales que originan la leña y el carbón.

**Objetivo es impulsar la sustitución de petróleo por gas natural.- Apenas 3% del consumo de demanda energética corresponde a ese hidrocarburo y más del 45% a los líquidos, cada vez más escasos**

## APUNTE

**CABO YAGNER (AFP).** El presidente de la Unión de Trabajadores de la Energía de Chile, Carlos Yagner, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**PERU (AFP).** El presidente de la Unión de Trabajadores de la Energía de Perú, Carlos Yagner, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

## Llega misión al país Empresarios chilenos interesados en prestar servicios en minería

Nueve empresas mineras chilenas han expresado su disposición para prestar servicios en Bolivia en el sector. Con ese propósito, visitarán próximamente al país para entrevistarse con sus similares bolivianos.

La llegada de los empresarios chilenos fue organizada por el Consulado General de Chile en coordinación con las autoridades bolivianas y representantes de la empresa privada, según una nota de prensa de esa

misión diplomática, acreditada en La Paz.

Las empresas intentarán transmitir la experiencia que han obtenido en las dos últimas décadas en el sector minero "tiempo en el cual se ha registrado un gran desarrollo".

El Consulado explicó que entre las empresas "se encuentran las más importantes organizaciones empresariales chilenas de este campo, en el que han demostrado desde hace va-

rios años avances y un desarrollo importante".

Firmas como "MÁS ERÁZURIS", "Juan Rayo Ingeniería", "NCL", "CESMEC", "CIMM", "Ingeniería del Pacífico", "Geoservicios S.A.", "Geostudios" y "Compañía Minera del Pacífico" tienen interés en prestar servicios en estudios de factibilidad técnica, inspecciones técnicas, ingeniería básica, geofísica y computación.

## En Consejo Boliviano-Americano Bolivia no logró reposición de cuota de exportación de azúcar

Bolivia no logró obtener la reposición de la cuota de exportación de azúcar que se le redujo en los Estados Unidos. El tema fue tratado por el Consejo Boliviano-Americano de Comercio e Inversiones, sin llegar a resultados positivos.

Los primeros días de octubre, el gobierno norteamericano anunció una reducción de 34% en la exportación de azúcar al mercado de aquel país. Por esta reducción las pérdidas económicas para el país superan los 2 millones de dólares.

Respecto a este problema, el titular de Industria y Comercio, Leopoldo López, dijo que la delegación Norteamericana que asistió a la II Reunión del Consejo Boliviano-Americano dio una información completa sobre las exportaciones de azúcar, la misma que ha sido defendida por el departamento de agricultura y la oficina comercial de Estados Unidos, y no es posible cambiar esta decisión a corto plazo.

Por otro lado, López dijo que para solicitar la ampliación de las cuotas de exportación de azúcar al mercado norteamericano, las gestiones se tienen que realizar ante el gobierno de aquel país.

En este sentido, según el ministro Bolivia buscará la ampliación de la cuota de exportación y los resultados dependerán de la "capacidad de influencia que tengamos".

El ministro declaró que "la rebaja en las cuotas de exportación de azúcar se aplicó de manera igualitaria a los 40 países que ofrecen ese producto a Estados Unidos", sin embargo dijo que el gobierno boliviano abrirá otros mercados latinoamericanos y garantizará el empleo de miles de trabajadores del sector azucarero.

En compensación, la delegación Norteamericana recorrió a las autoridades de gobierno, que existe un sistema "preferencial" en el mercado de Estados Unidos para las exportaciones no tradicionales.

En este sentido se ha recomendado a Bolivia, adecuar "su sujeción nacional en calidad y cantidad", para que tenga acogida en el mercado norteamericano, manifestó Leopoldo López.

Otros temas del Consejo Boliviano-Americano que realizó en esta ciudad durante dos días, se analizaron también los aspectos relacionados con la maripala, la iniciativa comercial andina, la doble tributación.

Se trataron también temas específicos relativos a los textiles, azúcar, y café.

Respecto a la baja de los precios del café en el mercado internacional, el titular de industria informó que después de un análisis técnico, se concluyó que esto obedece a las leyes del mercado, y no existe regulación alguna.

## Economista de la UMSA El país necesita contar con una red de capitales

Es necesaria la formulación de una ley de capitales que contribuya a la incorporación de aquellos inversionistas que están actuando al margen de ese mercado. El economista Rodolfo Sucre explicó que el mercado de capitales en el país es incipiente y no responde a las características de economía abierta que requiere para que los inversionistas que debían contribuir a un desarrollo dinámico de los capitales.

En su participación en el seminario taller "Elementos de análisis económico en el contexto de desarrollo nacional", organizado por el Colegio de Economistas de La Paz, dijo que la formalización del capital, entendida como la dotación de reglas de juego claras, ágiles y rápidas, debe permitir el ingreso de nuevos agentes económicos que están actuando al margen del mercado de capitales.

Para Rodolfo Sucre, el acceso al crédito está hoy restringido para ciertos agentes económicos que están al margen de la formalidad mencionada, debido a la falta de reglas de juego que contribuyan a su incorporación.

Entre los aspectos a resolver, agregó, está la existencia de un ahorro desproporcionadamente mayor a las inversiones, que no responde al programa económico elaborado por el gobierno y porque se trata de recursos que se acumulan en la banca a corto plazo.

Estimó que con la formalización del mercado de capitales a través de una ley, se fortalecerán los mecanismos que permitan una mayor fluidez de esos recursos hacia el sector productivo.

El economista, que es catedrático de la Universidad Mayor de San Andrés, opinó que las nuevas reglas deberían reestructurar el aparato productivo dentro de nuevas características que hagan más eficiente su administración.

Es necesario, además, que el ahorro no canalizado hacia inversiones debe cumplir ese objetivo convirtiéndose en bienes y servicios que generen a su vez una mayor producción destinada a acrecentar la economía boliviana.

La formalización del mercado de capitales debe tomar en cuenta las necesidades y requerimientos que tienen los agentes económicos, accediendo finalmente a hacer más útil su participación en la economía nacional, accediendo finalmente al mercado de capitales.

## Economista de la UMSA El país necesita contar con una red de capitales

Es necesaria la formulación de una ley de capitales que contribuya a la incorporación de aquellos inversionistas que están actuando al margen de ese mercado. El economista Rodolfo Sucre explicó que el mercado de capitales en el país es incipiente y no responde a las características de economía abierta que requiere para que los inversionistas que debían contribuir a un desarrollo dinámico de los capitales.

En su participación en el seminario taller "Elementos de análisis económico en el contexto de desarrollo nacional", organizado por el Colegio de Economistas de La Paz, dijo que la formalización del capital, entendida como la dotación de reglas de juego claras, ágiles y rápidas, debe permitir el ingreso de nuevos agentes económicos que están actuando al margen del mercado de capitales.

Para Rodolfo Sucre, el acceso al crédito está hoy restringido para ciertos agentes económicos que están al margen de la formalidad mencionada, debido a la falta de reglas de juego que contribuyan a su incorporación.

Entre los aspectos a resolver, agregó, está la existencia de un ahorro desproporcionadamente mayor a las inversiones, que no responde al programa económico elaborado por el gobierno y porque se trata de recursos que se acumulan en la banca a corto plazo.

Estimó que con la formalización del mercado de capitales a través de una ley, se fortalecerán los mecanismos que permitan una mayor fluidez de esos recursos hacia el sector productivo.

El economista, que es catedrático de la Universidad Mayor de San Andrés, opinó que las nuevas reglas deberían reestructurar el aparato productivo dentro de nuevas características que hagan más eficiente su administración.

Es necesario, además, que el ahorro no canalizado hacia inversiones debe cumplir ese objetivo convirtiéndose en bienes y servicios que generen a su vez una mayor producción destinada a acrecentar la economía boliviana.

La formalización del mercado de capitales debe tomar en cuenta las necesidades y requerimientos que tienen los agentes económicos, accediendo finalmente a hacer más útil su participación en la economía nacional, accediendo finalmente al mercado de capitales.

**La nueva ley incorporará a inversionistas que actúan al margen del mercado de capitales**

## Según empresarios Población dio en notarías un "espaldarazo" a democracia

Carlos Calvo asumió presidencia de Asociación Latinoamericana de Empresas Privadas

Los empresarios privados opinaron que la población boliviana dio "un espaldarazo" a la institucionalidad democrática al acudir a los registros electorales.

El presidente de la Confederación de Empresarios Privados (CEPI), Carlos Calvo Galindo, destacó la importancia de ese hecho y expresó su satisfacción por lo que consideró una positiva reacción de los bolivianos para habilitarse.

La máxima organización de los empresarios de Bolivia, dijo, es una organización que representa a la población, para que pueda acudir a las votaciones electorales a inscribirse y participar de esta manera en el proceso electoral íntegro de la población.

La agitación social de la población para participar en las elecciones para municipales que se realizan en los distritos de este año, fue considerada un hecho de gran importancia para el país, dijo Calvo, en una conferencia de prensa que se realizó en la sede de la Corte Nacional Electoral.

Sin embargo, dijo que el apoyo de las fuerzas vivas del país y la labor que desplegó la Corte Nacional Electoral es indispensable para la buena realización de este proceso que ha logrado una buena resultadística.

La Corte ha advertido a lo largo de su campaña a las autoridades de no inscribirse en los registros electorales y según las opiniones de los ciudadanos de constituirse por los mismos. Ha motivado su intervención electoral.



exportación de los empresarios también ha contribuido a obtener una respuesta positiva de parte de la ciudadanía. Esto significa que las garantías de que se respetará la decisión ciudadana, más allá de los simples acuerdos políticos, lo que significa dentro de la Constitución Política leyes electorales.

Elección directa, porque es necesario respetar el voto emitido por la ciudadanía. Esto significa que las garantías de que se respetará la decisión ciudadana, más allá de los simples acuerdos políticos, lo que significa dentro de la Constitución Política leyes electorales.

Elección directa, porque es necesario respetar el voto emitido por la ciudadanía. Esto significa que las garantías de que se respetará la decisión ciudadana, más allá de los simples acuerdos políticos, lo que significa dentro de la Constitución Política leyes electorales.

Elección directa, porque es necesario respetar el voto emitido por la ciudadanía. Esto significa que las garantías de que se respetará la decisión ciudadana, más allá de los simples acuerdos políticos, lo que significa dentro de la Constitución Política leyes electorales.

## Mutual La Paz abrió puertas de su nuevo edificio

Con una inversión de \$us 2.000.000, Mutual "La Paz" concluyó la construcción de un moderno edificio y ayer abrió las puertas del inmueble que constituye un inestimable aporte al desarrollo urbano de la ciudad, en la esquina de la avenida 16 de Julio y calle Buena.

La construcción del edificio que costó \$us 1.100.000 estuvo a cargo de la empresa "Tinas", el equipo de oficina que significó a la mutual un gasto de \$us 200.000 y entre otros accesorios e instalaciones se gastó el resto.

El presidente de la Mutual, Jaime Irujo Salinas, informó que la moderna construcción se financió con recursos propios de los 3.000 ahorristas. El próximo martes esa entidad, que se dedica a construir viviendas, "abrirá las puertas de su propia casa" y prestará servicios al público con mayor comodidad.

La cartera de la mutual según su presidente -lega a 16 millones de dólares que lo convierten en una entidad confiable y seria, capaz de atender mayores pedidos de préstamos. Este año, presó un total de \$us 8.000.000 a nuevos solicitantes.

Para continuar captando nuevos socios estarán en vigencia nuevas facilidades, de modo que puedan acceder a los créditos destinados al mejoramiento de la vivienda.

Irujo remarco que las tasas de interés para los diferentes préstamos, son de alrededor de 16%, que, comparadas con las de 24%, que regían en años pasados, revelan que han bajado considerablemente.

Es el ritmo de la economía continua de esta manera y los niveles de inflación son moderados, es probable que la tasa de interés del 16% pueda bajar aún más, y, naturalmente, beneficiará a los nuevos y antiguos solicitantes, manifestó.

El trabajo de la Mutual "La Paz" comenzó el 23 de junio de 1970, y en este período de vida, el equipo de oficina le ha permitido financiar la construcción de más de tres viviendas de tipo popular.

**CHARLA DE MINEROS CHILENOS (AFP).** El secretario de Minería de Chile, Carlos Yagner, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.

**ESTADOS UNIDOS (AFP).** El secretario de Energía de los Estados Unidos, James O'Neill, dijo que el gobierno debe tomar medidas para reducir el costo de la electricidad y mejorar la calidad del servicio.



## Tres de los implicados en robo a imprenta estatal continúan libres

Tres de los varios implicados en robos y malos manejos en la Editorial Educativa continúan aún en libertad, pese a que oficialmente ya fueron identificados como culpables directos de esos hechos, cuya cuantificación y esclarecimiento se caracterizan por una excesiva lentitud.

Se trata de Juan Gamarrá Vaca y su sobrino el súbdito peruano Miguel Angel Hernani Cienfuegos, además de Luis Gonzales Huanca. El primero se desempeñaba como director administrativo de la referida imprenta del Ministerio de Educación, tanto que el tercero era el jefe de fotomecánica de la misma, situación que aprovecharon para cometer esas irregularidades.

Hernani Cienfuegos fue detenido antes de la operación policial y, de esa manera, posibilitó la ubicación del depósito clandestino donde se almacenaban las bobinas de papel que habían sido retiradas dudosamente de los almacenes aduaneros.

Hernani condujo también a los investigadores del caso al domicilio de su tío Juan Gamarrá Vaca, pero éste, al no encontrarse allí, recién fue detenido junto con Gonzales Huanca en la mañana siguiente de aquel operativo (5 de este mes) en la sede de la Editorial Educativa, situada en la terminal de buses de La Paz.

Lo extraño del caso fue que dichas personas recuperaron muy pronto su libertad, en base a gestiones que hizo Renato Rodríguez, ex-subsecretario de Educación y actual director de SENALEP (Servicio Nacional de Alfabetización y Educación Popular) y otras personas "influyentes". Aquél movilizó a Clotilde Díaz y Ruth Tito, ante Criminalística, para cumplir

**-Estuvieron detenidos durante algunas horas y recuperaron su libertad por gestiones de personas "influyentes"**

dicho objetivo.

Previamente, Juan Gamarrá Vaca había manifestado que si era detenido, "denunciaría a Rodríguez y otros implicados", lo que contrasta con las declaraciones que anteayer hizo el ministro interino de Educación y titular de la Subsecretaría de Educación Rural, Abigail Pérez, en sentido de que Rodríguez no está implicado en esos malos manejos. También informó que Gamarrá Vaca había sido suspendido de sus funciones.

Otro aspecto referido por Abigail Pérez en relación a las declaraciones que Gamarrá Vaca hizo en Criminalística - fue que éste sólo había "empeñado" cuatro bobinas de papel para pagar a Lydia Cordero el alquiler del depósito que se había contratado para dejar allí las bobinas de papel.

En cambio, investigaciones no oficiales comprobaron que Lydia Cordero no es propietaria de ese inmueble ni compradora de papel. Los verdaderos propietarios del recinto alquilado (ex-campesinos) manifestaron no haber recibido pago alguno (lo que tenían destinado para cancelar la tarifa de agua) y quien formalizó el contrato fue una mujer "picada de viruela", que posteriormente fue identificada como Martina Torrico de Gamarrá, esposa de Juan Gamarrá Vaca.

En lo referente al peruano Hernani Cienfuegos, éste retiró las bobinas de papel de los almacenes aduaneros con identidad falsificada Jorge Díaz Zabala, carnet de identidad 123401011, tanto que su pasaporte está en manos del Servicio de Inteligencia.

Sin embargo, los agentes destacados a la búsqueda de los citados tres implicados han manifestado no haberlos podido ubicar.

## En congreso de la educación Maestros ratifican decisión de luchar por una sociedad socialista

El magisterio boliviano ratificó su decisión de luchar por la formación de una sociedad socialista, rechazando los mensajes interesados de que ese sistema ideológico habría ingresado en crisis. Sólo de esa manera se podrá plantear una "nueva educación, a través de la formación de una nueva sociedad", se dijo.

La decisión fue aprobada durante la última sesión plenaria del Congreso de la Educación, que se realiza desde el pasado 18 de octubre y será clausurado en las próximas horas.

Más de 300 delegados participan en esa reunión nacional, que está orientada a elaborar propuestas de reforma del sistema educativo boliviano, destinadas a superar la crisis del Confederación de Trabajadores de El Ejecutivo Nacional de Bolivia, Carlos Pimentel, señaló que otra de las conclusiones del Congreso fue rechazar la política neoliberal del gobierno, que está encaminada a la descentralización de la educación boliviana, para luego seguir con la privatización.

Las comisiones que ingresaron a la última plenaria aprobaron las bases y fines de la nueva educación boliviana, haciendo una conceptualización de lo que proponía el actual Código de la Educación. Indicaron que éste es revolucionario, pero que en los hechos no se cumple.

El dirigente señaló que se han incorporado los principios de una educación "pluricultural", que está destinada a la educación de etnias originarias.

Los dirigentes y delegados de base que participan en el congreso ratificaron los doce años de escolaridad y el bachillerato diversificado. "La nueva reforma promueve la desaparición del bachillerato en humanidades y sólo deberá funcionar de acuerdo con la especialización curricular", se dijo.

Asimismo, señalaron la necesidad de mantener las cuatro áreas de la educación: educación regular, de adultos, especial (niños superdotados o deficientes mentales) y extracurricular. Otra de las conclusiones, aprobada durante el desarrollo de la reunión nacional, se refiere a que la máxima organización sindical del magisterio debe convocar a un seminario especializado, para definir la nueva estructura orgánica y administrativa del Ministerio de Educación y Cultura.

Finalmente, se aprobó una propuesta sobre metodología curricular, así como nuevos sistemas de formación docente y régimen de escalafón.



Primera vez

Estos niños de la localidad lacustre de Jancoamaya se sientan por primera vez en pupitres que les son proporcionados por una organización de su propia extracción campesina, acontecimiento que se registró ante la curiosidad de sus parientes (al fondo, en la foto). La interrogante es que si eso sucede en un lugar tan remoto de sede de gobierno, ¿cuál es la suerte de otros escolares de regiones remotas del país? La respuesta es que hoy se han instalado en el aula, en cuevas, parados o, en el mejor de los casos, improvisados o troncos de árboles como asientos.

## "VEA" donó 20 pupitres escolares en Jancoama

Voluntarios de "VEA" donaron 20 pupitres escolares bipersonales al núcleo escolar de Jancoamaya, en el acto realizado en esa localidad ribera del lago Titicaca. El núcleo escolar de Jancoamaya, provincia Omasuyos, no tenía pupitres desde su creación, pero gracias a la cooperación de esa organización de voluntarios, de extracción campesina, desde ahora cuenta con esos muebles, lo que favorecerá a los estudiantes.

El director de esa organización, Macario Luica, explicó que la entrega se hizo efectiva gracias a la solicitud de las autoridades comunales y el plantel de profesores de dicho centro educativo.

"Nuestras entregas no significan un simple regalo, los comunarios deben contribuir con su trabajo en nuestro taller que está instalado en la población de

Huartna", dijo al afirmar que también el transporte de ese material hasta la comunidad. Con esta entrega suman 20 las carpitas fabricadas con estos pupitres, que beneficiaron a niños campesinos, subgrupo voluntariado nació porque hemos visto deficiencias que existen en las escuelas, pero hemos tenido que pasar clases en troncos", declaró Luica.

En la actualidad y gracias al apoyo de jóvenes campesinos, se logró financiar un taller de carpintería y carpinteros para su distribución gratuita.

Durante la entrega, la Corporación Desarrollo de La Paz se sumó al acto con 30 pupitres destinados al mismo núcleo

## Abogados bolivianos asisten a curso sobre administración de justicia



Abogados bolivianos en EE. UU.

Un grupo de 19 abogados bolivianos fue invitado por la Agencia Internacional del Departamento de Justicia de los Estados Unidos (USAID), para asistir a un curso sobre administración de justicia. En la foto, los abogados Edgar Acosta, Juan Manuel Severín, de Santa Cruz; Juan Domingo Ferrer, de Oruro; y Rodolfo Melgarejo, de Santa Cruz.

La delegación está integrada por 11 abogados de La Paz, tres abogados de Santa Cruz, dos de Cochabamba, uno de Oruro y uno de Tarija. Entre los temas que serán abordados en el curso, se menciona la defensa pública, administración de justicia

don que fue seleccionado para participar durante su asistencia al curso, en el rápido de los procesos judiciales, sus experiencias de la administración de justicia boliviana", subrayó.

## En proceso a periodista FTPB exigirá aplicación de la Ley de Imprenta

La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB) recurrirá a todas las instancias legales para hacer que se lleve correctamente el proceso judicial ordinario que se ha instaurado contra uno de sus afiliados, por considerar que la vía que se encuentra ahora no se encuadra al ordenamiento jurídico vigente.

El anuncio está contenido en un comunicado expedido por la FTPB, en el que, además, se alerta a los sindicatos distritales del sector a los instructivos que se les dará acerca de medidas que serán tomadas para frenar dicho atentado judicial.

El caso está referido al periodista Luis Baldomar, de Sucre, que ha sido querrelado ante los tribunales de justicia ordinaria de allí, por personas que se sintieron afectadas por sus publicaciones.

La FTPB ha dejado constancia de que no se opone a que Baldomar sea procesado, pero que esa acción debe cumplirse ante el Tribunal de la Prensa, de acuerdo a lo que establecen las leyes, dada la índole del delito que se le imputa.

La contradicción y oposición surgieron a raíz de que el proceso se ha encausado ante los tribunales judiciales ordinarios, en un franco atentado a las leyes, "precedente funesto que los trabajadores de la prensa no están dispuestos a permitir", afirma su máximo organismo nacional.

Este no deja de lado su repudio al juez Walter Aldayza Durán tanto por atentar contra las leyes y haber admitido conocer la causa contra el periodista Baldomar, como también porque es afiliado al Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Chuquisaca, por esa razón, lo ha expulsado ignominiosamente.

En el comunicado de la FTPB se expresa: "No es la primera vez que jueces ignorantes de la legislación vigente intentan atropellar las leyes del país y tratan de amular la conquista nacional de la libertad de expresión, al pretender someter casos expresamente señalados por la ley de imprenta a jurisdicción de la justicia ordinaria".

## Advertencia

La paragonía del Sagrario San Agustín advierte a la opinión pública que personas intrínsecas utilizan su nombre en sellos, sobres y tarjetas con el fin de sorprender a la buena de comerciantes que ofrecen sus productos por la prensa.

El vicario Alvaro García Peredo exhorta a la población a estar en alerta y a tomar en cuenta esa nueva modalidad de delincuencia.

## COB considera necesario eliminar el secreto bancario

La Central Obrera Boliviana considera necesaria la eliminación del "secreto bancario", como un paso muy importante para establecer quienes están vinculados con el "lavado de dólares" provenientes del narcotráfico.

El secretario general de la COB, Víctor López, considera que una modificación del gobierno en ese aspecto facilitará también la investigación sobre la acumulación de grandes fortunas dudosas.

Como se recordará, la Cuarta Reunión de Organismos Nacionales Encargados de Combatir el Narcotráfico en América Latina y el Caribe (HONLEA), clausurada recientemente en Santa Cruz, recomendó la necesidad de eliminar el secreto bancario, a fin de evitar el lavado de divisas provenientes de esas actividades ilegales.

Mientras tanto, la Asociación Nacional de Bancos (ASOBAN), a través de sus portavoces, rechazó esa posibilidad por considerarla una deslealtad con sus clientes.

Además, expertos en esa materia, como el economista Juan Antonio Morales, califican de positivo mantener el secreto, como una forma de mejorar la relación entre el sistema bancario y los clientes.

Por su parte, el superintendente de Bancos, Luis del Río, señaló que el "secreto bancario" se mantiene en el nuevo proyecto de Ley de Bancos, aunque aclaró que no se debe hablar de secreto sino de simple reserva.

El dirigente López recordó que en otros países se está posibilitando la apertura del secreto bancario, ya que existe preocupación de su manejo por la delincuencia del narcotráfico.

Indicó que, para quienes han acumulado fortunas con esfuerzo y trabajo, no existe razón alguna para tener secreto.

Explicó que muchas fortunas generadas en el país han salido a beneficiar a otros países, mientras que el gobierno se encuentra "mendigando ayuda y financiamiento externo".

## Para concurso de méritos

## Colegio Médico da plazo de 21 días a Ministerio de Salud

El Colegio Médico de Bolivia decidió dar un plazo de 21 días a las autoridades del Ministerio de Salud para que lamen a concurso de méritos y examen de oposición para los cargos directivos de los hospitales de la seguridad social y los dependientes del Estado. Si no se cumple ese acuerdo, iniciarán medidas de presión traducidas en un paro de 48 horas.

La advertencia corresponde a Enrique Barrios, presidente de la institución colegiada. Explicó que esa resolución fue aprobada por los delegados de los nueve departamentos que iniciarán un ampliado nacional. Indicó que "una instrucción a las unidades sanitarias", publicada ayer en los medios de información por el ministerio del sector, hace un llamado a ocupar 62 cargos en el Departamento de La Paz. "Es una medida que nos satisface, pues nos permitirá movilizar y hacer conciencia de que es la única forma de garantizar una buena atención de los hospitales".

Recordó que hay "muchos cargos" que deben ser reemplazados en los nueve departamentos. Además, dijo que "los jefes médicos en actual ejercicio de funciones que no dieron exámenes de competencia y que no dejen sus cargos, "indiscutiblemente" pasarán a los tribunales departamentales de honor. "Ya no esperamos nada del gobierno. Nosotros, por nuestros mecanismos internos sabremos sancionar a estos malos colegas que no acatan las disposiciones", agregó.

**SOLDADOS: PROMOTORES DE SALUD**  
Un convenio interinstitucional fue firmado ayer entre las Fuerzas Armadas de la Nación y el Ministerio de Salud. El mismo, establece la incorporación de programas de prevención y promoción sanitaria en los reglamentos de instrucción militar de los reclutas.

Se estima que 30 mil "Centinelas de la salud" podrán realizar programas de atención sanitaria en sus comunidades de origen.

## SENAMHI pronostica buen año agrícola en oriente y valles

El nuevo ciclo agrícola, correspondiente al presente año y al de 1992, será positivo en Santa Cruz y parte de los valles, según los pronósticos realizados por el Servicio Nacional de Meteorología (SENAMHI). Jorge Montaña, jefe regional de esa institución en Santa Cruz, afirmó que las precipitaciones pluviales registradas en septiembre "auguran una promisoriosa producción en la presente y próxima campaña agrícola".

Explicó que las lluvias registradas en el país permitirán que las tierras cultivables tengan la humedad necesaria.

En cambio, funcionarios de hidrometeorología de La Paz indicaron que el altiplano tendrá una irregular campaña agrícola. Explicaron que el mes pasado las lluvias disminuyeron en 75% respecto a los niveles esperados. Según el último boletín hidrometeorológico, las precipitaciones pluviales acumularon solamente a nivel de litro de agua por cada metro de terreno. En ese sentido, los técnicos de hidrometeorología señalaron que la preparación de la tierra fue retrasada, pero que algunos campesinos iniciaron el cultivo de papa y haba.

Respecto a los valles, indicaron que las lluvias "fueron relativamente buenas y se alcanzó un promedio regional de 20 litros por cada metro de terreno". Sin embargo, en Tarija sólo se registró un promedio de 4 litros por metro cuadrado, cantidad insuficiente para iniciar las actividades agrícolas.

ENTEL  
sobrepa  
metas d  
rendimi

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) anunció que sus metas financieras de rendimiento de la utilización de los recursos humanos, resultados obtenidos a conocer a la Ministra de Economía y Finanzas, María del Carmen Torres.

El gerente general de ENTEL, Carlos Torres, dijo que el gobierno se comprometió a proporcionar los equipos de oficina para la empresa pública. Ello, dijo, ya fueron superados el número de la mayor Huelga administrativa, en el que se logró un superávit de "mayor al normal".

Dicho acuerdo evaluado al primer trimestre, a la fecha por la programación final se realizó un año, luego de cinco meses de ese período, se prevé un superávit de "mayor al normal".

Administrativo.





La Paz, Bolivia, sábado 19 de octubre de 1991

América Latina

### Papa propone a todas las Iglesias frente cristiano contra pobreza

**FLORIANOPOLIS (Brasil), 18 (EFE).** Juan Pablo II hoy viernes formó un frente común de todos los cristianos o no, para luchar contra los males del mundo, concretos, contra la pobreza y las injusticias.

El papa dijo que hay que luchar con, a su vez, el analfabetismo, la pobreza, la falta de justicia y el desproportionado distribución de los recursos. "Dios ha destinado a todos los hombres que hoy en el aula magna del Colegio de Florianópolis (sur de Brasil) con 65 directores de confesiones cristianas no católicas del mundo que precedieron al del Papa correspondiente a Morhard Pieske, pastor de la Iglesia luterana, y al obispo de Santa Cruz del Sur y presidente del Consejo Nacional de las Iglesias Cristianas del Brasil."

El papa dijo que el ecumenismo es el diálogo, "que debe ser la caridad, que tiene como base la comprensión y el compromiso para cumplir la voluntad del Señor", afirmó Juan Pablo II en su intervención.

El papa agregó que el diálogo ecuménico ha producido muchos prometedores.

"Pero aún son muchas las cosas que nos preocupan", dijo el papa, "para subrayar lo que nos une y comprender con humildad y luz, que no nos separa de los tesoros de la verdad divina, lo que nos une".

**OPCIÓN POR LOS POBRES**

El papa dijo que se reunió hoy viernes con representantes de 10.000 religiosas y miembros de institutos seculares de Brasil, a quienes exhortó a mantenerse fieles a la opción por los pobres, pero reconociendo las peculiaridades de su vida consagrada.

En la que asistieron unas 3.000 religiosas, tuvo lugar en Florianópolis, capital del Estado de Catarina (sur de Brasil).

El papa trató a las asistentes a ser fieles a sus votos de pobreza y obediencia, y continuar su labor de caridad en las comunidades cristianas de base.

"Los sencillos expresiones 'pueden ser, y en realidad son, una expresión significativa de la 'Opción por los pobres', afirmó.

El papa dijo que es de suma importancia que esta presencia sea perfecta armonía con el espíritu de los fundado-

res de cada institución y con las características propias de la vida consagrada", subrayó el Papa, que el próximo lunes concluirá su viaje de diez días a Brasil.

**BEATIFICACION**

El Papa beatificó hoy, viernes, durante una ceremonia conjunta en las aguas del Atlántico, que la trajeron desde Italia, apenas niño, a la religiosa de origen italiano Lucia Visintainer, ante una gran multitud.

La nueva beata, de nombre religioso Paulina del Corazón Agonizante de Jesús, fundadora de las Hermanitas de la Inmaculada Concepción, es la primera mujer brasileña que es elevada a los altares.

El primer brasileño beatificado en 1980, a instancias de la Iglesia brasileña, fue el jesuita español José de Anchieta, fundador, en 1554, de la ciudad de Sao Paulo, mentor de los indígenas y autor de una notable producción literaria.

Nacida en la región italiana de Trentino, Amabile Lucia, nacida en 1865, llegó a Brasil, con sus padres, a la edad de 10 años, en un período de fuerte movimiento migratorio desde Italia y Alemania, que ha dejado su impronta en estas tierras.

Decidió hacer la primera comunión con 12 años, consiguiendo leer la biblia cuando aún no había ido a la escuela.

Muerta su madre, es el alumbramiento del sexto hijo, la hermana Paulina se dedicó durante tres años a cuidar a su padre y hermanos. A los 25 años comenzó su vida de entrega social de forma similar a San Juan de Dios, recogiendo enfermos por las calles. Comenzó su labor al asistir a una enferma de cáncer que no había encontrado acogida en el hospital de Florianópolis. Conquistó la simpatía del pueblo y la ayuda de las autoridades. Fundó la congregación de las Hermanitas de la Inmaculada Concepción, de la que en 1903 fue elegida superiora general.

Su vida refleja una constante en no pocas figuras señeras de la historia de la Iglesia católica, perseguidas desde la misma Iglesia y luego exaltada al máximo nivel de la santidad.

En 1921 fue retirada del cargo por decisión del arzobispo de Sao Paulo, cediendo a presiones de algunas monjas de la propia congregación y de la sociedad local. Durante diez años vivió en una pobrísima casa de Sao Paulo, haciendo los trabajos más humildes, hasta que en 1931 volvió a la casa general. En 1933 el papa Pio XI reconoció sus méritos.



**El Papa en Florianópolis**  
El Papa Juan Pablo II celebró una misa ayer en la ciudad de Florianópolis, durante su visita de diez días al Brasil. (Florianópolis, 18. Reuter)

### El milagro revivido 26 años después

**FLORIANOPOLIS (Brasil), 18 (EFE).** Moribunda hace 26 años, el ama de casa Eluiza Rosa de Souza vivió hoy viernes la beatificación de su benefactor, la monja Paulina del Corazón Agonizante de Jesús, a quien el Papa Juan Pablo II atribuyó el milagro de haberla salvado.

"Estoy muy emocionada porque debo la vida a la madre Paulina", dijo a punto de sollozar Eluiza, quien tuvo hoy otro privilegio: recibió la comunión de manos del Papa, que realiza un viaje por Brasil que comenzó el pasado día 12 y terminará el próximo lunes.

Eluiza, de 40 años, acompañada de su esposo e hijos no podía contener la emoción de participar en la ceremonia de beatificación de la hermana Paulina.

Dada casi por muerta por los médicos y recibida la extremaunción, la vecina de la surería localidad de Imbituba se salvó en 1965 tras ser invocada la intercesión de la religiosa.

Juan Pablo II aprobó en febrero de 1989 la beatificación, esto es, la autorización del culto público y pío

presto a la santidad.

El Pontífice consideró milagrosa la recuperación de Eluiza tras un proceso canónico de cuatro años solicitado por el sacerdote franciscano Antonio Ricciardi.

El riguroso proceso de mil años. De setoso proceso de los religiosos brasileños Paulo Evaristo Arns, arzobispo de Sao Paulo, y Agnelo Rossi, decano del Colegio de Cardenales. Lo que debía ser el séptimo parto de Eluiza se convirtió en un drama escalofriante: el feto muerto infectó el útero y una grave hemorragia impidió la coagulación de la sangre. Al darse por vencida una junta médica, las religiosas de la congregación comenzaron en Novo Trento, localidad de Santa Catarina donde nació esa comunidad, una oración ininterrumpida en la que pidieron la mediación de la hermana Paulina. Doce horas después, la hemorragia cesó y la propia enferma se recuperó por completo, y hoy día goza de excelente salud.

Al beatificarla durante una misa multitudinaria en la isla de Florianópolis, el Pontífice hizo una apología de la vida de Paulina, dedicada a los enfermos y los pobres, particularmente los de raza negra. "Brasil necesita santos, santos sencillos. La Santidad es la prueba más clara, mas convincente de la vitalidad de la Iglesia en todos los tiempos y todos los lugares", dijo el Papa durante la recepción más vistosa y alegre que ha recibido en los siete días que lleva en Brasil.

Especializada en tareas de salud, educación y promoción social, la Congregación de las Hermanitas de la Inmaculada Concepción cuenta con 600 monjas en Brasil, Argentina, Nicaragua, Italia, Chad y Mozambique.

"Les pido mucho que haya entre todas las hermanas la santa caridad, especialmente para con los enfermos de las Santas Casas (los viejos), de los asilos, etc. Tengan gran aprecio por la práctica de la santa caridad", escribió en su testamento la ahora beata Paulina, recordó Juan Pablo II.

### Príncipe sigue cayendo por el bogán de la incertidumbre

**PUERTO PRINCIPLE, 18 (Reuter)**

El presidente provisional de Haití, Nereite, que reemplazó al mandatario Jean-Bertrand Aristide hace 10 días, podría estar enfermo, dijeron hoy políticos y diplomáticos.

Según un asistente de Nereite, el mandatario interno de una fiebre viral con síntomas y se está recuperando, sus fuentes estimaron que está enfermo.

Los militares parecían presionar problemas para el control del país y testigos dijeron que soldados atacaron a las casas de partidarios de Aristide, desconociéndose si hubo heridos.

La presencia en público de Nereite hace una semana de comisiones de una nueva crisis en esta nación caribeña, que fue provocada por el golpe del 30 de septiembre de depuestos levantando una ola de desconfianza en todo el mundo.

El golpe ocurre en momentos que se prepara para enviar una carta parlamentaria a Washington para reunirse la semana que viene con representantes de la Comisión de Estados Americanos, con la esperanza de persuadir al organismo hemisférico de retirar sus sanciones económicas.

El asistente de Nereite, Fortune, asistente del presidente provisional, dijo que el mandatario enfermó por un resaca, pero afirmó que eran rumores al borde de la muerte.

El mandatario se está recuperando de una fiebre, aunque tuvo algunas complicaciones. Tales como obstrucción intestinal, dijo Fortune. "El médico del presidente está satisfe-

cho con su estado de salud".

Nereite, un juez de la Suprema Corte de Justicia persuadido por los militares a asumir como presidente provisional por 90 días, ha permitido en un club privado del ejército en las afueras de Puerto Principe, según fuentes castrenses.

Fue visto por última vez en público hace una semana y desde entonces estuvo ausente en la toma de juramento del nuevo gabinete y en un servicio religioso realizado el jueves por el primer jefe de Estado de Haití, al que asistieron los máximos funcionarios de gobierno.

Un diplomático y fuentes políticas dijeron que Nereite podría estar gravemente enfermo, pero que no estaba en claro la exacta naturaleza de su mal.

"Esta podría ser una salida conveniente para los que apoyaron el golpe, ahora que comprenden que su estrategia de tomar el control del gobierno ha fracasado", dijo el diplomático.

Nereite asumió el 8 de octubre prometiendo en su discurso que trataría de reconciliar el duro enfrentamiento entre el ejército y los ardientes partidarios de Aristide, primer presidente democráticamente electo en la historia de Haití.

Aristide, un sacerdote católico progresista de 38 años que obtuvo una amplia victoria en las elecciones de diciembre, se encuentra exiliado en Venezuela.

Tratando de quebrar la resistencia en las provincias donde Aristide tiene mayor apoyo, los soldados arrieron luego contra viviendas de varios miembros de un grupo caminero opuesto al golpe cerca de la población de Thomonde, dijeron testigos.

### Alan García a punto de ser sometido a la justicia

**LIMA, sábado 19 (Reuter)** - El ex presidente de Perú, Alan García, se defiende ante el Senado de acusaciones de enriquecimiento ilícito formuladas por la Cámara de Diputados. El Senado decidirá si García va o no a tribunales. (Lima, 18, Reuter)



En la cuerda floja

### Alan García a punto de ser sometido a la justicia

**LIMA, sábado 19 (Reuter)** - El Senado peruano estaba anoche a punto de despojar al ex presidente Alan García de su inmunidad parlamentaria y enviarlo a la justicia bajo cargos de enriquecimiento ilícito, dijeron fuentes del Congreso.

En la segunda jornada de un trascendental debate sobre el dictamen de una comisión de que García se enriqueció en alrededor de 400.000 dólares durante 14 años como funcionario público, legisladores de la mayoría de los 10 partidos políticos representados en el Senado, se inclinaban hacia

la suspensión de la inmunidad.

Fuentes parlamentarias dijeron a Reuter anoche que se contaría con más de los 31 votos requeridos para acusar a García en el Senado, de 60 miembros.

"Tenemos más de 31 votos porque Cambio 90 volcará a mayoría de sus 13 senadores a favor de la acusación", dijeron las fuentes.

El Director Aprista de García tiene 18 escaños y contaría con el voto de una ex parlamentaria del oficialista Cambio 90, agrupación que tiene 13 bancas.

El embajador de Ecuador en Perú, Hernán Escobedo, tras realizar consultas al más alto nivel y reunirse con la Junta Consultiva de Relaciones Exteriores regresó hoy a Lima para reanudar sus funciones, dijo hoy un vocero de la Cancillería. Escobedo llegó sorpresivamente a Quito ayer.

Anunció la misma fuente que el domingo siete misioneros plenipotenciarios viajarán al extranjero para explicar la posición ecuatoriana en la disputa limítrofe con Perú a los gobiernos de Buenos Aires, La Paz, Brasilia, Bogotá, Santiago, Washington y Caracas.

En los últimos 30 años hubo dos guerras y doce períodos, pero ahora la paz se abre camino a enfrentar el mercado libre con Venezuela, Colombia y Bolivia, y el gobierno de Quito aspira de una vez por todas a finalizar la disputa.

El gobierno de Lima argumenta que no tiene problema alguno de

### Avances, pero no habrá paz inmediata en Salvador

**MEXICO DF, 18 (Reuter)** - Un cese al fuego inmediato en la guerra civil de El Salvador es prácticamente imposible, pero las negociaciones entre el gobierno y la guerrilla para llegar a un acuerdo de paz están "avanzando vertiginosamente", dijo hoy aquí el mediador de la ONU en las conversaciones.

Sin embargo, "ha habido avances considerables" en el tema del futuro de las fuerzas armadas y "creo que existe la posibilidad de que se logre la paz en este año", agregó el representante de las Naciones Unidas.

De Soto dijo que la constitución de una nueva política a la que se incorporarían combatientes del izquierdista Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), según lo acordado en septiembre en Nueva York, es uno de los puntos más debatidos, pero se negó a dar mayores detalles.

Una fuente cercana a las negociaciones dijo que la llamada Policía Nacional Civil "es el plato fuerte de la reunión", dado que "es un único resorte del poder en el que el gobierno ha aceptado la participación del FMLN".

"Por razones óbvias, ambas partes están interesadas en definir con la mayor precisión cómo se va a estructurar ese nuevo político, explicó la fuente consultada.

De Soto señaló que en las negociaciones se resolvieron problemas que hasta hace poco parecían insalvables, como el de la impunidad de las fuerzas armadas.

"Aunque no me animaría a decir aún si hay un acuerdo, también hubo avances importantes en lo que se refiere a la Dirección Nacional de Inteligencia (DNI), dijo el mediador de la ONU.

El FMLN afirmó el miércoles que había consenso en torno a la disolución de la DNI y que lo que se debatía era la constitución de un nuevo organismo de inteligencia controlado por civiles, a diferencia del actual que está subordinado a los militares.

De Soto dijo que tampoco se había agotado el tema de la depuración de las fuerzas armadas, que según los acuerdos de Nueva York sería llevada a cabo por una comisión "ad hoc" en la que los militares no tendrían acceso a las investigaciones.

Para las fuerzas armadas es casi una cuestión de honor que quienes revisen la actuación de sus miembros en la guerra sean salvadoreños", puntualizó.

De Soto anunció que las conversaciones culminarán a comienzos de la próxima semana y que se reanudarán hasta fines de octubre en un lugar que aún no se ha determinado.

### Agonizan en Chile presos políticos en huelga de hambre

**SANTIAGO DE CHILE 18 (EFE).** Seis presos políticos que realizan una huelga de hambre desde hace diecinueve días se encuentran en estado grave, informaron hoy viernes dirigentes de un Comité de apoyo a los reclusos.

También hoy, miembros del Comité, ocuparon las sedes del obispo católico en Santiago, de la Comisión Chilena de Derechos Humanos y de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), en demanda de apoyo de esas instituciones a sus movilizaciones.

Los huelguistas difundieron hoy una declaración en la que afirmaron que toda la institucionalidad vigente "fue creada contra el pueblo" y precisaron que nada esperarían del Estado garantista la impunidad de quienes gobernaron por el terror durante 17 años.

Wally Carrillo, dirigente del Comité y que se encuentra en libertad condicional, dijo que los huelguistas han perdido más de doce kilos de peso, presentan cuadros de cefalea y malestar gastrointestinal.

El presidente chileno, Patricio Aylwin, recordó esta semana que durante su Gobierno, el número de presos políticos ha disminuido de 385 a 83. Al aplicarse medidas de indulto, rebajas de penas y otros mecanismos por medio de reformas legales.

Wally Carrillo, Aylwin precisó que 83 personas aún son prisioneras debido a lo complejo de sus casos, aunque añadió que espera lograr su libertad antes de fin de año.

El presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de Chile, Carlos González Cruzchaga, se solidarizó con los presos políticos y calificó de inhumano el hecho de que una persona permanezca tantos años en la cárcel sin recibir una sentencia.



**Se habrá paz**  
El presidente salvadoreño "Donato" Solís y el ministro de Gobernación, Carlos Hurtado al iniciar negociaciones entre "recursos", y el gobierno de Violeta Chamorro. Ambas partes llegaron a un acuerdo para el cese de civiles y la desmilitarización de zonas que vieron la guerra en la década pasada. (San Salvador, 18, Reuter)

## Europa, Estados Unidos

Pese a recelo, y a violación de acuerdos de tregua

## La CE sigue lucha por paz yugoslava

**LA HAYA, 18 (Reuter)** - La Comunidad Europea (CE) seguirá adelante con su propuesta de transformar a Yugoslavia en una libre asociación de repúblicas soberanas, pese a los reparos serbios a un documento preliminar, anunció hoy el Jefe Carrington, presidente de la Conferencia de Paz de Yugoslavia.

"He llegado a la conclusión de que ahora debemos poner un poco de carne en los huesos del documento, encargando a grupos de trabajo que se ocupen de eso y lo hagan en el lenguaje de los tratados diplomáticos", dijo el jefe.

Los grupos de trabajo incluirán su labor el miércoles venidero, más allá de las objeciones formuladas por Serbia en cuanto al documento original.

"Hubo una reserva por parte de una delegación, Serbia, fundada en que el documento despectaba al Estado de Yugoslavia como un todo, lo

que es ilegal", añadió Carrington, ex canciller de Gran Bretaña.

Serbia es parte esencial en la disputa. Sus guerrilleros, respaldados por el Ejército federal -cuya oficialidad dominó los serbios-, han tomado la delantera en la sangrienta lucha con las milicias croatas abiertas después de que la república decretó la independencia, el 25 de junio.

La contienda seguía ya más de 1.000 vidas.

Carrington anunció el reparo serbio, pero, según dijo, era posible que la Conferencia abordase el problema bajo la guía de su comisión de arbitraje.

Las otras cinco repúblicas yugoslavas no cuestionaron las grandes líneas del documento, señaló Carrington.

El ex canciller pagó probable convocar el plenario de la Conferencia para el viernes 25, en el nivel presidencial, con el objeto de limar

las asperezas que pudieran plantearse en los grupos de trabajo.

"Yo espero que de aquí a un cierto tiempo podamos lograr una solución aceptable para todas las partes", dijo Carrington.

El presidente serbio Slobodan Milosevic declaró a los periodistas que la reserva no entraba en el total del documento de la CE, que por lo demás, contiene "algunos asuntos muy positivos".

El plan sugerido por la Comunidad Europea es una buena base para hallar una solución de la crisis", dijo el presidente croata Franjo Tudjman.

En la mañana de hoy, los ocho miembros de la presidencia federal colegada de Yugoslavia y Tudjman firmaron, en presencia de Milosevic, un artículo de efecto inmediato, que obliga a las milicias federales a levantar el sitio a los cuarteles federales, y a las tropas yugoslavas a evacuar Croacia.



En desventaja  
Una escolar escapa como puede a la persecución de policías antimotines durante enfrentamientos de orden y estudiantes antigubernamentales, registrados ayer en la capital griega. (Atenas, 18 de octubre)

## Firmado acuerdo económico en la URSS

**MOSCÚ, 18 (Reuter)** - Ocho de las 12 repúblicas soviéticas firmaron hoy un acuerdo de cooperación económica considerado por el presidente Mijail Gorbachov como el primer paso hacia la creación de una confederación política.

Pero Ucrania, la república más poderosa luego de Rusia, se negó a participar de la breve ceremonia realizada en el salón San Jorge del Kremlin. Azerbayán, Moldavia y Georgia también estuvieron ausentes, pero Gorbachov dijo que confía en que las doce repúblicas respalden finalmente el tratado.

"Este convenio de que las otras repúblicas se nos unirá", señaló Gorbachov durante una breve conferencia de prensa.

"¿Sabe por qué sobrevivió este acuerdo? preguntó. Porque no hay ningún otro camino confiable para salir de esta crisis. Hemos dado el primer paso".

Luego de la firma del acuerdo, los ocho líderes de las repúblicas se levantaron de la mesa, iluminada por una araña de cristal y celebraron la decisión brindando con champagne.

El presidente ruso, Boris Yeltsin, recordó que existen aún más de 20 acuerdos especiales que deben ser completados sobre la base de este acuerdo marco.

"No debe haber euforia. No debemos permitir que nuestras mentes queden obnubiladas por el éxito o por el champagne", señaló.

"Hubo otros acuerdos en el pasado que no fueron puestos en práctica", agregó.

Gorbachov, sonriente y relajado, inició la ceremonia con estas palabras: "Se ha roto el hielo. Dediquémonos a las firmas".

Ucrania anunció el jueves que no firmaría el acuerdo bajo su forma actual, debido a que recuerda los antiguos tiempos del control central soviético.

El acuerdo, que tiene una validez de tres años, establece una zona de libre comercio y organismos interrepúblicos que controlan las finanzas y la actividad bancaria, así como la coordinación de la provisión de energía, alimentos, y tecnología industrial.

Ivan Pjushch, funcionario ucraniano, insistió que su república puede aún variar de opinión si sus intereses son sus objetivos.

"No quisiera que se queden con la impresión de que Ucrania ha dado un portazo... Estamos firmemente convencidos de que nos convertiremos en miembros de esta comunidad económica luego de firmar tratados bilaterales con cada una de las repúblicas", indicó.

Pero el gobierno ucraniano enfrenta fuerte oposición en el parlamento de su república, donde ha resurgido el sentimiento nacionalista tras el fallido golpe de estado en agosto.

El presidente de Kazajstán, Nursultán Nazarbayev, se refirió a la creciente incertidumbre en Occidente sobre el futuro económico del país.

"Este acuerdo ha sido esperado no sólo en nuestro país, sino en todo el mundo", indicó.

Gorbachov ve el acuerdo económico como el primer paso hacia la creación de una confederación política formal, que surgirá de las ruinas de una Unión Soviética centralizada, destruida después del golpe.

## CIA: Gates sí será jefe

**WASHINGTON 18 (EFE)** - Robert Gates tiene prácticamente asegurado su nombramiento como nuevo director del Servicio Central de Información, CIA, al recomendar hoy su designación el Comité de Espionaje del Senado.

El comité de quince miembros incluye republicanos y ocho demócratas. Aprobó hoy con una votación de once a favor y cuatro en contra, la confirmación del candidato del presidente George Bush para dirigir la máxima institución norteamericana de espionaje.

Este nombramiento facilita la aprobación del pleno del Senado, que tendrá que discutir la decisión del referido grupo de legisladores durante la semana próxima.

Poco antes de la votación de hoy, el presidente del comité, el demócrata David Bonior, anunció que daría su voto favorable, lo que despejó las dudas sobre el apoyo del comité, a pesar de las acusaciones sobre Gates de que mintió al congreso sobre su participación en el escándalo "Iran-contras".

## OTAN reducirá, pero Europa no se quedará sin nucleares

**TAORMINA, Sicilia, 18 (Reuter)** - El secretario general Manfred Woerner, dijo el viernes que Europa nunca podrá reducir sustancialmente los arsenales soviéticos y de la alianza.

Woerner y algunos ministros de Defensa de la OTAN, secretario de Defensa de Estados Unidos Dick Cheney, insistieron que la alianza liderada por Estados Unidos seguirá siendo una seguridad occidental, y formuló preguntas acerca de un posible traslado alemán de tratar una fuerza europea más independiente.

"Las armas nucleares nunca serán desmontadas", dijo Woerner de prensa al finalizar una reunión de dos días de los ministros de la alianza en este balneario siciliano.

"Por eso no puedo prever una situación en la cual vayamos a Europa", añadió. "Estas armas son la última garantía de nuestra seguridad".

En la reunión, los ministros decidieron reducir en un 60 por ciento el arsenal nuclear de la OTAN de más de 3.500 ogivas, detallado al este de Varsovia y de la Unión Soviética. La Unión Soviética se simulara.

Pero los ministros dijeron que necesitaban conservar unas bombas aéreas nucleares para garantizar la paz en Europa.

Woerner dijo que la decisión era un paso importante hacia Roma de los dirigentes de la alianza en el próximo mes, que dará forma a una nueva estrategia de la OTAN para la era de la paz.

Armas nucleares seguirán emplazadas en diversas naciones y rincones de los miembros de la alianza en cuyo territorio hay y nucleares indicó que esa política fuera a cambiar, añadió.

**YFPB**

**GERENCIA DE PERFORACION**

**Tra. INVITACION PUBLICA Nº 721-91**

Se convoca a las Empresas legalmente establecidas a presentar sus ofertas para el siguiente servicio:

**CONSTRUCCION DEPOSITO DPTO. INGENIERIA CIVIL**

Las Empresas interesadas pueden retirar los Pliegos de Especificaciones Administrativas y Técnicas del Dpto. Legal de YFPB, zona Sud-Este de la ciudad, teléfono Nº 334133 Int. 116 o 343107, previo pago de Bs 20.00 por cada pliego en la Sección Caja del Distrito. Las ofertas deben ser presentadas en sobres cerrados y lacrados.

El plazo de entrega de las ofertas vence indefectiblemente a horas 11:00 a.m. del día 29 de octubre de 1991.

**YFPB**

**GERENCIA DE PERFORACION**

**1ras. y 2da. INVITACIONES PUBLICAS A CONCURSO DE PRECIOS**

Se convoca a las firmas legalmente establecidas a presentar sus ofertas para provisión de los siguientes materiales:

INVITACION Nº	PELIDO Nº	MATERIAL
1ra. INV 691-91	CAM-1206-91	MOTORES ELECTRICOS
1ra. INV 692-91	CAM-1254-91	TRANSISTORES VALVU
1ra. INV 693-91	CAM-1255-91	RPTOS. RECEPTOR SONY
1ra. INV 694-91	CAM-1257-91	CARBONATO DE CALCIO
1ra. INV 695-91	CAM-1258-91	EQUIPO DE RADIO TRANSMISOR
1ra. INV 696-91	CAM-1261-91	QUANTES DE NEOPRENE
1ra. INV 697-91	CAM-1262-91	RPTOS. CAMERA MACK
1ra. INV 698-91	CAM-1264-91	BOTAS DE GOMA
1ra. INV 699-91	CAM-1265-91	OVERPOL DE RAY
1ra. INV 700-91	CAM-1266-91	ZAPATOS DE SEGURIDAD
1ra. INV 701-91	CAM-1267-91	RUPIA INTERIOR DE INVERNO
1ra. INV 702-91	CAM-1268-91	REMOVEDOR DE OXIGENO
1ra. INV 703-91	SC2-2271	COMPUTADOR PERSONAL
1ra. INV 704-91	SC2-2294-91	CADENAS PULCRADO A-1100
1ra. INV 705-91	SC2-2295-91	RPTOS. PETIBONE Nº 70
1ra. INV 706-91	SC2-2298-91	MALLAS PARA ZARANZA
1ra. INV 707-91	SC2-2430-91	ESTANATO DE UMINIO
1ra. INV 708-91	SC2-2431-91	SEDA CAUSTICA
1ra. INV 709-91	SC2-2432-91	PARAFORMALDEHIDO
1ra. INV 710-91	SC2-2433-91	ACRIDOQUINOLINA BLANCO
1ra. INV 711-91	SC2-2434-91	BIOCIDIA BACTERICIDA
1ra. INV 712-91	SC2-2435-91	EMULSIFICANTE
1ra. INV 713-91	SC2-2437-91	REMOVEDOR DE OXIGENO
1ra. INV 714-91	SC2-2438-91	HIDROXI ETIL CELULOSA HGR-A
1ra. INV 715-91	SC2-2440-91	HIDROXI ETIL CELULOSA HGR-B
1ra. INV 716-91	SC2-2444-91	HIDROXI ETIL CELULOSA YPC-8
1ra. INV 717-91	SC2-2489-91	ACONICACIONADORES DE AIRE
1ra. INV 718-91	SC2-2446-91	BLAU IMPULSION PULCRADO
1ra. INV 719-91	SC2-2299-91	MALLAS PARA ZARANZA
1ra. INV 720-91	DRIF-CAM 3030-91	RPTOS. MOTOR WALKESHA P-2895
2da. INV 628-91	SC2-2279-91	COMPRESOR DE AIRE

Las firmas interesadas pueden retirar los pliegos de Especificaciones Administrativas y Técnicas del Dpto. Legal de YFPB, Zona Sud-Este de la ciudad, teléfono Nº 334133 Int. 116 o 343107, previo pago de Bs 20.00 por cada pliego en la Sección Caja del Distrito. Las ofertas deben ser presentadas en sobres cerrados y lacrados.

El plazo de entrega de las ofertas vence indefectiblemente a horas 11:00 a.m. del día 30 de noviembre de 1991.

**LA PAZ, OCTUBRE 16, 1991**

**YFPB**

**AVISO**

**A la opinión pública en general**

La Directiva de la comunidad de Cuzco, jurisdicción del cantón Acochalla, provincia Morán, afiliada a la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos del Rado Urbano y Suburbano de La Paz, tiene a bien hacer conocer lo siguiente: haciendo uso de sus atribuciones específicas por mandato de sus bases deja claramente establecido que los terrenos de uso común dotados por el Supremo Gobierno Constitucional de la República de Bolivia con R.S. 75277 así como sus respectivas parcelas individuales que corresponden a los 31 comunarios amparados por la Ley de Reforma Agraria.

A la fecha por convenio así uniformemente a los comunarios han optado por adjudicar esos terrenos de uso común a una organización denominada Asociación de Inquilinos, los cuales han entrado a ocupar previo acuerdo entre partes que se aproxima a unos 120 afiliados que los terrenos de uso común, que se dan a la tarea de entorpecer la buena fe y el tratado que existe entre comunarios y Asociación de Inquilinos, por consiguiente existe un juicio que se vent en los Tribunales, por el expuesto líneas arriba, esos lotes de terreno "B" de la Urbanización Rosampoma no pueden ser transferidos, vendidos, hipotecados ni permutados hasta que se dicte la libertad de nuestros derechos sindicales principales.

Lo que pensamos que opten comprar, aún este aviso, las Directivas no se responsabilizarán y se reservan el derecho de optar las medidas más aconsejables.

Gregorio Llusco C.I. 196773 LP Strio. General	Pilar Bertha Aguilar C.I. 2042343 LP Stria. Relaciones	Nicolás Quijpe C.I. 2234408 LP Strio. Actas.
---	--	--

**YFPB**

**PRORROGA INVITACION PUBLICA**

Se comunica a todas las firmas interesadas que el plazo de presentación de propuestas para el "marco" Invitación Pública 5205/91 VP ha sido ampliado hasta el lunes 28 de octubre de 1991 e invitamos a los interesados que las propuestas con las formalidades señaladas en los pliegos de especificaciones se recibirán en sobre cerrado en el edificio Alvarado, piso Nº 9 de la calle Juan de la Ribera Loayza, en la División de Adquisiciones.

DRP  
La Paz, octubre 18, de 1991

**PROGRAMA DE RECUPERACION ECONOMICA**

**REQUERIMIENTO PERSONAL**

Organismo con financiamiento internacional, requiere candidatos para servicios del siguiente personal:

- INGENIERO CIVIL**  
REQUISITOS:
  - Título en Provisión Nacional, inscrito en el Diccionario de Ingeniería.
  - Experiencia mínima de 5 años.
  - Estudios de post-grado.
  - Experiencia en proyectos de infraestructura con saneamiento básico.
  - Experiencia en evaluación y seguimiento de proyectos.
  - Conocimiento de inglés y paquetes computacionales.
- OFICIAL DE PROGRAMACION**  
REQUISITOS:
  - Economista, con especialización en gestión administrativa.
  - Experiencia en manejo de sistemas de información.
  - Experiencia en evaluación y seguimiento de proyectos.
  - Experiencia mínima de 5 años en trabajos similares.
  - Amplio conocimiento de computación.
  - Conocimiento de inglés.
- CONTADOR AREA PROYECTOS**  
REQUISITOS:
  - Contador General, con título en Provisión Nacional.
  - Experiencia mínima de 5 años en contabilidad de instituciones de desarrollo de proyectos.
  - Amplia experiencia en contabilidad computacional.
  - Conocimiento de inglés.

Los candidatos deberán enviar sus solicitudes a la Comisión de Selección, hasta las 18:30 del día lunes 28 de octubre de 1991, adjuntando la siguiente documentación:

- Currículum Vitae.
- Fotocopias de certificados y otros.
- Certificado de Registro en el respectivo Colegio Profesional.

La Paz, octubre de 1991

África, Oceanía

Arabes y judíos el 30 en Madrid

JERUSALEN, 18 (Reuter) - Estados Unidos y la Unión Soviética...

La idea había sido propuesta por Baker para convocar a árabes y judíos a una conferencia...

Bush y Gorbachov se entrevistaron en forma privada

WASHINGTON, 18 (EFE) - Los presidentes de Estados Unidos y de la Unión Soviética...

Ahora es cuando comienzan los verdaderos problemas

JERUSALEN, 18 (AP) - El secretario de Estado norteamericano James Baker...

El secretario de Estado norteamericano James Baker...

Posteriormente manifestó que había recibido los nombres de los delegados palestinos...

El portavoz de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater...

El gobierno israelí desea que se proceda de inmediato a establecer negociaciones separadas...

URSS e Israel tras 24 años reanuda relaciones plenas



URSS e Israel tras 24 años reanuda relaciones plenas

MOSCÚ, 18 (Reuter) - La Unión Soviética anunció hoy la decisión de restablecer relaciones diplomáticas con Israel...

Siria machaca en necesidad de cumplir Resoluciones ONU

DAMASCO, 18 (EFE) - El ministro de Relaciones Exteriores, Faruk Al Charr, afirmó hoy viernes en Damasco...

Siria machaca en necesidad de cumplir Resoluciones ONU

El político afirmó además que los últimos acontecimientos ocurridos en la URSS no afectan para nada las gestiones que desarrolla este país...

Requerimiento de Personal

EMPRESA DE SERVICIOS A NIVEL NACIONAL CON SEDE EN COCHABAMBA REQUIERE PERSONAL PARA...

Organismo Internacional

OFICIAL NACIONAL DE PROGRAMAS. Trabaja en equipo para el planeamiento, desarrollo, coordinación y monitoreo de las actividades de programación...

Aviso

EMPRESA DE SERVICIOS A NIVEL NACIONAL REQUIERE SECRETARIAS CON SOLIDOS CONOCIMIENTOS DE: ESTADISTICA, CONTABILIDAD, MANEJO DE HOJAS ELECTRONICAS, PROCESADOR DE PALABRAS...

Invitación Pública Nº 15/91

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GERENCIA DE OBRAS PUBLICAS

Invitación Pública Nº 16/91

SALON DE ACTOS ESCUELA DELFIN PINO ICHAZU. La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las empresas CONSTRUCTORAS legalmente establecidas en el país a presentar propuestas con destino a la CONSTRUCCION DEL SALON DE ACTOS ESCUELA DELFIN PINO ICHAZU de Concepción...

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE. La EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E) invita a presentar ofertas para: Suministro de: INSTRUMENTOS Y EQUIPOS DE MEDICION INVITACION Nº OP-E3911

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GERENCIA DE OBRAS PUBLICAS INVITACION PUBLICA Nº 15/91 "PABELLON DE EMERGENCIA CENTRO DE SALUD HOSPITAL BERMEO"

INVITACION PUBLICA Nº 16/91 SALON DE ACTOS ESCUELA DELFIN PINO ICHAZU. La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las empresas CONSTRUCTORAS legalmente establecidas en el país a presentar propuestas con destino a la CONSTRUCCION DEL PABELLON DE EMERGENCIA CENTRO DE SALUD HOSPITAL BERMEO...

## ENTEL instalará estaciones satelitales a empresas petroleras

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones instalará pequeñas estaciones satelitales en los campamentos de las empresas petroleras que operan en el país. El servicio también comprende la venta de datos meteorológicos y los que están relacionados con las proyecciones que realizan.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por Jorge Cabrera, gerente de comercialización de ENTEL, quien explicó que esa empresa firmó un convenio con el consorcio estadounidense COMSAT-Communications.

A través de esa empresa se logrará ingresar al sistema de telecomunicaciones Inmarsat, que a su vez logra conectarse con otras estaciones satelitales. Anteriormente, este sistema era utilizado en las comunicaciones marítimas.

Cabrera también refirió que otro de sus importantes clientes que ingresará a la red de datos será la

embajada de los Estados Unidos.

Asimismo, anunció que están negociando con la empresa Alfa Lira Corp, administradora del satélite Panamsat. Estimamos, dijo, que la próxima semana llegarán a La Paz los representantes de esa empresa con el fin de concretar el acuerdo.

Al referirse al contrato firmado recientemente con la empresa Alcatel Telespace, de Francia, dijo que los objetivos están orientados a instalar 14 estaciones satelitales adicionales para el sistema doméstico satelital (Domsat).

Las nuevas estaciones permitirán resolver los problemas de comunicación con las ciudades de Trinidad, Bermejo y otras poblaciones que se encuentran ubicadas en la frontera con los cinco países vecinos y con zonas consideradas importantes en la producción vitivinícola, como las que se encuentran en Tarija y Chiquisaca.

## Ministerio del Interior: No existe nexos entre subversivos de Alto Hualлага y el Chapare

ANP - Los organismos de inteligencia del Ministerio del Interior y de la Policía boliviana, no detectaron ningún indicio sobre la probable existencia de un nexo entre "Sendero Luminoso" que actúa en la población cocanera peruana de Alto Hualлага y sus primos cocaneros del Chapare boliviano.

Varias unidades de seguridad e inteligencia investigaron las denuncias sobre la posible existencia de vinculaciones de características orgánicas, ideológicas o de apoyo entre el grupo guerrillero peruano y probables grupos terroristas nacionales, sin obtener resultados positivos, afirmó el subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo.

La información difundida por el parlamentario del Movimiento Bolivia Libre (MBL) Alfonso Alem en sentido de que el mayor grupo guerrillero del Perú "estableció un puente de sus actividades subversivas con los campesinos bolivianos" provocó la reacción de varios dirigentes productores de la hoja de coca.

El dirigente, Evo Morales, secretario ejecutivo de una de las federaciones de cocaleros de Cochabamba rechazó esas denuncias e informó que la conformación de "comités de defensa" campesinos no tiene objetivos subversivos sino de evitar la "militarización".

Sobre las denuncias ratificadas hoy por el diputado izquierdista mencionado, el subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo afirmó que no existe ninguna información sobre vínculos entre ciudadanos bolivianos y guerrilleros del vecino país.

Sin embargo, explicó que las versiones que se publicaron en los últimos días sobre el tema no son totalmente descartadas por los organismos de seguridad del Estado donde intervienen la Policía boliviana y las Fuerzas Armadas de la Nación.

"El problema del terrorismo es una actividad subterránea, clandestina y por lo tanto tampoco son opciones que se las puede descartar en forma total", precisó.

La autoridad recordó que los organismos pertinentes están logrando "importantes avances" en sus investigaciones con el afán de detectar y capturar elementos ligados a los actos terroristas ocurridos en las pasadas semanas.

Reiteró que el Ministerio del Interior "por las características delicadas que conllevan las averiguaciones técnicas sobre el terrorismo tienen una política informativa de considerable reserva".

Afirmó que de acuerdo a las posibilidades y los avances de los datos, esa cartera de Estado o la Policía boliviana estudiará con detenimiento todo tipo de informaciones que sean conocidas preliminarmente por la opinión pública.



**Bowers en la Armada**  
El Comandante General de la Armada, V. Almirte, Rolando Herrera Alba, recibió al embajador de los Estados Unidos, Charles Bowers. En la visita protocolar del diplomático estadounidense se intercambiaron criterios sobre diversos temas.

Asesor de la Presidencia

## Bolivia tiene una sola opción futura: profundizar el modelo económico

"Para lograrlo se requiere de un pacto político", agregó

El asesor de la Presidencia de la República, Enrique García, aseguró que Bolivia como país tiene una sola opción en su accionar futuro: profundizar el modelo económico aplicado hace seis años.

Para ello, señaló que debe concretarse un pacto entre los partidos políticos por el que se acuerde respetar los principios básicos del modelo que deberán ser seguidos por todos.

Al explicar las características de la situación en que se tendrá que desenvolver el país en los próximos años, dijo que debe mantenerse dentro del modelo económico iniciado en agosto de 1985 y que hay que complementarla con una profundización democrática y con una serie de instrumentos que conduzcan hacia el crecimiento económico.

En su exposición en el seminario taller "Elementos de análisis económico en el contexto del desarrollo nacional", organizado por el Colegio de Economistas de La Paz, subrayó que en la profundización del modelo se debe acabar con el presidencialismo, luchar contra la corrupción y hacer más competitivos los mercados.

Dijo que Bolivia está en el camino correcto, sin que ello signifique olvidar su condición de país pobre. Aspectos centrales de su desarrollo como es solucionar la educación, la salud primaria y la pobreza, no son tareas de este gobierno sino de los venideros.

Por ello, consideró esencial arribar a un pacto entre los partidos políticos que acuerden el respeto a los principios básicos del modelo económico, de manera que en las campañas electorales no se utilicen banderas que deben ser atendi-



Enrique García

das por todos, como son la salud y la pobreza.

Para el también economista, esas características constituyen la esencia del proceso económico: consistencia, continuidad, capital y crecimiento.

La suma de la continuidad y el crecimiento del país a nivel interno y al exterior que agregándose el crecimiento captaría por esa situación la capacidad, se llegará al crecimiento sostenido, explicó.

Respecto a la solución recomendó propiciar el uso de mano de obra no intensiva en capital, que características de la economía es conveniente trabajar en el campo.

Dijo que otro elemento de su posición, es el de los niveles de educación primaria y secundaria que obligan a la inversión de obra en forma intensiva.

No dejó de precisar que mucho por hacer, como lo es a la educación y a la salud el fortalecimiento del Estado hacia la eliminación de la pobreza y la puesta en marcha de la descentralización administrativa.

Indicó, por último, que el proceso económico actual en transición de un modelo estatista a uno de mercado, práctica que es seguida por todas las naciones con excepción de Cuba, que se convierte en una nación con características distintas a las demás.

**DEUDOR MORO**  
**FRED HUMBERT**  
**CRESCO POLO**

La persona señalada debe comunicarse al teléfono 1 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales de ley.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

**Invitación Pública**

Se invita a CONTRATISTAS DE 5ta. CATEGORÍA debidamente registrados a presentar antecedentes para la realización de trabajos de construcción y mantenimiento de la Universidad Mayor de San Andrés. Enviar sus datos a la oficina del Departamento de Infraestructura, 8º piso, edificio Hoy, Av. Agosto N° 2170.

La Paz, octubre de 199



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ BOLIVIA

ORDENANZA MUNICIPAL Nos. 73/91 N° 103

Jorge Burgos Alarón

ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

Por tanto, el H. Concejo Municipal de La Paz, ha dictado la siguiente Ordenanza:

Considerando:

Que, el 20 de octubre se cumple el CDXLII aniversario de la fundación de Nuestra Señora de La Paz;

Que, se debe del Gobierno Municipal conmemorar tan importante aniversario histórico, como homenaje a la cosmopolita ciudad donde se fundó la República y a la nacionalidad boliviana;

Por tanto, en uso de las facultades que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades de 10 de enero de 1985,

Resuelve:

Artículo Único.- Disponerse el embaudamentado de todos los establecimientos públicos y privados con las emblemas nacionales a partir del 20 de octubre próximo.

Queda encargada de la ejecución y cumplimiento de la presente ordenanza la autoridad ejecutiva periferica del Gobierno Municipal.

Es dada en la Sala de Sesiones del H. Concejo Municipal, a las 10:00 horas, el mes de octubre de mil novecientos noventa y uno.

Firmado por:

M. Carlos Páezquis Alós

Presidente del H. Concejo Municipal

H. Guillermo Morán L.

Secretario del H. Concejo Municipal

Por tanto, la presente para que se tenga y cumpla como Ordenanza Municipal, a los dieciséis días del mes de octubre de mil novecientos noventa y uno.

ORIGINAL FIRMADO POR

Dr. DAEN Jorge Burgos Alarón

H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

**ENDE**

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: CALENTADOR Y REGULADOR DE GAS PARA SUBSTACION DE GAS EN VALLE HERMOSO - COCHABAMBA (BOLIVIA)

Invitación N° 6237P-E3915

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° O-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Terceer Anillo, previo pago de \$US. 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 2 de diciembre de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, octubre de 1991

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

**INVITACION PUBLICA Nº 09/91**

**SEGUNDA CONVOCATORIA**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empresas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la CONSTRUCCION DEL MURO PERIMETRAL en la Estación de Reolección de Chorety - (Camiri).

Los pliegos de especificaciones podrán ser retirados de Asesoría Legal GID-SUR, Refinería "Carlos Montenegro" de la ciudad de Sucre, a partir del día 23 de octubre de 1991, previo pago de Bs. 20.00 por unidad, en el horario de 8:00 a 14:00.

Las propuestas deben ser presentadas en la mencionada oficina hasta Hrs. 14:30 del día 4 de noviembre de 1991.

Cochabamba, 19 de octubre de 1991

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

**EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"**

**INVITACION PUBLICA Nº 09/91**

**AMPLIACION DE PLAZO DE PRESENTACION DE PROPUESTAS**

Se comunica a todas las firmas interesadas en la presentación de propuestas dentro de la presente Invitación Pública, que se ha resuelto ampliar el plazo de presentación de propuestas, hasta horas 11:00 (once de la mañana), del día lunes 4 de noviembre de 1991, en las oficinas de Asesoría Legal de ENTEL (siso 16, edificio Centro de Comunicaciones, calle Oruro Esq. Mariscal Santa Cruz).

La Paz, 19 de octubre de 1991  
COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL

Sello: Empresa Nacional de Telecomunicaciones, Asesoría Legal La Paz - Bolivia

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

**INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS**

**SEGUNDA CONVOCATORIA**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empresas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la CONSTRUCCION DEL MURO PERIMETRAL en la Estación de Reolección de Chorety - (Camiri).

Los pliegos de especificaciones podrán ser retirados de Asesoría Legal GID-SUR, Refinería "Carlos Montenegro" de la ciudad de Sucre, a partir del día 23 de octubre de 1991, previo pago de Bs. 20.00 por unidad, en el horario de 8:00 a 14:00.

Las propuestas deben ser presentadas en la mencionada oficina hasta Hrs. 14:30 del día 4 de noviembre de 1991.

Cochabamba, 19 de octubre de 1991

RELACIONES PUBLICAS - YPFB





Potosí

Potosí exige al gobierno que atienda sus pedidos

POTOSÍ, 18 (PRESENCIA). - El próximo lunes 21 de octubre el plenario fijado por el Comité Ciudadano...

adoptar las medidas que sean acordadas a propósito de la próxima conmemoración del aniversario cívico del 10 de noviembre.

Planear reactivar la Universidad Tomás Frías

POTOSÍ, 18 (PRESENCIA). - Con motivo de la conmemoración del 99 aniversario de creación de la Universidad Tomás Frías...

manifestó a PRESENCIA el rector, Mario Yruyera Izuri. En el acto central de homenaje al 99 aniversario de la facultad de derecho...

Obreros protestan contra Comisión del Banco Mundial

POTOSÍ, 18 (PRESENCIA). - Los mineros protestan por la Comisión de una misión del Banco Mundial, que ha pedido al gobierno la privatización de las empresas...

Exigen elecciones democráticas Cooperativistas están en huelga de hambre

SIGLO XX, 18 (PRESENCIA). - Un grupo de trabajadores cooperativistas de base de la cooperativa minera Siglo XX, que tiene aproximadamente 4000 socios...

Oruro

DITER instalará equipos de radio en zonas fronterizas

ORURO, 18 (PRESENCIA). - Las poblaciones de Belén de Choquecota, Toledo, La Ribera, Sabaya y Quillacas, contarán a breve plazo con un moderno sistema de comunicaciones...

radiocomunicaciones para las poblaciones rurales. Buscamos satisfacer los requerimientos de los pobladores rurales y sobre todo dotar de sistemas de comunicación a las poblaciones más alejadas del departamento...

Concluye seminario sobre cooperativas agropecuarias

ORURO, 18 (PRESENCIA). - Con auspicio del Ceprocoop, Organización Internacional del Trabajo y Alcecoop, se realizó el seminario sobre Administración de Cooperativas Agropecuarias...

importancia, para el movimiento cooperativo a nivel nacional, porque permitió ampliar los conocimientos de los líderes con la participación de un equipo técnico superior del Centro de Promoción y Fomento al Cooperativismo (Ceprocoop)...

Gremiales financiarán proyecto de Mercado Central

ORURO, 18 (PRESENCIA). - El proyecto del Mercado Central de la ciudad de Oruro, será una realidad, porque los trabajadores gremiales hemos conseguido financiamiento externo...

Reiteró que la otorgación del crédito contempla un período de gracia de 10 años, lo que permite pensar que los propios gremiales sean quienes financien la construcción del Mercado Central...

PERIODISTA INSTITUCION PRIVADA DE DESARROLLO SOCIAL Requiere los servicios profesionales de un Economista con experiencia de trabajo en el área Macroeconómica Global y Sectorial.

Guía Profesional

Centro Médico de Especialidades "La Paz" Av. 8 de Agosto N° 2380 Teléfono 342381

UROLOGOS Dr. Alfredo Ramirez Torrico UROLOGO

LABORATORIOS Dr. Rubén Tejada Andrade Laboratorios de análisis clínico "Tubo"

UROLOGOS Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO

CIENCIAS DE LA NATURALEZA FISICA I 3º Medio Intermedio

AUDITORIA A través del COMPUTADOR 1er Congreso Nacional de AUDITORIA DE SISTEMAS COMPUTARIZADOS

Beni

Según dirigente cívico

Parlamentarios interpelarán a ministros, por incumplimiento

TRINIDAD, 18 (PRESENCIA).- La brigada parlamentaria del Beni presentará un pliego interpelatorio a tres ministros del gabinete presidencial, por el incumplimiento de un convenio firmado, aquí, en mayo pasado.

compromiso. En consecuencia, la brigada parlamentaria se comprometió a interpelar a los ministros y el director del Comité Cívico de Trinidad anunció que podría declarar paro general de actividades el 18 de noviembre.

Descubren robo de medicinas en Beni

RIBERALTA, 18 (PRESENCIA).- En días pasados, llegó una comisión económica de la Caja de Salud para hacer un control de la salida de medicamentos en esta agencia y se estableció que "hubo robo de medicamentos", por lo que se adoptaron medidas que hacen más burocrática la atención a los asegurados.

Habrà cursos vestibulares en Guayaramerín

GUAYARAMERÍN, 18 (PRESENCIA).- Por Oswaldo Cabral R.- La Federación de Maestros Urbanos de Guayaramerín gestiona ante la Universidad Técnica del Beni el funcionamiento de los cursos vestibulares pre-universitarios para los bachilleres de la región.

Cooperativa pide construcción de unidad escolar

TRINIDAD, 18 (PRESENCIA).- Dirigentes de las nuevas urbanizaciones de la zona este de la ciudad solicitaron al Fondo de Inversión Social (FIS) que apruebe el proyecto para la construcción de una unidad educativa en esos barrios, conforme a un compromiso anterior.

Nicolás Saucedo administrador de la Caja de Riberalta, explicó que como consecuencia de esta visita se establecieron algunas normas para atender a los asegurados y beneficiarios, "para empezar la atención médica es sólo de lunes a viernes, el sábado se atenderá farmacia y curaciones de 9 a 11 de la mañana y servicio de emergencia graves "por que hay muchos asegurados que por un simple enfermedad van y muelan", dijo Saucedo.

Gerardo Rosell Juárez, ejecutivo de la Federación de Maestros de esta ciudad, planteó esta situación ante el sector de la U.T.B. y expuso que dichos cursos serán de gran beneficio para los bachilleres de estos alejados rincones de la patria que tienen que erogar fuertes sumas de dinero para ingresar a la Universidad.

Dorado dijo que el FIS había aprobado ya el proyecto para levantar el nuevo local en la urbanización "12 de Abril", porque beneficia también a los adscriptarios de los conjuntos "Plan 1.000", "Heli Horizonte", "Villa Veinal" y un nuevo complejo que construyeron los médicos en la misma zona.

La atención de recetas es morosa, el paciente luego de ir al médico tiene que buscar al jefe de vigencia de derechos para que le autorice la atención de esos medicamentos. Anteriormente el comité sindical de la prensa de Riberalta, envió una carta al administrador de la Caja de Salud referida a la falta de medicamentos "curativos", médicos especialistas para tratamientos de enfermedades y la necesidad de un médico de emergencia que hacen desesperante la situación de los asegurados y sus familiares.

Rosell Juárez justificó este pedido e indicó que de dictarse los cursos vestibulares en esta ciudad los bachilleres saldrían seguros de ingresar a una Universidad del país o del exterior. Hizo hincapié en que la provincia Vacaca Diez es la más poblada del departamento de donde egresan algo más de 500 bachilleres al año.

El dirigente de la cooperativa de vivienda "12 de Abril", Ovidio Durado, informó que funcionarios de la entidad le habían indicado que la ubicación del proyecto fue cambiada, por la falta de población escolar en las nuevas urbanizaciones.

A LA OPINION PUBLICA
Habrà la entrevista en el título de propiedad sobre un lote de terreno de los señores Julio Quiroz y su familia, que registra en las oficinas de D.O.R. bajo el Partida N° 0125423, a partir de la fecha queda nulo y sin valor de ninguna clase.

Hernán Melgar Justiniano rector de la Universidad Técnica del Beni indicó que este pedido puede ser una realidad. Para ellos se deben hacer gestiones con las otras universidades del país para que se proporcionen los catrédricos necesarios para las diferentes asignaturas, y a su vez realizar una encuesta vocacional a los estudiantes del nivel medio y comprometer el apoyo de las autoridades e instituciones de esta población para hacer realidad este anhelo que debería comenzar a funcionar desde la próxima gestión.

Funcionará en Reyes Instituto Agropecuario

GUAYARAMERÍN, 18 (PRESENCIA).- POR OSWALDO CABRAL R.- La Universidad del Beni pondrá en funcionamiento el Instituto Agropecuario en la localidad de Reyes capital de la provincia Ballivián del Beni. Hernán Melgar Justiniano rector de esta casa de estudios superiores señaló a PRESENCIA que se hacen todos los estudios necesarios y los trámites correspondientes para el funcionamiento de este instituto en la próxima gestión. Señaló que funcionará en base a la estancia "Caebe" como una especie de sociedad mixta entre la Universidad Técnica de Beni, la Corporación de Desarrollo y Federación de Ganaderos del Beni. La finalidad de la creación de este instituto es el de formar técnicos superiores en el manejo agrícola y ganadero en la región.

Santa Cruz

Parlamentario de IU

Caso FINSA rebelde a su drama social sin solución

Sostiene que el Estado y los gobiernos, desde la UDP hasta el actual, son responsables de la situación.- Unas 50.000 familias afectadas por las autoridades están obligadas a esclarecer asesinato de Nelson...

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).- El caso FINSA y el correspondiente asesinato de su principal ejecutivo Nelson Arcevala Páez han puesto de nuevo en evidencia el gran drama social, sin solución, que azarota el país y que es el resultado de políticas económicas adoptadas desde el gobierno de la UDP hasta el actual, pasando por la gestión del MNR.

Rafael Puente, diputado por Cochabamba y por la izquierda Unida y miembro de la Comisión de Política Social de la Cámara de Diputados, declaró hoy aquí que unas 50.000 familias, entre ecuatorianos, vendedores y otros sectores pobres, están afectadas en Cochabamba por el escándalo del caso FINSA y otras inmobiliarias. Dijo que por lo mismo es debido el acasar a este sector de usuarios, si se tiene en cuenta que trataba de ganarse el sustento diario con los intereses que le pagaban las inmobiliarias.

En segundo término, Puente responsabilizó de esta situación al Estado y a los gobiernos, comenzando por el de la UDP y siguiendo con el del MNR y el actual. El primero comenzó a agravar el drama social con la desdolarización, el segundo con el "12000" y la "relocalización" y el actual con la continuidad de las políticas y el "hacer la vista gorda". Por lo mismo, sostuvo que el parlamentario, que investigó el caso durante cinco días en el terreno, dijo haber estado incluso a una gran asamblea de damnificados en la ciudad del Valle.

La Comisión de Política Social, conjuntamente con el Estado, tienen la obligación de resolver el problema de los ahorristas de FINSA y de las otras inmobiliarias, pues reconocen que no hay una solución clara y el asesinato de Nelson Arcevala Páez, mediante el cual se otorgó una licencia de construcción contra las inmobiliarias, genera un enorme dolor y resentimiento a sus familiares y a sus amigos.

Comunidades de Río Negro no participarán en elecciones

CONCEPCION, 17 (PRESENCIA).- Cerca de diez comunidades campesinas de la zona de Río Negro no participarán en las elecciones municipales, porque no recibieron ni un solo libro de registro electoral, aseguraron dirigentes de la zona.

Alfredo Mancari, vecino de Conorío tiene, dijo, una noticia triste, es mi nieta que tiene carnet de identidad. Como el cientos de campesinos están marginados de toda actividad ciudadana debido al abandono y marginamiento.

Nazario Chivirú, de Taraco dijo que en ninguna comunidad desde La Embocada hasta Monte Verde, pasaron por Santa Trinita, San Juan, Don Manzano, Palestina hasta el rancho más alejado Monte Verde jamás se habilitó ningún registro electoral.

La región dependiente del cantón Concepción precisa importante actualización por el asentamiento de nuevas familias campesinas o por que la empresa de habilitación de registros censales, pero, también, algunos campesinos que permanecen en sus propios grupos de casual sin ningún tipo de registro.

Preocupa a campesinos primeros casos de espundia

CONCEPCION, 18 (PRESENCIA).- Varios campesinos, especialmente jóvenes están afectados por Leishmaniasis más conocido por espundia, en varios puntos de Río Negro según pudo observar PRESENCIA en una reciente visita a la zona ubicada a 80 kilómetros de aquí.

La enfermedad consiste en ulceraciones de miembros a veces de la cara difíciles de curar. El mal es transmitido por la picada de un mosquito y se caracteriza porque la ulceración crece constantemente. En otros países es conocido como "lepra blanca".

Los pobladores de la zona han manifestado su preocupación ya que el mal parece estar extendiéndose en diferentes ranchos, donde los pobladores no cuentan con asistencia médica y combaten el mal con medicamentos caseros que aún no han demostrado su efectividad.

La mayor parte de los campesinos que presentan el mal son de extrema pobreza y dicen que no disponen de dinero para trasladarse a Concepción para consultar un médico. Hasta ahora toda la ayuda que reciben es de personas voluntarias que ocasionalmente visitan la región.

Aumentado solicitud carnets de identidad

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).- En vista de este mes, aumentó considerablemente la solicitud de carnets de identidad en la Prefectura de Cochabamba.

En agosto, esta dependencia recibió un total de 280 carnets y en septiembre 320, a tendencia en los días que van de seriales.

El Director Departamental de Identificación Civil, Jaime Escobar explicó que de más de 60.000 personas carnets de identidad, se han emitido 6000.

Informó también que cerca de 9000 carnets de identidad en este departamento de su zona y que sólo resta entregar el sistema de ciento. Aparte de ello, se dotó también de un millón a unas 200.000 personas, que obtienen sus carnets en otros distritos.

Quiere decir que, en los hechos, según 800.000 ciudadanos tienen carnets de identidad en este departamento, restándole al 27 ruber a la totalidad departamental inicial de 300 mil habitantes.

ORGANISMO INTERNACIONAL

Requiere contratar dos Profesionales especialistas en las siguientes áreas para trabajo relacionado con las actividades del Sector Público Agropecuario en la ciudad de La Paz.

ORGANIZACION INTERNACIONAL

Remata Jeep Mitsubishi japonés, modelo 1986, para mayores referencias solicitar especificaciones en la calle Jacinto Benavente N° 2190, durante horas de oficina.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

La EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para: Suministro de: VOLTIMETRO DIGITAL SELECTIVO PORTATIL Invitación N° OP-E3904

INSTITUCION SIN FINES DE LUCRO REQUIERE

Profesionales Técnicos con experiencia en el área Económico-Social, con los siguientes requisitos: - Economista con cursos de postgrado (nivel Maestría) - Nacionalidad Boliviana - Experiencia al menos de 3 años de trabajo en las áreas de Desarrollo, Educación, Salud, Empleo y Desarrollo Rural - Pretensión salarial

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS INVITACION PUBLICA PRIMERA CONVOCATORIA

YPFB, invita a todas las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de: INV. PUBLICA 55991 GPL-8437-91 SOFTWARE TECNICO

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD ENDE

La EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. invita a presentar ofertas para: Suministro de: RELES DE FRECUENCIA Invitación N° OP-E3903

SERVICIO NACIONAL DE CAMIONES BOLIVIA

REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES INVITACION PUBLICA N° 19/91

Cochabamba

# Nuevo prefecto promete trabajo y justicia social

**COCHABAMBA, 18 (PRESENCIA).** El prefecto del departamento, Jaime de Ugarte, fue presentado hoy en ceremonia especial en la que comprobó su mayor esmero y trabajo en procura del bienestar regional reemplaza en el cargo a René Salinas quien pidió licencia indefinida por problemas de salud, petición que fue aceptada por el gobierno, motivo por el que designó a su sustituto. De inmediato ocupaba hasta ayer la Secretaría General de la Prefectura.

En su discurso, destacó la labor realizada por su predecesor quien instituyó el diálogo como forma de resolver y aplicar su experiencia y seriedad para resolver los problemas y desafíos que se presentaron.

Destacó que la Prefectura debe ser el centro de la organización regional y no de represión, motivo por el que seguirá el camino abierto por su predecesor Salinas quien, no obstante, su huraña personalidad, no pudo superar sus problemas de salud, motivo que el gobierno, en sus dos años de gestión,

demostró que sabe hacer obras y que con trabajo concertado ha logrado una nueva imagen en el ámbito internacional, hechos que son un desafío para las autoridades regionales.

En la ocasión, hablaron también los responsables políticos del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Bernardo Rocabado y Marcelo Salinas. El primero expresó el respaldo de esta agrupación política a la gestión prefectural. Asimismo, demandó dedicación, trabajo y esfuerzo en beneficio de la región.

Salinas, a su vez, recordó que fue superado la unidad que ahora es "férrea".

Pidió al prefecto que encabece la delegación departamental encargada de conseguir un presupuesto adecuado para la región, trabajo conjunto con todas las instituciones, entidades y organismos, así como apoyo para concretar el proyecto de agua Mincuni, el programa de desarrollo alternativo y, sobre todo, un proyecto de desarrollo regional.



**Contrastes**  
La ciudad de Cochabamba presenta una serie de facetas interesantes que no son conocidas por la población. Desde el aire se pueden apreciar los contrastes entre las construcciones antiguas con sus tejados que datan de la colonia, lo mismo que balcones y jardines interiores. Las antenas y construcciones modernas, así como la profusión de cúpulas y torres de templos en el "casco viejo" son motivos peculiares de esta capital que pujante busca el progreso.

de la ciudad de Cochabamba

## Cifra total: 142.216 cochabambinos se inscribieron para municipales

**COCHABAMBA, 18 (PRESENCIA).** Un total de 142.216 personas se inscribieron en esta ciudad hasta el día de hoy para el registro de electores, al completarse la revisión de los libros de 165 notarias en las zonas de la capital. La cifra representa el 91,2% de la población registrada en los comicios, hecho que ha motivado el interés y satisfacción en la Corte Electoral y partidos políticos debido a que no se esperaba un porcentaje tan alto.

Verduguez Ferrel, destacó la participación ciudadana que, de esta manera, apoya el proceso democrático y, sobre todo, da su respaldo a las actividades previas a la elección misma mediante las urnas.

Recordó que hasta hace unas semanas en esta ciudad se presentaba el menor porcentaje de inscritos, sin embargo, el número de personas que acudió a las Notarías hasta las 24 horas del miércoles "es importante y alentador".

Informó que el trabajo de revisión de libros y, en muchos casos, la

tardearía en la entrega de éstos demoró un poco el informe sobre la cifra final y oficial. Hasta ayer, faltaba por computarse 70 libros. Se estimaba que se llegaría a un 85%, empero, la cantidad de inscritos superó las expectativas más optimistas.

Voceros de partidos políticos en campaña electoral manifestaron también su complacencia por la participación ciudadana al término del período de inscripción debido, principalmente, a que la falta de interés y apatía "era evidente".



**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION**

## SEGUNDA Y TERCERA CONVOCATORIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, comunica a las Empresas o firmas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión del siguiente material:

N° Inv. Pública	N° Pedido Materiales	Descripción
SEGUNDA		
Cda. Inv. 390-91	GPD-6051-91	TAMICES MOLECULARES
TERCERA		
Cda. Inv. 379-91	GXG-557-91	JEEP STANDARD

Los pliegos de especificaciones, cuyo valor es de Bs 25,00 (Veinticinco 00/100 bolivianos) cada uno pueden ser obtenidos en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 33-6986 interno 20, a partir del día lunes 21 de octubre de 1991.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma Secretaría hasta horas 16:00 (cuatro de la tarde) del día jueves 7 de noviembre de 1991.

Santa Cruz, 18 de octubre de 1991

## INSTITUCION INTERNACIONAL

Para la operación de un programa de financiamiento agropecuario y agroindustrial inverso en el desarrollo del desarrollo alternativo, se requiere la contratación de dos profesionales que cumplan con los siguientes requisitos:

- PROFESION:** Economista, Administrador de Empresas y/o Ingeniero Agrónomo.
- TITULO:** En provisión nacional y/o académico.
- POSTGRADO:** En al menos una de las siguientes especialidades: Economía Agrícola, Agroempresas y Comercio Exterior.
- EXPERIENCIA:** Cinco años como mínimo en programas y proyectos de Desarrollo Agropecuario y Agroindustrial.
- FUNCIONES:**
  - Análisis y evaluación de proyectos de producción y comercialización agropecuaria y agroindustrial.
  - Asistencia técnica en la organización de productores agropecuarios, planeamiento agropecuario a nivel de finca y comercialización en mercados nacionales y externos considerando aspectos de pre y post cosecha.
  - Operación de un programa de crédito agropecuario y agroindustrial.
  - Análisis técnico y financiero de modelos de finca.
  - Análisis de costos y precios de productos agropecuarios y agroindustriales.
  - Análisis de políticas económicas y sectoriales vigentes en el país.

Los interesados deben enviar sus propuestas de servicios adjuntando su Curriculum Vitae a la Casilla Nº 2284 Cochabamba, Bolivia, hasta el día viernes 15 de noviembre del presente año.



**La Dirección, Administración y Personal de la Unidad Sanitaria "La Paz", hacen llegar sus mejores deseos a los Ejecutivos y Personal de la Unidad Sanitaria de "El Alto", por su primer aniversario y por la Excelente labor que cumplen en beneficio y cuidado de la salud de la población alteña.**

La Paz, 19/10/91  
RR.PP. U.S.L.P.



## CONCIENCIA DE PATRIA

### ADELANTE CON LA REVOLUCION MORAL AHORA DENTRO DE CONDEPA

Por desacato a la Jefatura Nacional de Conciencia de Patria (CONDEPA), transgresión a los 21 puntos de la Declaración de Principios y denuncias de corrupción, sabotaje a la democracia interna, matonaje y deslealtad, entre otros cargos, Mario Aparicio (ex Alcalde de la ciudad de El Alto), Simón Paco, Ramona Fernández, Mario Aiza, Alfredo Estrada, Lucio Trillo, Jorge Jurado, René Aiza y Roberto Gonzales fueron pasados al Tribunal de Honor de CONDEPA.

El proceso disciplinario al que serán sometidos, se constituye en la instancia moral y legal orgánica en la que se adoptarán las medidas correspondientes sobre los indicados militantes y dirigentes.

La Revolución Moral, dentro y fuera de CONDEPA, es uno de los pilares de la Concepción y Estrategia Condepistas, junto a la Revolución Productiva o Modelo Endógeno y a la Democracia Participativa.

La Paz, 18 de octubre de 1991

La Paz

Ayer en la tarde

Trece de treinta autoridades fueron cambiadas en el municipio

El alcalde municipal de La Paz, Jorge Burgos, designó ayer a trece nuevas autoridades y ratificó en sus cargos a otras 17. El cambio de ejecutivos, que asciende a casi un 50%, fue duramente criticado por los partidos oficialistas. La concejal Yarmila Moravech de Cerruto, de Acción Democrática Nacionalista, consideró innecesarios los cambios. Tras afirmar que eso romperá la continuidad de gestión en el gobierno comunal, advirtió que la comuna fue politizada.

Por su parte, el concejal Gonzalo Arias acusó al alcalde de estar "condepiñando" la comuna. Recordó a Burgos su compromiso de garantizar la imparcialidad institucional de la comuna, frente a los conflictos municipales de diciembre próximo.

"El anuncio en su discurso de posesión, su decisión de proseguir las obras de Raúl Salmón y Ronald MacLean y garantizar su imparcialidad", dijo al indicar que los cambios son injustificados.

Los cambios se produjeron en los siguientes cargos: secretario general, asesor legal, asesor general Administrativo, director Administrativo, directores de Catastro Urbano, Obras Públicas, Bienes Municipales, Administración de Recursos Humanos, Sistemas, de la Policía Urbana, Instituto de Capacitación Municipal, Recaudaciones, Saneamiento Urbano, Encargado de Despacho, Forestación, Acción Comunal y Comunicaciones.

Fueron ratificados los directores de Secretaría General, Auditoría General, Plan Estratégico, Supervisión, Estudios y Proyectos, Tráfico y Vialidad, Egresos, Servicios Mecanizados, Proyecto Registro Unico de Trámites, Educación Comunal y Coordinación del Convento de Fortalecimiento Municipal.

En homenaje a su fundación

Alcaldía dispuso embanderamiento de la ciudad

La Alcaldía Municipal, a través de una ordenanza dictada ayer, dispuso el embanderamiento de todos los edificios públicos y privados con las enseñas nacional y de La Paz el día 20 de octubre.

La disposición del gobierno municipal es parte de los actos conmemorativos del 443° aniversario de la fundación de la Ciudad de La Paz, que será conmemorado este domingo.

La resolución en su parte considerativa señala que el "20 de octubre se cumple el CDLXIII aniversario de la fundación de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz".

"Que es deber del Gobierno Comunal conmemorar tan importante acontecimiento histórico, como homenaje a la cosmopolita ciudad donde se rinde culto a la República y a la nacionalidad boliviana".

"Por tanto, en uso de las facultades que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades de 10 de enero de 1985".

"RESUELVE: Disponerse el embanderamiento de todos los edificios y establecimientos públicos y privados, con las enseñas Nacional y de La Paz el día 20 de octubre próximo".

ACTOS Los actos de conmemoración comenzaron ayer con el programa "Canto a La Paz", que fue auspiciado por el Comité Cívico Pro La Paz.

Hoy, a las 19:00 horas, se realizarán verbenas populares en ocho plazas de La Paz.

A las 10:00 del domingo 20 de octubre, se procederá a depositar ofrendas florales al pie del monumento a don Alonso de Mendoza. En el acto participarán el prefecto Fernando Calías, el alcalde Jorge Burgos, Comité Pro La Paz, Comité 20 de octubre, instituciones cívicas, culturales y religiosas.

A las 11:00, se celebrará una misa en el templo de San Sebastián.

A las 12:00, el alcalde Jorge Burgos ofrecerá una recepción en el Tambo Guinzulicho y, a las 19:00, esa autoridad, acompañada por los miembros del Concejo Municipal, asistirá a una Función de Gala.

El lunes 21 de octubre, a las 9:00, en acto especial a cumplirse en el Salón de Honor del Palacio Consistorial, el Concejo Municipal de La Paz otorgará distinciones a más de una veintena de instituciones e ilustres personajes.



Matadero Municipal

El Alcalde Jorge Burgos, ratificó ayer su decisión de dotar a la ciudad de La Paz, con infraestructura y un equipo moderno al matadero.

Si el ofrecimiento del burpomaestre paleara se cumple en una plazo de 90 días los matarifes comearan sus reces en modernos y sofisticados equipos.

En la foto superior, el alcalde Burgos junto a personal de la Alcaldía y militantes de su partido visitan una de las secciones del actual Matadero Municipal de La Paz. Abajo, uno de los cancheros del matadero, donde los cerdos aguardan su turno para su faena.

Los mataderos consumieron acremente el engrajo de los partidos políticos, los cuales antes de las elecciones "prometen cielo y tierra a los electores". Protestaron por la imposición de candidatas kirchneras, quienes desearon ser prófugas de El Alto.

Denunciaron que se concrete el plan de emergencia con el presupuesto económico, así como la cooperación del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAP) y de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE), ya que imponen incrementos arbitrarios a las tarifas de consumo.

La gestión de Aparicio en la alcaldía fue acaloradamente criticada y juzgada por dirigentes de FELVUE, Central Obrera Regional (COR), Federación de Gremialistas y del Comité ad hoc de Trabajadores en Prensa, Radio y Televisión de El Alto.

Adolfo Chávez, dirigente de la COR-El Alto, invitó a los pobladores de esa ciudad recibir alimentos y otros ofrecimientos, pero votar por candidatos genuinos.

El presidente de la Federación de Juntas Vecinales, Jorge Vaccarini, informó que esa entidad exige la dotación de luminarias y la descentralización de SAMAP, reduce el pago a HAM/BIOP y al Fondo Rotatorio de Alcantarillado (FRAL); la deuda que tiene pendiente la alcaldía de La Paz con El Alto, inmediata ejecución de las obras de la Av. 6 de Marzo, y exige al Parlamento que dicte una ley de exención con referencia a la Ley 843.

Eloy Mancilla, dirigente de los gremiales, denunció que la gestión del ex-alcalde dividió a las organizaciones.

El representante de los trabajadores en prensa, radio y televisión, Julio Mamani, denunció el constante atropello a la libertad de expresión por parte de funcionarios de la alcaldía.

Reveló también que militantes del Acuerdo Patriótico amenazan a los comunicadores que denuncian anomalías en las inscripciones para las elecciones municipales.

El Alto

Con fortalecimiento de municipios

Seminario recomienda plantear descentralización en El Alto

Con la recomendación de plantear la descentralización con el fortalecimiento de los municipios desde el punto de vista político, administrativo y económico, concluyó el jueves el seminario descentralizador "El Alto y la descentralización".

El acontecimiento se efectuó con el auspicio de la Alcaldía Municipal de El Alto, Proyecto DSI/IGD de Naciones Unidas, Federación de Juntas Vecinales de El Alto, Prefectura del Departamento, Cámara de Diputados y Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ).

El propósito de la reunión estuvo orientado a abrir el diálogo acerca de los dilemas jurídicos, políticos y económicos sobre la descentralización. Asimismo, plantear un análisis institucional sobre la relación de El Alto y los gobiernos departamentales.

Personalidades vinculadas a entidades cívicas, organizaciones de desarrollo social, entidades políticas, medios de comunicación social, entidades profesionales, policiales y militares participaron activamente en la discusión de los temas.

Las conclusiones y recomendaciones del seminario son:

El gobierno nacional, debe adoptar presupuestos ejecutivos y presupuestos de inversión por territorio y población, para mejorar la vida.

La descentralización no tendrá repercusiones económicas en El Alto y San Roque de Urteaga.

Solicitar que se defina la delimitación de los municipios.

Sugiere la total autonomía de la Intendencia de El Alto y la correspondiente transferencia de recursos administrativos, financieros y humanos.

Denunciar al Poder Legislativo por haber aprobado una ley que tipe el domicilio legal de las empresas donde están instalados los servicios.

Recomendar que El Alto plantee una estrategia donde se prioricen los propios recursos humanos y materiales.

En demanda de reivindicaciones

Se cumplió protesta de juntas vecinales

En demanda de reivindicaciones de las juntas vecinales y la población de El Alto, se cumplió ayer la marcha de protesta por las principales calles de esa ciudad.

La manifestación fue convocada por la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de esa ciudad y se contó con la participación de todas las unidades vivas del lugar.

Una vez que se realizó la marcha de protesta, los manifestantes se congregaron en la Plaza Cívica.

Los oradores consumaron acremente el engrajo de los partidos políticos, los cuales antes de las elecciones "prometen cielo y tierra a los electores". Protestaron por la imposición de candidatas kirchneras, quienes desearon ser prófugas de El Alto.

Denunciaron que se concrete el plan de emergencia con el presupuesto económico, así como la cooperación del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAP) y de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE), ya que imponen incrementos arbitrarios a las tarifas de consumo.

La gestión de Aparicio en la alcaldía fue acaloradamente criticada y juzgada por dirigentes de FELVUE, Central Obrera Regional (COR), Federación de Gremialistas y del Comité ad hoc de Trabajadores en Prensa, Radio y Televisión de El Alto.

Adolfo Chávez, dirigente de la COR-El Alto, invitó a los pobladores de esa ciudad recibir alimentos y otros ofrecimientos, pero votar por candidatos genuinos.

El presidente de la Federación de Juntas Vecinales, Jorge Vaccarini, informó que esa entidad exige la dotación de luminarias y la descentralización de SAMAP, reduce el pago a HAM/BIOP y al Fondo Rotatorio de Alcantarillado (FRAL); la deuda que tiene pendiente la alcaldía de La Paz con El Alto, inmediata ejecución de las obras de la Av. 6 de Marzo, y exige al Parlamento que dicte una ley de exención con referencia a la Ley 843.

Eloy Mancilla, dirigente de los gremiales, denunció que la gestión del ex-alcalde dividió a las organizaciones.

El representante de los trabajadores en prensa, radio y televisión, Julio Mamani, denunció el constante atropello a la libertad de expresión por parte de funcionarios de la alcaldía.

Reveló también que militantes del Acuerdo Patriótico amenazan a los comunicadores que denuncian anomalías en las inscripciones para las elecciones municipales.

Por atropellos

Comunicadores rom relaciones con la alcaldía

Los trabajadores en prensa, radio y televisión decidieron romper las relaciones con la alcaldía como respuesta a constantes atropellos sufridos.

La decisión fue adoptada en una reunión que se desarrolló después que el actual alcalde, Eloy Mancilla, ex-intendente y actual jefe del Comité de Sanroque, quien el pasado fin de semana viajó a Maricá, jefe de Relaciones Públicas del Comité de Sanroque.

Los trabajadores en comunicación de El Alto agroraron esa decisión de su cargo y de los Sanroqueños, quienes el pasado fin de semana viajaron a Maricá, jefe de Relaciones Públicas del Comité de Sanroque.

Cuando se desarrollaron una reunión con los comunicadores, los comunicadores abandonaron la reunión a que su petición no fue tomada en cuenta por las autoridades del gobierno municipal.

COMUNICADO Mediante un comunicado, el Comité ad hoc de Prensa, Radio y Televisión de El Alto como esas autoridades, ante el silencio abusivo y la falta de objetividad reporteros, "Hemos decidido por tal motivo a esa serie de anomalías, libertad de expresión manifestada en la Comuna Estado", señala el documento.

Indica que Magda Barrios, anterior jefe de Comunal, atropelló con su vehículo al reportero Freddy Prado; agrega que Jessam Comand, no ha remunerado en forma adecuada por el trabajo que ha realizado, la reportera de El Comercio Feliza Peña, fue retribuida también por sus servicios.

También da cuenta que bajo el auspicio de Alejandro Andrade, subdirector del servicio de prensa, se realizó una reunión con los comunicadores para retribuir a los reporteros de la agencia El Comercio por el trabajo que realizaron durante el día 10 de octubre.

Finalmente, se denuncia la agresión física a realizar un indulto del área de Saneamiento Ambiental.

El comunicado de dicho Comité señala, además, el Acuerdo Patriótico (AP) y sus representantes, quienes desearían algunas actividades de carácter cívico. Diversos medios denunciaron una serie de atropellos durante el cierre de inscripciones.

Este organismo de prensa se declaró en estado permanente, frente al hostigamiento del Alcalde.

LOCAL COMERCIAL ALQUILO

Frente Universidad 125 m2, Av. 6 de Agosto, edificio Brasilia. Ref. Administración.

DEUDOR MOROSO

JUAN ENRIQUE PRUDENCIO RECACOGHEA

GARANTE ARTURO PRUDENCIO GUZMAN

La persona señalada debe comunicarse al teléfono 328733 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

INVITACION PUBLICA N° 05/91

SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiendo declarado el Comité de Contratación del Ejército desierta la Invitación Pública N° 04/91 de Clase I (Viveres producidos en el país) se convoca a una Segunda Invitación Pública, bajo las mismas disposiciones legales vigentes de acuerdo a los Decretos Supremos Nos. 22660, 22678 y con las atribuciones de excepción señaladas Art. 209 del citado Decreto Supremo 21660.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hrs. 18:00 del día 11 de noviembre del año en curso, en sobre cerrado y con todas las formalidades de ley.

La Paz, octubre de 1991



INVITA A TODOS LOS PAZENOS

Sábado 19 Hrs. 19:00 Verbenas populares

HOMENAJE A LA FUNDACION DE LA CIUDAD DE LA PAZ

- Villa San Antonio Cruz V. Copacabana
- Plaza Huallparimachi (V. Victoria)
- Plaza San Francisco
- Plaza San Martín "Parque Triangular"
- Plaza Garita de Lima
- Plaza Cuzco Vidaurre (Obrajes)
- Villa Fátima
- Cancha Simón Bolívar

¡UNA ALCALDIA PARA TODOS!



La Paz, Bolivia, sábado 19 de octubre de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

Fórmula Uno:  
Se corre a  
media noche



(Página 4)

▼ Falleció  
Juan  
Pinola



(Página 2)

▼ Clásico paceño:  
Vuelve  
Hirano

(Página 2)

## NOMINARON SELECCIÓN SUB-23 PARA EL TORNEO PREOLÍMPICO

**SANTA CRUZ, 18 (Especial para PRESENCIA).** - El técnico Ramiro Basso hizo conocer este viernes, la nómina de jugadores convocados a la selección nacional Sub-23 que iniciará su trabajo de preparación en el campeonato Preolímpico de fútbol a jugarse el próximo año en Paraguay.

Basso en principio convocó a 18 jugadores, más otros 7 que están en etapa de observación durante el periodo de preparación. La nómina de jugadores convocados es la siguiente:

**Porteros:** Alexander Vargas (Blooming) y Mauricio Adorno (Bolívar).

**Defensores:** Juan Manuel Peña (Blooming), Charles Antelo (Blooming), David Basso (Blooming), Marco Antonio Sany (Bolívar), Eduardo Jiguchi (Petrolero), Juan Carlos Farah (O. Petrolero), Juan Carlos Ruiz (Real Santa Cruz) y Julio César Baldivezo (Wilstermann).

**Mediocampistas:** Juan Carlos Chávez (Blooming), Julio César Amarilla (Blooming), Juan Carlos Ramos (Destroyero), Marco Antonio Echeverry (Albacete), José y Erwin Sánchez (Estoril, Portugal).

**Delanteros:** Jaime Moreno (Blooming), Hebert Arandia (Bolívar) y Oscar Villegas (Bolívar).

Los jugadores que estarán en etapa de observación, son: Ángel Montes (Petrolero), Luis Crespo y Raúl Limache (Enrique Obeso Borja (Independiente Petrolero), Erwin Seoane (Universidad de Santa Cruz), Juan Carlos Ríos (Ciclón) y Tomás Gutiérrez (Real de Santa Cruz).

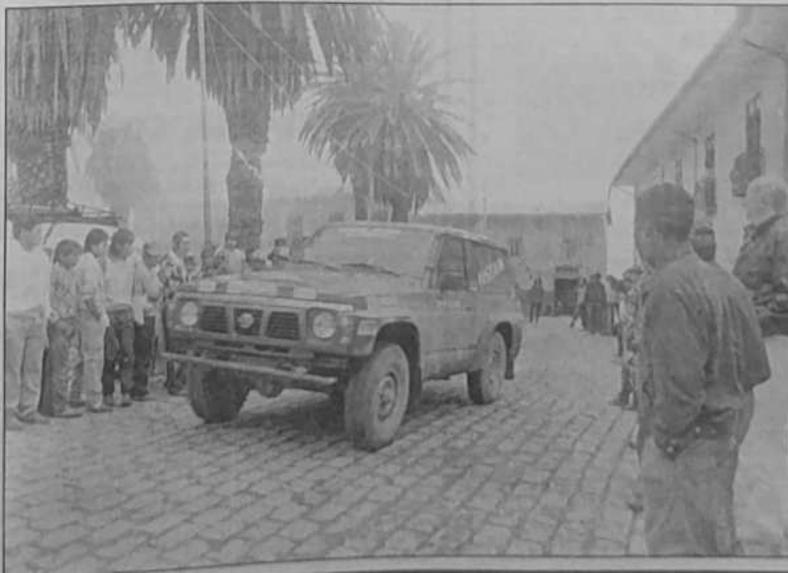
El primer partido amistoso, con un rival a designar, que jugará el seleccionado nacional se realizará en Santa Cruz el día 24. Los demás serán convocados dos días antes.

El trabajo del equipo nacional, hasta enero, sólo comprenderá partidos amistosos.



Rally La Paz - Apolo

## Brillante actuación de Sergio del Castillo



Escudería  
Nissan  
arrasó  
ayer

Armando  
Paravicini  
campeón  
nacional  
en 4 x 4

Del Castillo en

Coroico

El Nissan Patrol de Sergio del Castillo hace su ingreso a la meta en Coroico

Boxeo profesional

## FUENTES Y VILUGRÓN SE ENFRENTAN HOY

Fernando Fuentes, que pasa por un momento culminante en su carrera profesional en el boxeo, enfrentará esta noche al pugilista chileno Juan Vilugrón, en una pelea pactada a 10 rounds en el ring del coliseo "Julio Florvil Viterro" y que le servirá como carta de presentación para defender el título latinoamericano de los livianos-juniors, dentro de un mes.

"Más que un honor personal, es un honor para Bolivia figurar en un ranking donde están figuras consagradas en el boxeo internacional", dijo ayer a PRESENCIA DEPORTIVA tras completar su preparación en el gimnasio de Villa Victoria.

Juan Vilugrón, que tiene experiencia de haber realizado combates internacionales frente a destacadas figuras, sostuvo: "El compromiso no es nada fácil. Fuentes es un boxeador con mucha técnica y tiene movimientos rápidos".

Fernando Fuentes tiene 26 años, pesa 50,5 kilos, mide 1,68 metros, realizó 27 peleas, ganó 16 peleas por la vía del nocaut y 10 por puntos. Su única derrota fue ante René Cañón Caldera.

Juan Vilugrón, tiene 30 años, es ex-campeón latinoamericano de los ligeros, pesa 60 kilos, mide 1,68 metros, realizó 32 peleas, ganó 5 por nocaut y 23 por puntos, empató 2 y perdió cinco 3.

En la pelea de semifinales actuarán René Tomás Flores y Juan Acevedo.

Los dos peleas profesionales se realizarán a 10 rounds de 3 x 1.

El programa comenzará a las 20:00 con las contrarrestaciones entre: Salazarito Quirope-Fernando Quirope Ipiñanal, Juan Ríos-Javier Acha Dávalos y Dennis Valencia-Victor Ortiz Igualdi.

Los precios de las entradas fueron fijados en Bs. 15,00 ring side, Bs. 10,00 preferencia, Bs. 5,00 general y Bs. 3,00 media general.



# Puerto Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, sábado 19 de octubre de 1991



**Concierto lírico en el Club de La Paz**  
Un concierto con música lírica de grandes autores fue ofrecido por la Sociedad Coral Boliviana y los solistas María Renée Ayarivi y Jorge Solís Peverara. El programa incluyó arias y coros de famosas óperas y dos canciones de autores bolivianos. El salón del Club de La Paz, lleno en todas sus instalaciones, fue una satisfactoria respuesta a la invitación de estos cultores del canto que tuvieron una actuación mucho más allá de lo esperado. La presencia de la soprano Ayarivi y del barítono Solís, permitió el reencuentro con dos voces que el público aplaudió con sinceridad y placer en arduas oportunidades. Como adelanto de un próximo comentario, cabe decir que tanto las arias como los coros fueron interpretados a un alto nivel, unos más que otros. La Sociedad Coral Boliviana que dirige José Lanza Salazar contó con el aporte de voces juveniles y de mayores en entregas muy aplaudidas. Acompañó a los solistas el pianista Edgar Maceda Velez.

## Premio "Príncipe de Asturias" ya pertenece a Puerto Rico

**Oviedo (España), 18 oct (EFE).** El gobernador de Puerto Rico, Rafael Hernández Colón, expresó hoy en Oviedo su satisfacción por el premio Príncipe de Asturias de las Letras, "que, entre otras cosas, significa que el mundo hispanamericano nos reconoce como parte del mismo, algo que nosotros ya sentíamos".

El galardón, concedido el pasado mes de abril al pueblo de Puerto Rico por la defensa del español, fue recogido por el gobernador Hernández Colón de manos del Príncipe Felipe de Borbón. En rueda de prensa, el gobernador del Estado Libre Asociado de Puerto Rico explicó: "La defensa del idioma español dura más de un siglo" y subrayó que "los momentos más difíciles fueron cuando los norteamericanos impusieron el inglés en las escuelas".

Actualmente, dijo, de los tres millones y medio de habitantes que tiene la isla, el 60 por ciento sólo conocen el español y un 20 por ciento domina, además de esta lengua, el inglés.

"Puerto Rico no es un pueblo bilingüe, sino un país en el que existen personas que conocen dos idiomas", subrayó el gobernador quien anunció que próximamente presentará una nueva ley en defensa del español.

Respecto a las reacciones que provocó en Estados Unidos la aprobación del español como único idioma oficial de Puerto Rico, dijo: "El Congreso respetó nuestra decisión, porque reconocen nuestra identidad como un pueblo con personalidad propia".

Respecto a que, en algún momento el tema de la oficialidad del español había sido politizado por "los defensores de la integración de Puerto Rico como Estado de la Unión", aunque parece, añadió, "que eso ya ha pasado".

El gobernador puertorriqueño destacó también la colaboración con Radio Televisión Española (RTEVE), "que nos permite ver diariamente cinco horas de imágenes españolas en la isla".

Sobre la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América, manifestó que "en Puerto Rico no provoca problemas".

añadió que "participamos en todas las actividades que nuestra economía nos permite", y subrayó que, además, "en 1993 nosotros celebraremos el descubrimiento de nuestra isla".

Hernández Colón también se refirió a la situación interna de su país, sobre la que afirmó que "desde hace mucho la corriente mayoritaria es la autonomista, la que yo represento, mientras que los partidarios de la integración como un Estado más de la Unión y los defensores de la independencia total son grupos pequeños".

Y precisó que "la corriente autonomista nos permite gozar de los privilegios de una relación estrecha con un gran poder económico como Estados Unidos, y mantener firmemente nuestra identidad propia como pueblo".

### Nuevo Oficial Mayor de Cultura

El nuevo Oficial Mayor de Cultura, Pedro Martínez Martínez, inició sus nuevas actividades con una reunión interna el día de ayer. Solicitó informes a las distintas dependencias de la Casa Municipal de Cultura, para interrelacionarse de las actividades desarrolladas durante el año.

Martínez manifestó la intención de continuar el trabajo de su antecesor, Carlos Rosso, en el breve tiempo que desempeñará el cargo.

Esta nueva autoridad designada por el alcalde Jorge Burgos, fue anteriormente Subsecretario de Cultura, durante el gobierno del MNR, y Secretario de Cultura de la Corte Superior del Distrito de La Paz durante la gestión de Edgar Montaña.

## Conformado Jurado del Concurso Municipal de Video

Los conocidos videastas Paolo Aguzzi y Francisco Ormacheta, el crítico de cine, Julio César Peñalosa y 500 niños de establecimientos educativos de la ciudad, conforman el Jurado Calificador del VI Concurso Municipal de Video "Amalia de Gallardo".

La uniformación dada a conocer por el jefe del Departamento de Cinematografía y Video de la Casa de Cultura, Julio César Paredes, añade que en virtud a la temática de esta versión (Nuestros Héroes) y el público al que está dirigido, se ha determinado sumar al veredicto de los profesionales en imagen, los votos de los niños. Para el efecto, se programarán dos exhibiciones de los videos aspirantes al Gran Premio de Once mil bolivianos. "Los escolares elegirán la obra que más les haya gustado y darán su fallo. Las proyecciones se realizarán en el Teatro Modesta Sanguinés, la próxima semana.

Como se recordará el lunes 21, vence el plazo "improrrogable" de entrega de las obras. El Jurado discernirá el premio y dará a conocer el resultado del concurso el 29 de octubre; para el jueves 31 del mismo mes, está prevista la proyección de todos los videos finalistas, la lectura del acta y la premiación correspondiente.

Los miembros del Jurado Calificador -dijo Paredes- tomarán en cuenta la originalidad temática del video, creatividad plástica y calidad técnica. Asimismo determinarán la concesión de premios honoríficos al mejor guión, fotografía, banda sonora, actuación, etc.

Con estos mismos parámetros, el Concurso "Amalia de Gallardo" premió en años anteriores a la obra "Quehacer de transparencia" de los videastas Rodrigo Quiroga y José Bozo. Este trabajo fue realizado en base a la poesía de Oscar Cerruto que exalta la belleza del paisaje pacífico, "en un canto a su singular topografía, sus atardeceres, montañas, etc.". Por su contenido "Quehacer de transparencia" es frecuentemente solicitado por las empresas turísticas que ven en él, un importante material de promoción.

"Recorrer esta distancia" es un video galardonado en 1988 y producido por el ahora jurado calificador, Francisco Ormacheta. El argumento fue construido en base a la obra "Felipe Delgado" del escritor Jorge Sañz.

"Recorrer esta distancia" narra la vida de un hombre alcohólico que en un intento de encontrar con vida a su padre moribundo, revive parte de su infancia y las experiencias de adolescente.

La versión de 1989 fue ganada por Oscar y Rogelio Vargas con el video "Sonia Lima te quiero". Para los críticos, la obra transmite un claro mensaje de escéptico frente a una nascente democracia, recurriendo al humor crítico y palabras soeces. El trabajo de los hermanos Vargas fue elogiado, además de la temática, por una excelente edición.

## V Centenario del descubrimiento y la identidad americana

Por Eusebio Leal, de Prensa Latina, especial para PRESENCIA

La apasionante historia de uno de los grandes eventos acaecidos en el ocaso de la edad media, fue el traslante del almirante Cristóbal Colón fue el prólogo de la confrontación más compleja, rica y violenta que pueda hallarse en los anales de la humanidad.

El sueño de la esfericidad de la tierra había cobrado fuerza como una concepción en los círculos científicos más iluminados de la época. Tenía su punto de partida en avizoramientos y anticipaciones de sabios y filósofos de la antigüedad. Hoy para nadie es algo oculto que en China, Egipto y Arabia se especuló intensamente al respecto.

No es menos cierto que en nuestro continente las civilizaciones riagueñas maya, azteca y inca, y aun los pueblos de las islas, escucharon de adivinos y sacerdotes, astrónomos y vaticinadores, extrañas profecías que debían cumplirse en la plenitud de los tiempos.

Pero el hecho que dio un vuelco a la historia, el que contribuyó al derrumbe de las viejas concepciones de la Europa de Ptolomeo, fue el viaje de Cristóbal Colón, que al regresar aportó las pruebas fehacientes de la ignorancia en que habían vivido hasta ese momento las naciones de Europa que conformaban la cristiandad para todo el mundo conocido, significando una verdadera y real ampliación del planeta.

Dos hechos diametralmente opuestos, pero dialécticamente interrelacionados se presentan ante nosotros: los llamados descubrimientos, portentosa aventura en que participaron hombres de la estirpe de Vasco de Gama, Fernando de Magallanes, Cristóbal Colón y Amerigo Vesputio, y la conquista y colonización de la que comenzó a llamarse América.

El drama tendrá como primer acto la aprehensión y encadenamiento del almirante en isla española, prólogo de un siglo de sangre y dolor, para los pueblos y etnias aborígenes derrumbe y desmoronamiento de una masa multicolor de cautivos, que podríamos representar como una arcilla sobre la cual, con dureza, debía ser modelada una nueva humanidad.

El derecho de conquista ha de ser negado y exorcizado siempre. Al mismo tiempo, se produce la transposición humana y geográfica mas asombrosa que nadie antes pudo imaginar, solo comparable al que aparece incontestable de las legiones romanas que, fundando ciudades y levantando acueductos, plantaron, en el vasto ámbito de su acción secular, la imprenta del progreso.

España se volcó en América y, en la medida en que conquistó, fue también conquistada. Ella trajo al nuevo mundo la diversidad de su cultura ibérica, musulmana, hebraica, grecolatina... Una de las voces más excepcionales, la de nuestro José Martí, ha dejado en esta inspirada visión la intensidad y la fuerza del drama.

¿Qué importa que venegasos de sangre mora y celta blanco? El espíritu de los hombres nota sobre la tierra que viveiros, y se les respira. Se viene de padre de Valeriana y madre de Valeriana y madre de Curatana, y se siente correr por las venas la sangre enardecida de Tamancón y Parancón, y se ve como

propia la que vertieron por las breñas del cerro del Caballero, pecho a pecho, con los Gonales de férrea armadura, los desahucados y heroicos Caracas.

Ahora cuanto hemos dicho pertenece inconscientemente al pasado, nada ni nadie podría hacer retroceder la mano de cronos en el espacio.

La esclavitud de los pueblos africanos abre otro capítulo, que no se revela contra la sola idea de que pueda ser celebrado el V Centenario de los hechos de que hablamos sin sentir una sacudida íntima.

Pero aquella parte del género humano significó la paralización de su desarrollo natural, a pesar de la obra de eruditos y estadísticos, aun en la sombra, la vida, suerte y destino de los hijos de la diáspora.

Más nuestra América es hoy hija legítima de la fusión de la sangre europea, africana e indígena, que interpretó de manera impar los cánones y los modelos que confluyeron en ese inconcebible encuentro.

El arte alcanzó una nueva dimensión: la naturaleza fue entupida por el intercambio inevitable y deseado de miles de especias y criaturas, el cristianismo, en su choque con las conciencias de indígenas y africanos, se desdobló a pesar de inquisidores y guardianes de la fe, en un sincretismo mágico, de vírgenes mestizas y mulatas, de orishas embozados tras el hábito y los atributos de los santos católicos.

Y no fueron pocos los sacerdotes que se anticiparon a su tiempo y oficial, que mostraba la cruz solo en el pómulo de las espaldas. "Bastaría recorrer las tierras de México, la gran Colombia bolivariana, el cristianismo de las Casas, en Fray Antón de Montesinos, en Juan de Zamarraga, tras de cuya huella venían humanistas de la rectitud moral de tata Vasco de Quiroga, y revolucionarios como el Padre Félix Varela o el cura de Dolores, don Miguel Hidalgo.

Bastaría recorrer las tierras de México, la gran Colombia bolivariana, las naciones de la América del sur más allá del Alto Perú y hasta el Río de la Plata, las islas o las costas continentales que se asocian al Caribe para que sintamos el orgullo americano.

Esta naturaleza inabarcable, que provocó el delirio del libertador el Chimborazo herido, el cauto estático de José María Heredia a las cataratas del Niágara, perfila nuestro ser, es el ámbito donde habita el espíritu del nuevo mundo.

Abrió el Señor su mano omnipotente, cubrió tu faz de nubes agitadas. Dio su voz a tus aguas despenadas. Y tú así con su arco tú terrible frente. Miró tus aguas que incansables corren, como el largo torrente de los siglos, rueda de la eternidad...

Son nuestro patrimonio esta vastedad de montes y torrentes, de pampas y altiplanos, de bosques umbreros e impenetrables, como los son también los templos y adoratorios, los observatorios astronómicos, las ruinas desiertas, las pirámides y las tumbas, los códices y las profecías, y todo cuanto vive y late en este universo de creación inabarcable.

Y aún nuestras son las catedrales y los retablos, las plazas desde los frutos de la tierra son tan deslumbrantes como en aquellos días de Colón, durante la colonización, el maíz y de la papa, del cacao y del tomate, del humo perfumado y azul del tabaco, de los pájaros y las mariposas en que por un instante imagine el paraiso terrenal.

Nuestro es el siglo de oro de las letras españolas, porque hijos suyos son Sor Juana Inés de la Cruz y el Inca Garcilaso de la Vega, Andrés Bello y José Martí, Juana de Ibarburo y Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Alfonso Reyes y Alejandro Carpentier.

Ellos proclaman, con vitalidad y originalidad ímpar, a San Juan de la Cruz y a Santa Teresa de Ávila, a Jorge Manrique, a Cervantes y a Quevedo.

El viaje de Colón fue el acto final con que se cierra la edad media -como ya hemos referido- fue el primer capítulo de una nueva historia. Se cumplieron las profecías de Seneca, la escrita por los autores del Popol Vuh, las afirmaciones de San Isidro de Sevilla o la certeza de los pueblos aztecos en el regreso de Quetzalcoatl, la pregunta inocente de los indios de Cuba sobre si los hombres de las carabelas eran el anticipo de la esperanza cristiana que vendría del cielo.

Cuanto hubo de útil en esta historia está entre nosotros más que en los objetos materiales, en esa extraña dualidad que habita en cada hispanoamericano: mestizo por la cultura, que es el verdadero mantenido por el que se nutren y bebedan los pueblos. Por la cultura y no por la sangre. Aquella llama, pero esto determina.

Cuanto habla de perecedero, los siglos del poder que emana de la violencia y la apropiación, fue abastido por aquellos ejercicios libertadores que en una y otra parte del continente, encañadas en la tarea redentora, obtuvieron para nuestra América su primera independencia.

La segunda está por hacerse todavía, la que haga de nuestros pueblos la república moral de que habló Martí, aquella que ha de defender nuestra diversidad, nuestros matices, nuestras propias identidades, pero que ha de apretarse firmemente para crear el paso a los nuevos conquistadores.

Dejemos a los muertos que lleven a sus tumbos, olvidemos los ojos al futuro. Si una vez nos robaron los cuerpos, no permitamos ahora que nos roben las almas.

Video artístico en homenaje a Adela Zamudio  
Conjeturas sobre la muerte de Mozart

Presencia de ballet de la UTO en Santiago de Chile  
El movimiento cultural de la semana

Video artistico en homenaje a la poetisa Adela Zamudio



ADELA ZAMUDIO ha inspirado con su poema "Nacer hombre" el video que el jueves se presenta en el ICL...

con la imagen de las manos... que se termina en un momento...

El video grabado en formato... integrado a la edición y...

El cuerpo de la tagonista... integradas a Noreen...

Coro de UTO reclama respaldo

ORURO, 17 (PRESENCIA) - Conyentes del Coro Polifónico de la Universidad Técnica de Oruro (UTO)...

Existieron atradas protestas porque la autoridad rectoral no quiso cooperar...

La falta de interés de la autoridad universitaria se ha evidenciado después de 25 años de existencia...

"Nacer hombre" es un poema valiente que escribió Adela Zamudio...

Poema que habla del "mortal privilegiado" que de perfecto y cabal... / ¿Por qué no ha bastado? / Nacer hombre"

Quizás en nuestra época parezca muy fácil hacer este tipo de reclamos...

La figura de una mujer sensible pero con el gran valor de decir las cosas directamente...

"Nada puede impedir que el folclor acerque a los pueblos"

No hay relaciones diplomáticas normales con Chile puede impedir que el folclor estreche las manos...

Según señala Rivera Achá, ya es una costumbre que trata de representar al país en cuanto a cultura...

La sede del próximo encuentro es Punta del Este, Talvez para entonces los jóvenes bolivianos cuenten respaldo.

PROVIDA

La enfermedad de Alzheimer/ Arteroesclerosis

PROVIDA, gracias a la colaboración de PRESENCIA, publicará, semanalmente artículos de interés sobre la TERCERA EDAD

Como es de conocimiento general, esta afección provoca creciente baja en la habilidad para recordar...

1) Comportamiento difícil: los pacientes pueden en determinadas circunstancias, llorar la atención quitándose la ropa...

2) Problemas de lenguaje: Los pacientes pueden relatar largas historias que aparentemente no tienen significado...

Las recomendaciones sobre estos y otros casos en la tercera edad son de vital importancia para el mejor entendimiento de los ancianos...

La Paz se encuentra en Av. Meda, Santa Cruz N° 1069, Edif. Sagrados Corazones 2º Piso Of2 Telef. 320124 Casilla 2921, La Paz.



ENTREGA DE LIBROS. Concepción, 26 (PRESENCIA). Personal de la Corporación de Santa Cruz...

Arte y Cultura

EXPOSICION 20 DE OCTUBRE. El Comité Pro Sopocho y el Club de Jardines Floridos...

YOGADANZA Y YOGA PARA NIÑOS. Hoy y mañana se realizan en el CEPSOLAJC...

FESTIVAL DE LA CANCION. Se llevará a cabo hoy en el Centro Educativo Masteleros Dureros...

CAFE SEMILLA JUVENIL. Hoy, a las 19:30, el periodista Manuel Rojas dictará la conferencia...

CANAL 21. El Canal UHF 21, presenta esta noche un show musical y la elección de la Reina del 21...

ARTE EXPO 91. The Anglo American Women's Club of La Paz auspicia la exposición colectiva...

TEATRO DE BARRIOS. El Primer Festival de Teatro de Barrios "Julio de la Vega" se inicia el domingo...

ANIVERSARIO DE "LA MUECA". El 10º aniversario del grupo de teatro "La Mueca" se celebrará...

"LOS PARTIDOS Y LOS POLITICOS EN EL PERU". Es un libro del periodista y escritor peruano...

CORAL INFANTIL. Varios conciertos en homenaje a la fundación de La Paz, serán ofrecidos...

JUAN ALIAGA VILLARROEL. Presenta en Galería V. Contraste una exposición de óleos...

GAMA 8. Este grupo de la escuela de Bellas Artes presentará una muestra pictórica...

VIDEO ARTISTICO. El jueves 24 será exhibido el video "Nacer Hombre" en homenaje a la poetisa...

"FACETAS". Es el nombre de la exposición de dibujos, retratos y pintura del comos del artista...

JOSE BEDOYA. Expone sus obras en la galería Puerta del Sol del Hotel La Paz.

DIBUJOS Y PASTELES. De Ronald Martínez y esculturas de Erick Tito se exponen en galería EMUSA...

CONCURSO DE EXPRESION ARTISTICA. Con el nombre del poeta Arthur Rimbaud, la Embajada...

"LENGUAJE Y PENSAMIENTO". Libro de Jaime Zavalita Meneses a presentarse el miércoles...

GRUPO GAMA 8. Una muestra pictórica de este grupo perteneciente a la escuela de Bellas Artes...

"INTIMISMO 4". Se llama la exposición de arte de Alberta Medina Mardinea que se presentará...

OLEOS Y COLLAGE ELECTRONICO. De Jorge Arta Saavedra, serán expuestos desde el jueves...

CARL JUNG. Conferencias dictadas por el argentino Horacio Egbeschi, sobre las artes de advinación...

CONFERENCIA. En el Goethe Institut (6 de Agosto 2118), dentro del ciclo dedicado a la ecología...



INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA PRESENTA AL BALLET OFICIAL Episodios



DIAS: 20-21-22 y 23 de octubre HORAS: 19:30

TEATRO MUNICIPAL HOMENAJE A LA FUNDACION DE LA PAZ

Cines

Table with columns for cinema names (MONJE CAMPERO, SCALA, MADRID, IMPERIO, CENTER, CINEMATECA BOLIVIANA, MONUMENTAL ROBY, MEXICO, PLAZA) and their respective showtimes.

Guía TV

Table with columns for TV programs (NOTICIEROS, PARA NIÑOS, TELENOVELAS, PELICULAS, DEPORTES) and their broadcast times.

# Travesía de investigación social de balsa Antawara en lago Titicaca

Desde septiembre pasado la travesía inició una travesía por la ribera del lago Titicaca con el objeto de diagnosticar el problema de los dos meses, es el resultado de un trabajo de investigación que se está realizando en el espectro del lago navegable más

alto del mundo. En un reportaje enviado a nuestra redacción, los participantes afirman que el lugar guarda muchas zonas y paisajes aún desconocidos. Este viaje es auspiciado por el Proyecto Escudo Lago Titicaca (PELT), el Consejo Distrital de

Chucuito, el Taller de Fotografía Social, el Proyecto Escuela y Ecología y el Instituto Cultural Atlántico, estando abierta la posibilidad de que instituciones interesadas tanto del Perú o de Bolivia puedan unirse.

### La balsa Antawara

La balsa Antawara fue construida por alarifes de la península de Chucuito en base a totora. El trabajo mismo duró veinte días y se realizaron doce personas en totoras especialmente traídas desde las islas de los Uros.

La embarcación tiene casi nueve metros de largo (de proa a popa) y dos metros de ancho. Normalmente puede trasladar hasta doce personas. Para el objetivo en cuestión se adicionó a la construcción una habitación y velamen de totora.

Cuatro navegantes peruanos participarán de la expedición. Los cuatro surcarán el Titicaca acompañados de cámaras fotográficas, grabadoras y equipo especial.

### Retorno

El retorno se realizará el 5 de noviembre, coincidiendo con la semana aniversario de la ciudad de Puno.

# Los rostros del teatro cubano

Multifacético, como la realidad misma, es el Teatro Cubano de hoy que recién comienza. Se representaron, por una parte, la conciencia de la crisis y su repercusión en la creatividad de los colectivos y, al mismo tiempo, el inicio de la recuperación a partir del proyecto de una arquitectura que el Consejo Nacional de las Artes Escénicas ha desarrollado a desmenuzadas.

Además dentro de un marco socio-cultural altamente polémico, se han desarrollado los espectáculos teatrales y los espectadores participativos de crítica y diálogo que todo hecho artístico debe tener actualidad, especialmente si ésta se encuentra revisando sus

intercambio y reflexión sirven para autorreflexionar los mitos que se impiden una vida más plena, donde todos buscamos responder las dudas y derribar los obstáculos de una existencia compleja, tensada y difícil.

De esta manera, hoy estamos iniciando un nuevo sistema que estimula el teatro a partir de núcleos que tienen la posibilidad de una línea artística, flexibilizar la labor de los teatrarios y ofrecer mayores amplitudes expresivas.

Entre los directores y dramaturgos consagrados -Vicente Revuelta, Manuel Centeno, Abelardo Estorino y Eugenio Hernández- entre otros, hasta los más jóvenes, se plantean una y otra vez problemáticas centrales de la sociedad cubana, y dentro de ellas, la sobre el ser humano ocupa un lugar destacado. El ser ético, individual y social ha pasado a ser uno de los centros de la responsabilidad del intelectual en el proyecto de un ser mejor, vuela una y otra vez sobre el escenario, la selección de personajes complejos -alejados definitivamente del estereotipo-, el humor incisivo, grotesco, el desbordamiento de una vida de la imagen plástica, gestual, el protagonismo del espacio, las dadas emparentadas con la electroacústica, el rock y la tradición cubana, pulieron integrar un catálogo apretado de síntomas de los mejores exponentes de la escena cubana de hoy. Los textos con inclinaciones al debate verbal, hasta los de la ironía, integran la dramaturgia reciente que tantea camuflándose cada vez más con los problemas del hombre contemporáneo de nuestro país y del mundo.

Hasta piezas clásicas como "Martina Fierro", de Lorca, "El Shakespeare", y "Galileo", de Brecht, adquieren carácter de un ser por un acortamiento binal sino por un intenso trabajo de montaje, la acción y el montaje que en su conjunto correlacionan con el espectador, quien contempla finalmente todo el sentido y ocurre, en la escena.

Los festivales han contribuido en los últimos años a confrontar tendencias. En 1990 se celebró el IV Festival de Teatro Latinoamericano en Camaguey, donde básicamente los grupos cubanos se encuentran sus trabajos y a través de talleres intercambian sus modos de actuar.

Se acaba de finalizar el Festival Internacional de Teatro de La Habana con la participación de numerosos espectáculos de España y de Argentina, Brasil, México, Venezuela, Chile y Perú, junto a un

momento, que el público habanero acogió de manera muy entusiasta, permitiendo confrontar con teatrarios latinoamericanos sobre problemáticas, pero también sobre la situación por la que atraviesa la

ciudad en cuanto a temáticas y limitaciones económicas. El debate en los foros especiales aportó a la cita temas un matiz que pocos festivales de hoy tienen. Alrededor de un mismo tema se reunieron para trabajar en talleres, las mujeres cubanas para discutir sus problemas, así como los directores y actores.

Además, muy positivo, reveló que este arte no es privativo de Cuba, sino que en Cuba los campos por explorar aún son muchos. El teatro folclórico, desarrollada con belleza y buen sentido por parte de un creador como Eugenio Hernández, un excelente resultado con el reciente montaje de "El León y el Dragón" del dramaturgo sudamericano Wolf Soytiska, que participará en el Festival de Cádiz, sin embargo es poco explorada, aun cuando la tradición rica y grandes expectativas en el público cubano.



En un momento de la obra "El Sexto Chape", se presentó el dúo italiano integrado por el actor y la actriz. El dúo se presentó en el Club de la Paz, se presentó el dúo italiano integrado por el actor y la actriz. El dúo se presentó en el Club de la Paz, se presentó el dúo italiano integrado por el actor y la actriz.

# Donan piano al Conservatorio

El día de ayer, en un acto especial, se hizo entrega de un piano al Conservatorio Nacional, donación de la señorita Yolanda Pando.

Nieta del presidente José Manuel Pando estudió en el Conservatorio Nacional desde 1920 hasta 1923 en Nueva York.

En 1930, en la Paz funda su Escuela de Piano, Academia que llevó su nombre por más de 50 años.

Entre los concertistas que recibieron directa formación de ella están Gladys Ordo, Graciela Rodó, Litta House y Freddy Suasnabar.

Yolanda Pando actuó como solista acompañada por la Orquesta Sinfónica Nacional en diferentes oportunidades. De ella numerosos críticos afirmaron "mujer de gran emoción musical, su espíritu copia del pentagrama lo que los compositores dejaron en él".

Su amor y entrega al arte hicieron posible que el Conservatorio Nacional cuente en la actualidad con un piano histórico, deseado manifestado en su testamento.



RECITAL.- En el Teatro Municipal se presentó la pianista japonesa Noriko Rossing que interpretó composiciones de Mozart, Chopin y Clementi. La artista asiática tuvo un gran desempeño durante la función. En la obra de Muzio Clemente se manifestaron sus conocimientos sobre el instrumento.

# Convocatoria a premio de novela

La Comisión de la Junta de Extremadura convoca al concurso de novela para países de habla hispana, bajo las siguientes bases:

Podrán concurrir a este Premio autores de todos los países con tetrax en español, originales e inéditos. Este Premio tiene como objetivo fundamental propiciar una obra, sobre cualquier tema, en lenguaje que constituya el primer o más fuerte lazo de unión entre América Latina y Extremadura, en idioma español.

Los originales por triplicado y mecanografiados a doble espacio en tipo DIN y por una sola cara, estarán convenientemente encuadrados y serán presentados por el sistema de plica o suelto. La plica deberá ir en sobre aparte llevando visible el lema o seudónimo y en el interior el nombre del autor, dirección, teléfono, nota biográfica y nacionalidad. Deberá acompañar una declaración del autor sobre el carácter inédito de la obra presentada. Las novelas tendrán un número de folios no menor a 200 y deberán remitirse a: Programa Extremadura Enclave 92, Av. de Huelva Nº 2, 06500/5 Bajajós (España).

El plazo de admisión de originales finalizará el día 31 de mayo de 1992. El Premio se fallará en el mes de octubre de 1992.

El jurado estará formado por seis miembros, tres de los cuales deberán ser latinoamericanos y tres españoles. Actuará como Secretario del mismo un funcionario de la Junta de Extremadura y como Presidente

# Presentación del libro "Lenguaje y pensamiento"

El auditorio de Espacio Portales, el próximo 23 de octubre a las 19.30, tendrá lugar la presentación del libro "Lenguaje y pensamiento" escrito por Jaime Zabala Méndez.

Se trata de la primera publicación que hace el autor en su larga trayectoria como docente en Filosofía y Letras, a esta obra, sin producciones literarias que permanecen inéditas.

Jaime Zabala Méndez egresó de la Escuela Nacional de Maestros de Sucre. En mérito prolífica labor en el campo de la educación, varias instituciones de Oruro y Cochabamba le entregaron sus máximas distinciones; del gobierno, recibió el Gran Orden de la Educación Boliviana.

No se devolvieron por Correo los originales no premiados, pudiendo ser retirados por los autores o personas debidamente autorizadas en el plazo de dos meses a partir de la fecha del fallo del jurado. El lugar de recibo será Avda. de Huelva, 2 de Bajajós.

La participación en este certamen implica la aceptación de la destrucción de los originales.

Este premio podrá ser declarado desierto si así lo estima el jurado.

La participación en este certamen implica la aceptación de las bases y el fallo del jurado será inapelable.



### EXPOSICION

En la galería "V Centenario" expone el artista Juan Allagá Villarroel quien presenta una serie de oleos donde la imagen humana cobra relieve. Del arte autor ofrecemos a nuestros lectores dos de sus cuadros que pueden ser vistos en el Hotel Sucre.

# Publicaciones sobre la problemática municipal

El Instituto de Investigación y Desarrollo Municipal INDEM, a través de sus publicaciones referidas a la problemática municipal, más allá de la temporalidad electoral.

El acto se llevará a cabo en el palacio Consistorial el día martes a las 19:00.

La primera obra publicada es un "Compendio de leyes referidas a la municipalidad", que agrupa a todas las normativas legales atinentes a dicha problemática. Las dos siguientes corresponden a los números 1 y 2 de la "Carpeta Municipal", serie que expresa los resultados de los foros, seminarios, talleres realizados con anterioridad.

El número 1 "Municipio y estrategia de desarrollo" es consecuencia del Seminario Intersectorial llevado a cabo el mismo nombre en diciembre del año pasado, y el segundo cuaderno "Municipio y medio ambiente" corresponde a otro seminario intersectorial desarrollado con el auspicio de la HAM de Sucre.

# Biblia en cinco mil preguntas

Roma. (EFE). Un insolito juego teológico de preguntas y respuestas ha sido puesto a la venta en Italia con el fin de interesar a los más jóvenes en la historia de los personajes y de los hechos bíblicos.

El "Juego de la Biblia" incluye 5.000 preguntas, algunas de ellas tan singulares como las siguientes: "¿Cómo se llamaban las concubinas de Jacob?", "¿Cuál es la altura del monte de los Olivos?", "¿Cuántas veces la palabra 'amor' aparece en el Antiguo Testamento?"

El juego está a la venta en librerías especializadas desde mediados de octubre al precio de 88.000 liras (unos 67 dólares), lanzado por ediciones Católicas Dehonianas de Bolonia.

### SEMINARIO DE MARKETING

"Publicity" el estudio perdido en el Marketing Latinoamericano" es el seminario que convoca y que ha dictado por dos expertos peruanos en el Instituto para el Desarrollo de Empresarios y Administradores (IDEA) Alberto Merino de Souza, economista, y Lucrecia Porcuch, Gerente General de Consultores EIRL, tuvieron un productivo encuentro con ejecutivos de empresas de nuestra ciudad, tratando la técnica del "Publicity" o la forma de promocionar productos y servicios por la vía de la información, es decir gratuitamente en los medios de comunicación.

# Conjeturas sobre muerte de Mozart

Londres (ap) - El famoso compositor austriaco Wolfgang Amadeus Mozart falleció a los 35 años de un envenenamiento, pero no causado por algún rival envidioso sino por un descuido de sus médicos, según sostiene un médico inglés.

El médico y farmacólogo Ian James, del real hospital gratuito de Londres, considera que Mozart fue envenenado con antimonio y posiblemente mercurio, elementos químicos que eran utilizados como medicamentos en la Viena del siglo XVIII y presentó sus hallazgos durante una conferencia brindada recientemente en la asociación británica para la medicina en las artes de representación.

Peró el médico australiano Peter J. Davies, que ha escrito numerosos artículos sobre las enfermedades y muerte de Mozart, dijo que la teoría sobre el antimonio "no es nueva, y no es sostenible". Davies, un gastroenterólogo y

autor del libro Mozart en persona: su carácter y su salud, cree que el compositor murió por complicaciones de una infección de estreptococos, y publicará su teoría en el número de diciembre de la revista especializada británica de medicina de la Royal Society of Medicine.

Mozart falleció en Viena el 5 de diciembre de 1791, a los 35 años, y las conjeturas sobre la causa de su muerte se han mantenido vigentes por diversos factores, como su juventud, el hecho que en los últimos días de su vida estaba trabajando en un requiem, y los rumores de que había sido envenenado, quizá por su envidioso rival Antonio Salieri.

Peró su propio hijo, Carl Thomas Mozart, parece haber creído que su padre había sido envenenado. En una oportunidad Carl Thomas dijo que el cadáver no se había vuelto frío y rígido, sino que continuaba flexible, como los que mueren por venenos de plantas.

Los rumores de envenenamiento fueron descartados desde un mismo principio por el consejo de la corte Eduard Vincent Guibourg-Von Lobes, consultado durante la última enfermedad que padeció el compositor.

En una carta fechada en 1824, Von Lobes dijo que había tratado el cadáver con el doctor Thomas Franz Closset, quien atribuyó a Mozart un diagnóstico que sufría de una fiebre reumática e inflamatoria.

Closset era lida dedicado en su trabajo con el doctor Thomas Franz Closset, quien atribuyó a Mozart un diagnóstico que sufría de una fiebre reumática e inflamatoria.

Mediante el uso de la farmacopea del siglo XVIII y de un libro de esa época sobre síntomas y tratamientos, James dijo que descubrió que el tratamiento habitual para los signos síntomas de fiebre, fatiga y depresión que presentaba Mozart era el suministro de antimonio y quizás mercurio, dos elementos tóxicos que ya no se utilizan en la medicina.

James dijo que los efectos secundarios del antimonio se asemejan a los que el compositor presentaba en sus últimos días, como diarreas, náuseas y vómitos, palidez, depresión, agotamiento, palidez, pustulas y danos renales.



### SEMINARIO DE MARKETING

"Publicity" el estudio perdido en el Marketing Latinoamericano" es el seminario que convoca y que ha dictado por dos expertos peruanos en el Instituto para el Desarrollo de Empresarios y Administradores (IDEA) Alberto Merino de Souza, economista, y Lucrecia Porcuch, Gerente General de Consultores EIRL, tuvieron un productivo encuentro con ejecutivos de empresas de nuestra ciudad, tratando la técnica del "Publicity" o la forma de promocionar productos y servicios por la vía de la información, es decir gratuitamente en los medios de comunicación.

# HISTORIETAS

el detalle que faltaba



Justo y franco



bugs bunny



bombolo



## CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

**HORIZONTAL**

- 1 Metal inoxidable (C)
- 4 Actor Lancashire
- 10 Apasionante
- 14 Leñador
- 15 Actor - Convery
- 16 Negrete, emp. - Parra
- 17 Vuestro Merced
- 18 Conluda para la imprea
- 20 Serpiente
- 21 Paradoxa
- 23 Letras en palabras
- 24 To Pepe y Carta Blanca
- 25 Dejar libre el camino
- 28 Apartamentos en hoteles
- 30 Guadrapi de cables
- 32 Puerto Rico y Curatado
- 33 Intauradora, creadora
- 37 Chofa, en fallador
- 38 Actra
- 39 Lira en metal
- 40 Engaña
- 42 Debutan
- 43 Defenian
- 44 Cap. de Filipinas

**VERTICAL**

- 1 Sociedad
- 2 Nativo de Gorki
- 3 Pasajero propaganda
- 4 Ma - no amor (fr.)
- 5 Organica
- 6 Farmaceutica
- 7 De David
- 8 Fue de paseo
- 9 Artista de teatro
- 10 acrobata
- 11 Actor
- 12 En grupo
- 13 Bembolista
- 14 Babilonia
- 15 Los
- 16 Aguiar
- 17 Pudebrina
- 18 Cierro
- 19 Cernier
- 20 Actor
- 21 Actor
- 22 Desde
- 23 Coma
- 24 Coma
- 25 Menta
- 26 Suncant
- 27 Borica
- 28 Coloma
- 29 Los
- 30 de educar y de pescar
- 31 Curato
- 32 de mano
- 33 Actra
- 34 Durgel
- 35 Fender el teclado
- 36 Intervio
- 37 Intorbido
- 38 Tres - hay en la vida
- 39 Intante
- 40 Impulsa con paleta
- 41 Externa de can
- 42 - y sivo
- 43 Intante
- 44 Caja Fear
- 45 Artes en
- 46 res: asasin

**SOLUCION ANTERIOR**



## El tiempo (boletín meteorológico)

sábado 19 de octubre de 1991

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	29.0	20.0
Riberalta	31.0	21.0
Rurrenabaque	29.0	17.0
S. I. de Velasco	30.0	19.0
Santa Cruz	30.0	18.0
Cochabamba	30.0	14.0
Sucre	24.0	9.0
Camiri	31.0	11.0
Potosí	18.0	0.0
Charaña	20.0	-4.0
Onuro	21.0	1.0
Puerto Suárez	32.0	19.0
Tarja	29.0	8.0
Yacuiba	31.0	10.0
La Paz		
Zona Central	18.0	5.0
El Alto	14.0	2.0

### PRONOSTICO PARA HOY

**CIUDAD DE LA PAZ.** - Presentará cielo nuboso con precipitaciones ligeras a primeras horas de la mañana y en la tarde, temperaturas en ascenso y vientos de dirección variable.

**BENI, PANDO Y NORTE DE LA PAZ.** - Presentarán cielo nuboso, temperaturas en ascenso y vientos débiles del SUESTE.

**LLANOS ORIENTALES Y TIERRAS BAJAS DEL SUR.** - Presentará cielo poco nuboso, temperaturas en ascenso y vientos débiles a moderados del NOROESTE.

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD:	MINIMA: 5.0 °C
	MAXIMA: 18.0 °C
EL ALTO:	MINIMA: 2.0 °C
	MAXIMA: 14.0 °C

# PRESENCIA

## WIND Institución "Show" de la moda con Wrangler

Punto Blanco, la empresa que obtuvo la licencia de la marca Wrangler, presentó un "show" lleno de color y música, con el fin de mostrar la nueva línea de esa conocida firma.

Un grupo de modelos nacionales y extranjeros, llegado exclusivamente para esa ocasión, presentó los productos que ya son comercializados en las tiendas de Punto Blanco. Una muestra concentrada, principalmente juvenil, Benó los amplios ambientes de la diacoteca Forum, donde se presentó el desfile de la colección Wrangler; el espectáculo duró casi dos horas.

Los anfitriones de esa noche de moda fueron Raúl Valda, presidente Ejecutivo de Punto Blanco; Daniel Ocasio, representante de Wrangler; Ramón Barros, gerente de Importec, distribuidora de la línea para América Latina.

El "show" musical, formado por un grupo de diez personas, estuvo dirigido por William Geisse, conocido director de ese tipo de espectáculos en las principales ciudades de Sudamérica y Estados Unidos.



Raúl Valda, presidente Ejecutivo de Punto Blanco y representante de la línea Wrangler para Bolivia, con el director general de Wind Sr. Luis Eduardo Siles, quien tiene a su cargo la campaña Wrangler.



El grupo de modelos que presentó la línea completa de Wrangler para la mujer: chaquetas, "boogies". El espectáculo estuvo lleno de color y música.

# servicios

## Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44.
- DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
- ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510.
- BUSCAMOVIL, Central Muestra Tel. 372944.
- INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
- H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
- RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375206 y 371236.
- TASA Reclamón, Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
- SEKORITA HORA Tel. 117 Y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356703, Interior Tel. 101.
- INFORMES, Tel. 350211.
- HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
- ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 115-376666.
- MATERNIDAD Tel. 314414.
- NEUROCIQUIA, Tel. 320728.
- PENSIONADO, Tel. 322823.
- BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
- RECLAMOS, Tel. 354357.
- BOMBIEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119.
- HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 279.
- ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 3.
- RATO PATRULLA, Tel. 110.
- AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea 19.
- SAMAPA, Tel. 311222.
- A. T. I. Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 30.

## Farmacias de turno (Tel. 366823)

- DYNA C. Potosí esq. Louyza Edif. Feitis, Tel. 320463.
- 10 DE NOVIEMBRE, Esq. Moal, Santa Cruz 1050, Tel. 361748.
- COCHABAMBA II C. Sucre esq. Yanacocha, Tel. 390276.
- LA ECONOMICA, Av. Muñozes 355, Tel. 363440.
- COSMOS, C. Figueroa esq. Yaguata, Tel. 377 188.
- GUADALUPANA, Av. Sánchez Lima 2183.
- YOBAL, C. Victor Freyre 2090.
- KATINA, C. James Sanjónes 2772, Tel. 324404.
- SANTA ROSA, C. Ribamba esq. Zulo Flores 1198, Tel. 327083.
- IDEAL, C. Boquerón 17903, Tel. 343238.
- DE SU BARRO, Plaza San Martín 2129, Tel. 326091.
- FLORENIA, Av. Saavedra 1659, Tel. 370978.
- NEWTON, Av. Busch 741, Tel. 361002.
- ESCORBAR, Nañez del Prado 88, V. Copacabana, Tel. 332038.
- PSYCS, Av. 31 de Octubre - V. San Antonio, Tel. 330143.
- ILLAMPU, C. Graneros 513, Tel. 324365.
- MELENDEZ, Av. Buenos Aires 1025.
- LIBRA, Av. James Freyre 1000, Tel. 368185.
- ARIES, Tumbado esq. Plaza Equino 435, Tel. 326115.
- SAGINAGA, C. Rodríguez 441, Tel. 325064.
- 7 DE AGOSTO, C. Itampus 838, Tel. 39004.
- 30CAVON II Edif. Betina Estcher - Obispo.
- EL CRISTO, Av. Montenegro E.M. Prusiano, Tel. 733363.
- PRINCIPAL, Av. Ballivián 676 - Calabozo, Tel. 39004.
- GLORIA, Av. Ord. Gracia Linares esq. 18 - 4, 706717.
- BOVAI, Av. Gobles 6129 Rta. Iruyat, Tel. 70000.
- ALTO OBRAJES, C. Federico Juñe 1472, Tel. 39004.

## EL ALTO

ARGENTINA, Av. Antioquiaga No. 207 esq. J. GRECIA Calle 2 esq. calle A. Ceja El Alto, 70 Sr. del Gran Poder Calle 17 B No. 633 Pto. 301 813455.

DON BOSCO Plan 261 c. 1 No. 87 C. Sanito ALONSO DE UGARTE, Av. Alfonso de Ugarte de Julio, Tel. 389213.

OSIUS El Plaza Simón Bolívar Parada 2500.

# Viajes



## LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.

La Paz, sábado 19 de octubre de 1991

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 36771-1-10

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.R. TUS PROPIAS ALAS

### Informaciones

Tel. 367275 - 367276

### Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Anoma	Tel. 22-810
Pullman Bolivia	Tel. 371448
Pullman Andes	Tel. 377090
Transporte Cochabamba Tel. 340491 - 322888	Tel. 356584
Pullman Bolivia	Tel. 350793
Urua Imperial	Tel. 359153
Flota El Dorado	Tel. 378994
Flota San Francisco	Tel. 359153
Flota Tumbado	Tel. 378994
Flota Concordia	Tel. 359153
Flota Panamericana	Tel. 371119
Flota Uruguay	Tel. 353214
Transporte San Lorenzo	Tel. 378911
Transportes Chilo	Tel. 361321
Transportes La Paz	Tel. 374443
A Ocaso, todos los días, 6.30, 7.30, 8.00, 9.30, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 13.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00.	
A Cochabamba, todos los días, 8.45, 9.00, 13.00, 16.00, 20.00.	
A Sucre, todos los días, 8.00, 12.00, 16.00, 20.00.	
A Potosí, todos los días, 8.00, 12.00, 16.00, 20.00.	
A Montaña, todos los días, 8.00, 12.00, 16.00, 20.00.	
A Trinidad, todos los días, 8.00, 12.00, 16.00, 20.00.	
A Arica, martes y viernes, 8.00, 12.00, 16.00, 20.00.	
A Villavieja, todos los días, 8.00, 12.00, 16.00, 20.00.	
A Tarija, martes y viernes, 8.00, 12.00, 16.00, 20.00.	

### SALIDAS

VLO 907 SANTA CRUZ	Hs. 07.20
VLO 821 COCHABAMBA	Hs. 07.30
VLO 821 SANTA CRUZ	Hs. 07.30
VLO 821 SUCRE	Hs. 07.30
VLO 821 TARIJA	Hs. 07.30
VLO 433 TRINIDAD	Hs. 08.35
VLO 433 MAGDALENA	Hs. 08.35
VLO 433 GUAYARAMERIN	Hs. 08.35
VLO 967 AERICA	Hs. 10.35
VLO 967 SITO DE CHILE	Hs. 10.55
VLO 918 LIMA	Hs. 11.10
VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 18.40
VLO 909 SANTA CRUZ	Hs. 20.40
VLO 900 PANAMA	Hs. 20.30
VLO 900 MIAMI	Hs. 20.30
VLO 966 COCHABAMBA	Hs. 20.45

### LEGADAS

VLO 907 MIAMI	Hs. 06.30
VLO 907 CARACAS	Hs. 06.30
VLO 907 MANAOS	Hs. 06.30
VLO 430 TRINIDAD	Hs. 08.35
VLO 430 COBILIA	Hs. 08.35
VLO 430 RIBERALTA	Hs. 08.35
VLO 430 GUAYARAMERIN	Hs. 08.35
VLO 967 SANTA CRUZ	Hs. 08.35
VLO 918 COCHABAMBA	Hs. 10.05
VLO 917 LIMA	Hs. 10.40
VLO 910 C. COCHABAMBA	Hs. 18.20
VLO 916 TARIJA	Hs. 18.20
VLO 916 SUCRE	Hs. 18.20
VLO 969 SITO DE CHILE	Hs. 18.55
VLO 966 SANTA CRUZ	Hs. 22.18
VLO 968 PUERTO SUAREZ	Hs. 22.18

# Chang derrotó a Witt en torneo de Hong Kong



**Hong kong, 18 (ap)** - Michael Chang derrotó hoy a David Witt y al mexicano Luis Herrera y pasó a las semifinales del campeonato de tenis mariboro de Hong Kong.

Chang superó a Witt 6-2, 7-5 y a Herrera 6-1, 6-3. Previamente había dejado en el camino a Paul Haarhuis.

También avanzó Shuzo Matsuoka, quien ganó su partido con ríchey reberberg cuando su rival debió abandonar porque se sentía mareado, con el marcador 6-2, 2-1 a favor del japonés.

Matsuoka se benefició de la sorpresa derrota de David Wheaton, quien cayó 6-4, 6-0 ante leander paes.

Matsuoka y wheaton terminaron con dos victorias y un revés, pero el japonés perdió menos sets.

Los otros dos semifinalistas surgiran de los partidos de mañana, en los que Ivan Lendl juega con malvial Washington y Todd Woodbridge con Wally Masur.

Lendl venció a Wayne Ferreira 6-3, 6-4 y a Tommy Ho 6-3, 6-3, en tanto que Washington despachó a Ho 6-4, 6-1 y a Ferreira 6-1, 6-2.

Woodbridge, por su parte, derrotó a Emilio Sánchez 3-6, 6-3, 7-6. Si Woodbridge pierde con Masur, Sánchez iría a las semifinales juntamente con Lendl, quien ya está clasificado.

La mayoría de los jugadores debió jugar dos partidos hoy ya que la lluvia había obligado a suspender algunos compromisos ayer.

El español Emilio Sánchez envía la pelota a la zona de Holly Manzur, durante su actuación en el torneo de Hong Kong. (Telefoto)

# Braun intentará dar la vuelta olímpica

El general Braun tratará de conseguir un nuevo triunfo en las semifinales del campeonato de Primer División que se complicará esta tarde con Litoral en el Estadio Siles.

Lastra, buscarán los puntos en procura de dar sorpresas que puedan presentarse antes de la finalización del presente campeonato.

La Asociación de Fútbol de La Paz decidió desdoblarse el programa para evitar susceptibilidades. Mariscal Braun logró la semana pasada un triunfo importante

de 4 a 2 frente a Universidad Católica, en tanto que Litoral empató con Independiente Alas 0 a 0, en una pobre demostración futbolística.

**Preliminares**  
Forventi y ADESU se enfrentarán desde las 13:50 horas en el estadio Hernando Siles en el segundo partido que corresponde al descenso indirecto entre equipos de las divisiones Primera "A" y Primera "B". La semana pasada los dos equipos igualaron 0 a 0.

De acuerdo a reglamento, un



Verónica Morvay en una de sus intervenciones en la prueba de dressage, en el XXXIV Campeonato Nacional de Hípismo.

## Fútbol de salón

# Juventus completa preparación

El campeón nacional de fútbol de salón, Juventus, viajará mañana por la noche a Santa Cruz para intervenir a partir del próximo martes en el campeonato sudamericano de clubes que se realizará en esa capital.

Los integrantes de ese plantel realizaron ayer una de sus últimas prácticas en el coliseo "Julio Borelli Viterito" y señalaron que se encuentran en buenas condiciones para competir y tratarán de alcanzar un lugar privilegiado en el certamen.

"No hubo la ayuda necesaria para realizar una óptima preparación del equipo", manifestó el presidente de la delegación Edwin Guillén y añadió

que Juventus se presentará con el elemento que lo clasificó como campeón nacional.

El entrenador Manuel Caballero, sostuvo que se trató de cumplir con un plan de trabajo que pueda garantizar un buen puesto en el certamen. "Jugaremos con mucha humildad y trataremos de emular a la selección nacional que actuó en el mundial de Italia", manifestó.

Entre los principales jugadores que incluye Juventus, está Vladimir Juanquina, que integró la selección que fue al mundial. También manifestó preocupación por las situaciones de Grover Saa y Henry García, que juegan

en Chaco Petrolero, en el torneo de la Liga Profesional de Fútbol.

**Delegación**  
Viajará a Santa Cruz presidiendo la delegación, Edwin Guillén; delegado, Mario Arambulo; médico, Freddy Duarte; D.T. Manuel Caballero; ayudante de campo, Jaime Jemio.

Los arqueros, son: Raúl Leños, Mario Aguilar y Jorge Méndez.

Pijos: Daniel Laura y Vladimir Juanquina.  
Aleros: Jorge Salguero, Juan Negrete, Henry García y Giovanni Jemio.  
Pivots: Fabián Romero, Miguel Vega, Grover Saa y Gonzalo Negrete.

# Menotti impresiona en México

**Por sergio carrasco**  
**México, 18 (ap)** - En el escaso tiempo que lleva al frente de la selección mexicana de fútbol, el entrenador argentino cesar Luis Menotti ya se ganó la admiración de sus 22 dirigidos.

Menotti sabe mucho, y se expresa bien ante un grupo de jugadores, expresó el delantero David Patino, de los pumas de la urnam, luego de tres días de entrenamientos.

Menotti, contratado en agosto pasado para intentar llevar a México al campeonato mundial de fútbol en estados unidos, designó recientemente a los seleccionados para iniciar la preparación.

Luis García, también de los pumas y goleador de la temporada pasada, dijo que en la primera concentración Menotti busca la unión entre nosotros, crear una sociedad. Nos dio una serie de conceptos importantes para el mejoramiento grupal e individual.

Es inteligente y bien preparado, agregó.

"Fue una concentración inte-

resante, nos avocamos a entrenarnos y a practicar entre nosotros", dijo Gonzalo Larfan, medicocapista del América.

El marcador de punta americana Juan Hernández dijo que los conceptos entregados por Menotti son muy buenos y aunque es exigente, sabe manejar muy bien al jugador. "Yo me siento contento".

En los entrenamientos dentro de la cancha se preocupó de los movimientos, conducción del balón y juego en espacios cortos. Ahora trabaja para imponer su sistema y su estilo, añadió.

Menotti pareció optimista después de la primera sesión de prácticas. Quien quiera ganar a México, le costará mucho trabajo.

El primer partido de México bajo la dirección de Menotti será el 20 de noviembre próximo, cuando enfrentará a Uruguay en un encuentro amistoso.

"En esta lista de convocados nadie está de paso -dijo Menotti- intentaremos que sea definitiva, cuando menos para

enfrentar los eliminatorias de la copa del mundo".

Se muestra satisfecho con el resultado de la primera sesión porque todos están de acuerdo en defender el proyecto sobre el que estamos intentando conformar una selección con personalidad, independientemente de que se gane o se pierda en confrontaciones futuras".

Menotti no dejó de recordar al entrenador Carlos Salvador Bilardo, con quien nunca se llevó bien.

Según la prensa local, Bilardo aconsejó a Menotti que se cuidara del "verbo", que no hablara demasiado.

En declaraciones al diario excelso, Menotti respondió a todos los equipos que le llegaron contratados jamaes ha exigido la contratación de cracks o grandes figuras, que obliguen al club a desajustarse, porque siempre he trabajado con lo que se me ofrece- ahora bien, si dice (Bilardo) que tengo mucho verbo y recursos de idioma, creo que tengo que agradecerle el halago.

## Sudamericano Sub-23

# Uruguay jugará con Brasil y México

**Montevideo, 18 (EFE)** - La Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF) aceptó los ofrecimientos para que su selección absoluta y la sub 23 se enfrenten a México y Brasil, respectivamente, pero solicitará, en ambos casos, una modificación a las fechas propuestas.

La Federación Mexicana invitó a Uruguay a disputar un partido el 20 de noviembre en un estadio mexicano, el del debut del argentino Cesar Luis Menotti como director del equipo mexicano.

La AUF aceptó el ofrecimiento,

pero solicitó que el partido sea trasladado hasta el 27 de noviembre, ya que el 20 se jugará el partido de vuelta por la final de la Supercopa sudamericana de clubes, para la que podría clasificarse algún representante local.

Uruguay recibirá por ese partido 40.000 dólares, además de los gastos de traslado, alojamiento y alimentación.

El encuentro se incluye en el programa que el seleccionador uruguayo, Luis Cubilla, solicitó a los directivos de la AUF, con la disputa

de por lo menos un partido internacional al mes para probar futbolistas para las eliminatorias de la Copa del Mundo de Estados Unidos '94.

Brasil, por su parte, ofrece la posibilidad de jugar dos partidos amistosos con la selección sub 23, que se prepara para participar en el torneo preolímpico, que se disputará en Paraguay a partir del 31 de enero próximo, y del que saldrán los dos representantes del fútbol sudamericano en los Juegos Olímpicos de Barcelona '92.



Juventus, campeón nacional de fútbol de salón, finalizará hoy sus prácticas antes de intervenir en el torneo sudamericano que se realizará en Santa Cruz.

## Volibol en la UMSA

8:30	Psicología	Fis-Bio	V
9:00	Par-Bio	Bibliotec.	D
10:00	Agrometria	Informática	D
10:45	Derecho	Arquitectura	D
11:30	Agrometria	Informática	V

**Maquetrol**

13:40	Arquitectura	Adm. Emp.	V
14:00	T. Social	Informática	D
14:50	Mecánica	Informática	V
15:40	C. Social	Arquitectura	D
16:30	I. Química	I. Electron.	V
17:20	Economía	Auditoria	V

**Cancha Monoblock**

14:00	I. Electron.	Odonotología	D
14:40	Psicología	I. Industrial	V
15:40	Entomología	A. Empresas	D
16:30	Física	Turismo	V
17:20	Lingüística	Fis-Bio	D
18:10	Lingüística	Fis-Bio	V

**COOPERATIVA BOLIVIANA DE CEMENTO INDUSTRIAS Y SERVICIOS "COBOCE" LTDA.**

El Consejo de Administración de la COOPERATIVA BOLIVIANA DE CEMENTO, INDUSTRIAS Y SERVICIOS "COBOCE" LTDA., en cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 22º del Estatuto Orgánico del COBOCE LTDA., convoca a la ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS que se llevará a cabo el día viernes 25 de octubre del año en curso, a horas 14:30 p.m. en el COLISEO DEL COLEGIO DON BOSCO de esta ciudad, Av. Oquendo N° 758, con el siguiente Orden del Día:

- 1.- Lectura y Aprobación del Acta anterior.
- 2.- Informe del Presidente del Consejo de Administración.
- 3.- Informe de Tesorería y aprobación de Balances Auditados.
- 4.- Informe del Presidente del Consejo de Vigilancia.
- 5.- Renovación parcial del Directorio.

En esta primera citación no se reúne el quorum reglamentario conforme al Art. 23º del Estatuto Orgánico de la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS, lo que se verificará el segundo día a Hrs. 19:00 en el local señalado con el número de asistentes y sujeta al orden del día que se indique anteriormente.

**NOTA:**  
LOS SOCIOS SE SERVIRAN PASAR POR NUESTRAS OFICINAS A PARTIR DEL DÍA JUEVES 26 DE SEPTIEMBRE DEL PRESENTE DESDE HORAS 8:30 a 11:30 y 14:30 a 17:30 PORTANDO CARNET DE IDENTIDAD Y CERTIFICADO DE APORTACION CON EL OBJETO DE RECABAR LA CREDENCIAL QUE HABILITE SU INGRESO A LA ASAMBLEA.

Cochabamba, 26 de septiembre de 1991

Gestión Pol Pacderi  
**PRESIDENTE**

Dr. Gerardo Carvajal Sosa  
**SECRETARIO**

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION**

**PRIMERA CONVOCATORIA**

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, comunica a las Empresas o firmas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión del siguiente material:

Nº. Inv. Pública	Nº. Pedido Materiales	Descripción
398-91	GPF-2708-91	CENTRAL TELEFONICA ELECTRONICA DIGITAL
399-91	GPD-6058-91	REPUESTOS COMPRESOR "CLARK" CFA 4
400-91	GPD-6059-91	REPUESTOS COMPRESOR "CLARK" MODELO VRA-16

Los pliegos de especificaciones, cuyo valor es de Bs. 25.00 (Veinticinco 00/100 bolivianos) cada uno pueden ser obtenidos en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 33-6988 interno 20, a partir del día viernes 18 de octubre de 1991. Las propuestas se presentarán en sobre cerrado y lacrado, en la misma Secretaría hasta horas 16:00 (cuatro de la tarde) del día jueves 7 de noviembre de 1991.

Santa Cruz, 17 de octubre de 1991

Rally La Paz - Apolo

# Gran victoria de Sergio del Castillo

Escudería Nissan arrasó en la primera etapa. Motociclista Hugo Palacios tuvo excepcional actuación. Hoy se cumple última etapa "Guanay - Apolo"



## PARAVICINI CAMPEON EN 4 X 4

El Nissan Patrol de Armando Paravicini hace su ingreso a Coroico. Luego de su cuarto puesto en la general, Armando Paravicini se clasificó campeón nacional en 4 x 4.

(FOTO POLI QUENTASI - ENVIADO ESPECIAL DE PRESENCIA)

## Marginales de Guanay

Bastante gente se agolpó en la meta de Guanay y brindó una calida acogida a los participantes.

La alegría del "Ancuca" del Castillo tras su arribo a la meta: Guanay corriendo fuerte y lo hizo en gran forma.

Otro Sergio Kosky se puso feliz tras conocer su segundo puesto. Claro que aprovechó la "pana" de Armin Franulic que al pasar por Aicoche rompió amortiguadores y pinchó una goma y perdió más de 5'.

Pese a los problemas que tuvo Armin Franulic, expresó su alegría y satisfacción por el tercer puesto en la clasificación general.

La escudería Nissan Bolivia festejó ruidosamente la victoria de toda la escudería. Coparon los primeros puestos, dejaron atrás a sus clásicos rivales: los Toyotas.

El pueblo de Guanay recibió con júbilo a todos los participantes. El Alcalde Mario Arana, fue el encargado de bajar la bandera a cuadros.

El vicepresidente de la República, Dr. Luis Ossio Sanjinez, junto al Prefecto del Departamento de La Paz, estuvieron en la meta para saludar a los corredores.

La Federación Boliviana de Automovilismo mediante sus planillas y sus emisarios, tui-

ron buen control de la carrera, Roberto Ufner, expresó su alegría por el éxito alcanzado en la primera etapa.

Carlos Arana, vicepresidente Ejecutivo de Nissan Bolivia vivió la carrera en la ruta. Estuvo feliz por la victoria lograda por todos los integrantes de la escudería Nissan.



## GRAN ACTUACION

Ivan Sarmiento al mando de un coche Toyota hasta Coroico realizó una gran tarea. Luego tuvo problemas mecánicos.

## Gran Premio de Japón

### Se corre hoy a media noche

**SUZUKA, Japón, 18 (Reuter).** El piloto austriaco Gerhard Berger atrajo hoy la atención a expensas de Ayrton Senna y Nigel Mansell al obtener el mejor tiempo de calificación en la sesión de prácticas libres para el Gran Premio de Fórmula Uno de Japón que se correrá el domingo.

Berger, en una máquina McLaren, registró un tiempo de 1 minuto con 56,458 segundos en el circuito de 5,859 metros de Suzuka apenas por arriba de su compañero de equipo, el brasileño Senna.

Senna registró un tiempo de 1:36,490, con lo que compartirá la primera línea de la parrilla de la noche. El británico Mansell ocupó el tercer sitio con un tiempo de 1:36,529 en su Williams.

El francés Alain Prost se ubicó en cuarto lugar en un Ferrari, con un tiempo de 1:37,565, arriba de su coequipero Jean Alesi. El italiano Riccardo Patrese fue el sexto más rápido con su Williams.

La eficiencia mostrada por Berger mostró la ligera superioridad de los McLaren en el estrecho

circuito de forma de ocho, que cuenta con el único cruce de cualquier circuito del calendario de Fórmula Uno.

La sesión de la tarde se corrió con un sol radiante pero el día se ensombreció por un accidente durante las prácticas libres en la mañana en el que el francés Eric Bernard se rompió la pierna izquierda.

Bernard, quien tripulaba un Lola, perdió el control de su automóvil en una sección rápida del circuito, en forma de ocho. Se estrelló contra la barrera de la izquierda y giró violentamente. Su auto perdió el cono frontal y la rueda delantera derecha.

Bernard recibió tratamiento de emergencia en la pista y posteriormente fue llevado a un hospital para recibir un tratamiento más profundo. Los médicos dijeron que su condición general era estable.

#### Accidente de Bernard

El piloto francés Eric Bernard se rompió hoy la pierna izquierda en un accidente durante las prácticas libres para el Gran Premio de Fórmula Uno de Japón que se correrá el domingo.

Bernard, quien tripulaba un Lola, perdió el control de su automóvil en una sección rápida del circuito, en forma de ocho. Se estrelló contra la barrera de la izquierda y giró violentamente. Su auto perdió el cono frontal y la rueda delantera derecha.

Bernard recibió tratamiento de emergencia en la pista y posteriormente fue llevado a un hospital para ser explorado con rayos X. Los médicos dijeron que su condición general era estable. La sesión libre fue retrasada 20 minutos. La misma ya había sido interrumpida momentos antes por un accidente en el que se vio involucrado el italiano Pierluigi Martini, quien no resultó herido.



## LOS DOS SERGIOS

Sergio del Castillo y Sergio Kosky, juntos. Luego con primero y segundo en Guanay.

## GUANAY, 18 (PRESENCIA).

Sensacional victoria alcanzó el piloto pacense Sergio del Castillo al mando de un Nissan Patrol tras cumplirse la primera etapa "La Paz - Coroico - Guanay" del rally La Paz - Apolo que auspician la Prefectura del Departamento y COUDEPAZ.

Segundo, se ubicó otro integrante de la escudería Nissan Bolivia, Sergio Kosky y tercero el quintuple campeón nacional Armin Franulic.

Como si fuera poco, los lugares posteriores: cuarto, quinto, sexto y séptimo fueron ocupados también por pilotos de la firma Nissan: Armando Paravicini, V. de los Heros, José Carreño y Marco Antonio Arguedas.

Notable la producción del equipo vencedor que arrasó en la categoría 4 x 4 y puso a Armando Paravicini con el título nacional en el bolsillo.

## MOTOS

Mención aparte merece el motociclista Hugo Palacios que empleó un tiempo de 4h37'02"/100 y se puso detrás de Sergio del Castillo en la primera etapa.

## TRAMO HASTA COROICO

Comenzó como una tromba el representante de Toyota Boliviana Ltda. Ivan Sarmiento empleó un tiempo récord de 2h08'49"/100, dejando atrás a Paravicini, Sergio del Castillo y Armin Franulic.

En el segundo tramo de la etapa, Coroico - Caramavi - Guanay, se pudo observar el buen rendimiento de los Nissan Patrol que entraron a su "salsa", es decir camino lluvioso, trabado y allí dejaron en el camino al piloto N° 1 de Toyota.

Esta parte de la carrera fue más difícil, ya que la neblina, la lluvia, el barro perjudicó el rendimiento de los pilotos.

## JUBILO EN EL GUANAY

Luego de varios años, el pueblo de Guanay volvió a vivir una emocionante fiesta. Escolares a ambos lados del camino, con banderitas, papel picado y guirnaldas esperaron a los corredores que tras recorrer 283 kilómetros llegaron a la meta con una sonrisa a flor de labios.

El cielo azul de Guanay fue el marco que adornó esta fiesta de integración.

Miles de aficionados de toda condición humilde saludaron el paso de los vehículos 4 x 4 y de las motocicletas. Cuando llegó Hugo Palacios a la meta fue llevado en "andas" por sus hinchas.

## TRAMO DE HOY

Hoy desde las 8.00 se cumplirá el tramo entre Guanay y Apolo. Hay gran entusiasmo entre los pobladores de Apolo por brindar una cálida acogida a los corredores y motociclistas.

## Ranking actual

Cumplida la prueba en su primera parte, el ranking nacional de la categoría 4 x 4, es el siguiente: 1º Armando Paravicini con 696 puntos, 2º Weismar Becerra con 509 puntos, 3º Marco A. Arguedas con 502 puntos, 4º José Carreño con 369 puntos, 5º José Da Costa con 311 puntos, 6º Marco A. Rivero con 281 puntos.

## Diferencias

Del 1º al 2º 06' 01" 65/100.  
Del 2º al 3º 1' 00" 64/100.  
Del 3º al 4º 02' 23" 70/100.  
Del 4º al 5º 04' 42" 64/100.

## Clasificación general

Puesto	Nombre pilotos.	Nro. Coche.	Tiempo
1º	Sergio del Castillo	619	4h 37' 02"
2º	Sergio Kosky	617	4h 37' 02"
3º	Armin Franulic	627	4h 37' 02"
4º	Armando Paravicini	603	4h 41' 00"
5º	V. de los Heros	621	4h 43' 00"
6º	José Carreño	622	4h 48' 00"
7º	Marco A. Arguedas	601	4h 56' 00"
<b>MOTOCICLETAS</b>			
1º	Hugo Palacios	707	4h 37' 02"
2º	J. Palacios	705	4h 43' 21"
<b>HASTA COROICO</b>			
1º	Ivan Sarmiento	610	2h 08' 49"
2º	Sergio del Castillo	619	2h 13' 00"
3º	Armin Franulic	617	2h 13' 00"
4º	Armando Paravicini	603	2h 19' 00"
5º	V. de los Heros	625	2h 27' 00"
6º	Sergio Kosky	617	2h 31' 00"
7º	José Carreño	602	2h 32' 00"
8º	Marco A. Arguedas	601	2h 37' 00"
<b>MOTOS</b>			
1º	Hugo Cárdenas	707	4h 27' 00"



PALACIOS  
Hugo palacios fue el "héroe" de la actuación de Guanay. Los hinchas fueron gran actuación.

## "Paravico" campeón

Armando Paravicini, al mando de un Nissan Patrol, se coronó campeón nacional de la categoría 4 x 4, luego de superar la primera etapa de la competencia "Integración del Norte" entre La Paz, Coroico y Guanay.

Paravicini sólo necesitaba el cuarto puesto para lograr el título de 4 x 4.

"Me siento muy satisfecho por este halago. Pero quiero también que este es el fruto de un trabajo de mucha gente y de Nissan Bolivia que me apoyó en todo momento. La verdad es que palabras para exteriorizar todo mi agradecimiento a mi sostuvo "Paravico".

El piloto de la escudería Nissan Bolivia, expresó que "la categoría 4 x 4, se ha constituido en una sensación. Ojalá que el próximo año participará muchos más pilotos".

Sobre la competencia hacia Apolo sostuvo que "espero la segunda etapa, para celebrar ruidosamente, la obtención del título".



## EL VICEPRESIDENTE OSSIO

El nuevo Vicepresidente de la República Dr. Luis Ossio que ejerce la presidencia interina de la nación, se constituyó en una sensación. Ojalá que el próximo año uno de los participantes en el Rally Guanay - Apolo.

(FOTO ALBERTO TORRICO)